



La DGI acusa a Hard Communication de evadir 3,5 millones. También investiga la existencia de premios truchos

## Tiembla Susana

Páginas/18/19

RECLAME SU EJEMPLAR

LAS/12



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 21 de agosto de 1998

Año 12-Nº 3491 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

Sin ningún respaldo legal, Estados Unidos tomó represalias por los atentados en Kenia y Tanzania: bombardeó con misiles seis supuestas bases terroristas en Afganistán y una fábrica química en Sudán, donde se reportaron dos muertos

Páginas/2 a 4

# LA VENDETTA

✓ Washington aseguró que la fábrica de Sudán estaba destinada a la producción de armas químicas "peores a las utilizadas por los terroristas japoneses".

✓ Los talibanes afganos aseguran que los ataques no dieron en el blanco. El principal objetivo, el supuesto líder terrorista Bin Laden, desmintió su participación en los atentados en África.

Opinan expertos argentinos, franceses y norteamericanos

## PERDONEME

Decidido a mostrarse activo contra la corrupción, De la Rúa anunció en conferencia de prensa la firma de un convenio con el titular de Transparency International, Luis Moreno Ocampo —quien se encontraba a su derecha—, para que sea monitoreada la construcción de la línea "H" de subterráneos. "Hemos pedido la cooperación y la consulta del doctor Granillo Ocampo", sostuvo, serio, De la Rúa, tras lo cual una carcajada de los presentes hizo que se rectificara de inmediato. Sin embargo, a De la Rúa no le pareció suficiente aclarar que se trataba de Moreno Ocampo y, luego de guardar unos segundos de silencio, rogó, enfático: "Perdóneme". Otra carcajada rompió las formas.

Vigilar y castigar,  
por **Martín Granovsky**

36

Los rumores de devaluación en Venezuela mudaron el pánico a Latinoamérica. En la Argentina, la Bolsa cayó 6,1 por ciento. La UIA asegura que "si no se hace nada", dentro de poco hablaremos de devaluación

# La devaluación no existe, pero...

Páginas/14 a 16







Clinton habla a la nación desde la Oficina Oval, en su segundo mensaje de ayer.

"Osama bin Laden encabeza una red terrorista que es el mayor peligro en la era de la globalización".

## En EE.UU., la reacción fue el escepticismo

Página/12  
en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa  
Desde Nueva York

Con la credibilidad casi nula y en el punto más bajo de su carrera política y de esta presidencia, a Bill Clinton le costó ayer convencer a varios políticos y a muchos representantes de la prensa y los medios de comunicación de que los ataques aéreos a grupos terroristas en Afganistán y Sudán no eran una estrategia para desviar la atención del escándalo jurídico-sexual con la ex becaria Monica Lewinsky. Pero después de algunos cabildos y una que otra voz dubitativa expresando sospechas, los líderes de la oposición en el Congreso dijeron que aprobaban esta respuesta con misiles a los ataques contra las dos embajadas estadounidenses en Kenia y Tanzania, cuyo saldo fue de más de 200 muertos, entre ellos 12 norteamericanos.

La primera reacción ante el anuncio de Clinton, hecho desde Martha's Vineyard, sobre la medida adoptada en materia de seguridad nacional, fue el escepticismo. "¿Usted vio la película *Wag the dog*?", le preguntó una periodista al secretario de Defensa William Cohen. En ese film protagonizado por Dustin Hoffman y Robert De Niro, un gobierno temblequeante por el escándalo de una infidelidad presidencial decide desviar la atención de la opinión pública inventando una guerra virtual, dibujada con computadores, con la remota Albania. Sin el más mínimo asomo de sonrisa, Cohen contestó que no había visto el "movie" y que los ataques habían tenido como objetivo preservar a los norteamericanos de futuros ataques que, según lo informado por la CIA y el FBI, los terroristas de Bin Laden tenían proyectado llevar a cabo.

En el transcurso de la tarde, los presentadores de algunos programas de cable siguieron apuntando con sorna muy poco velada al "momento oportuno" que había elegido Clinton para castigar fundamentalistas islámicos. Con esa especie de telenovela de fondo en la cual ayer Mo-

Políticos y periodistas sospecharon al principio que los ataques eran para desviar la atención del affaire Lewinsky.

nica Lewinsky prestó nuevamente testimonio en la Federal Court House ante Kenneth Starr y el 'grand jury', nada de lo que haga Bill Clinton parece destinado a ser tomado en serio. Con una prensa que en Latinoamérica se llamaría "golpista" por la ferocidad de las críticas y que parece dejar entrever su deseo de que este presidente moralmente mal herido renuncie, y con programas televisivos donde los conductores revolean los ojos en señal de reprobación e ironía, Clinton encontró ayer eco únicamente en el mundo político y en la opinión pública norteamericana, que una vez más estuvo de su lado y que una vez más marcó las diferencias que tiene con el periodismo que cubre la tarea de este presidente y sus escandaletes.

No todas las expresiones en la oposición fueron unánimemente elogiosas. Los senadores republicanos Arlen Specter y Dan Coats dijeron tener dudas acerca de la "motivación" que había impulsado el lanzamiento de los misiles Tomahawk. "Cuando Ronald Reagan preparó el ataque a Libia, hubo una extensa preparación de esa acción. En cambio, en ésta parece no haber habido casi ninguna. Me preocupan además las consecuencias. Después de Libia, nosotros sufrimos el atentado al avión de Panam (Panam 103)", comentó Specter, quien también recordó que el *New York Times* había informado que como estrategia la Casa Blanca pensaba realizar una o dos grandes apariciones de Clinton en estas semanas siguientes al infausto discurso del lunes pasado, en el que reconoció "haber conducido a conclusiones erróneas al pueblo norteamericanos, e inclusive a mi esposa".

Mientras lidiaba con la preparación para el interrogatorio de Starr, Clinton se reunió repetidas veces la semana pasada con funcionarios de Defensa y de Seguridad Nacional. Algunos de los pocos simpatizantes que le quedan en los medios de comunicación recordaron que Clinton se había ocupado mucho del te-

ma seguridad tanto como de Lewinsky y Starr, recibiendo continuos 'briefings' de inteligencia y manteniendo numerosas consultas con el secretario Sandy Berger de Seguridad Nacional y William Cohen de Defensa.

En una entrevista telefónica, Newt Gingrich dijo a una de las cadenas que él sabía que "había algo en preparación". "¿Desde cuándo?", preguntó un periodista. "Desde que pasó lo de las embajadas", dijo el republicano. Otros líderes del partido conservador, como los senadores John McCain y Orrin Hatch también expresaron su aprobación. Finalmente, un comunicado de Trent Lott, presidente de la bancada mayoritaria en el senado, despejó el ambiente de suspicacias. "El Congreso apoya al presidente Clinton en esta acción contra el terrorismo", dijo Lott.

DOS EXPERTOS EN EE.UU. OPINAN SOBRE LA DOBLE OPERACION

## "Inevitable, pero algo discutible"

Por M. F. C.

"Era la respuesta inevitable" —señaló a *Página/12* el académico Richard Bulliet, experto en Medio Oriente de la Universidad de Columbia—; si el presidente Clinton no hubiese ordenado estos dos ataques como réplica a lo que ocurrió en Africa, yo hubiese dicho que sus problemas personales lo distraían de la función pública." Otro especialista, Arnold d'Boroughgrave del Center for Strategic and International Studies, dijo a este diario que "en vista de que Estados Unidos tenía información de inteligencia de que su embajada en Asmara, la capital de Eritrea, iba a ser atacada como las dos anteriores muy pronto, el presidente, que se encuentra bajo mucha presión, decidió enviar una clara señal a los

Como un golpe de represalia o prevención contra terroristas vinculados con el doble atentado de Kenia y Tanzania, los norteamericanos bombardearon ayer una supuesta fábrica de armas químicas en Sudán y seis campamentos de entrenamiento en Afganistán. Pero el líder de los talibanes afganos ya anunció que Osama bin Laden, el principal sospechoso de haber planeado y financiado los atentados, está a salvo. Tres días después de haber sido el primer presidente interrogado por la Justicia en el marco de un escándalo de sexo y perjurio, un ojeroso Bill Clinton anunció a los periodistas: "Hoy se las hemos devuelto". Lo hizo en Martha's Vineyard, la exclusiva isla donde veraneaba, en una aparición tan sorpresiva como los ataques aéreos. En un mensaje posterior ya desde la Casa Blanca, Clinton confirmó que el principal destinatario del ataque es Bin Laden, cabeza de una "red terrorista" que es "el mayor peligro de la era de la globalización". El propio Bin Laden negó su responsabilidad en los atentados, mientras multitudes al grito de "¡Alá es grande!" invadían la cerrada embajada norteamericana en Sudán.

En sus ataques, Estados Unidos usó entre 75 y 100 misiles de crucero Tomahawk. Los objetivos de los ataques estadounidenses fueron seis campos militares en Afganistán y una planta química en Sudán, donde se cree que se fabrica un ingrediente clave del gas neurotóxico VX, llamado "Precursor". Hasta 600 personas podían ser entrenadas simultáneamente en Afganistán en el conjunto de seis campamentos situados a 160 kilómetros al sur de Kabul. Se les enseñaba el uso de explosivos, armas de fuego e incluso armamentos pesados como tanques, en el "mayor complejo de entrenamiento islámico en el mundo", precisó el general Hugh Shelton. Según fuentes de inteligencia, la bombardeada planta farmacéutica de Shifa, al nordeste de la capital sudanesa de Kartum, formaba parte de un complejo

terroristas". D'Boroughgrave, sin embargo, criticó la metodología de bombardear con misiles: "Lo que hay que hacer es capturar a este individuo Bin Laden", opinó.

"Creo que si bien esta contraofensiva era inevitable, también inevitablemente habrá más contraataques vengativos en el futuro por parte de los terroristas. Eso me preocupa mucho. También me preocupa que con este tipo de acciones, mucha gente empieza a ver a los terroristas como víctimas. Y está todo el factor diplomático, con los gobiernos de Afganistán y Sudán, con los cuales vamos a tener problemas como resultado de este ataque sorpresivo y unilateral", dijo Bulliet a este diario.

Arnold d'Boroughgrave dijo que los informes de inteligencia acerca de un posible ataque a la

Entre 75 y 100

misiles de crucero

Tomahawk fueron

disparados ayer

contra seis bases

terroristas en

Afganistán y una

fábrica química en

Sudán, en lo que

EE.UU. describió

como golpes

preventivos contra

nuevos atentados del

millonario Osama bin

Laden.

militar industrial propiedad del gobierno, y al igual que los campos de entrenamiento afgano estaba conectada con el millonario saudita Osama bin Laden, que intentaba obtener armas químicas para ataques terroristas y habría financiado, o contribuido decisivamente a la financiación de los planes industriales sudaneses.

A las cinco de la tarde, en su mensaje televisado a la nación desde el Salón Oval de la Casa Blanca, Clinton dijo que la "comunidad de inteligencia" estaba convencida de que había "evidencia convincente" para explicar que los atentados a las embajadas en Kenia y Tanzania fueron obra de grupos terroristas que planeaban atacar en lo inmediato otros objetivos estadounidenses, por lo que ordenó los ataques contra sus campamentos en Afganistán y su fábrica en Sudán. "Nuestro objetivo era el terrorismo", dijo Clinton.

embajada de Asmara habían empujado la decisión presidencial. "Y yo no soy un psiquiatra pero calculo que sus problemas personales también han jugado un rol", agregó. El experto puso en duda la efectividad del ataque de ayer con los misiles Tomahawk. "Se recordará que se usaron en la guerra del Golfo y que no eran muy buenos", dijo.

"Los bombardeos no dan grandes resultados, especialmente contra gente como Bin Laden que tiene una infraestructura terrorista extendida en todo el mundo islámico, en todo el Medio Oriente, en Indonesia y Malasia. Sería conveniente apresarlo a él que es la cabeza y no bombardear." Añadió, sin embargo, que criticaba los ataques de ayer "desde un punto de vista de la efectividad militar, no desde el punto de vista psicológico".



CAMPOS TERRORISTAS EN AFGANISTAN Y UNA FABRICA QUIMICA EN SUDAN

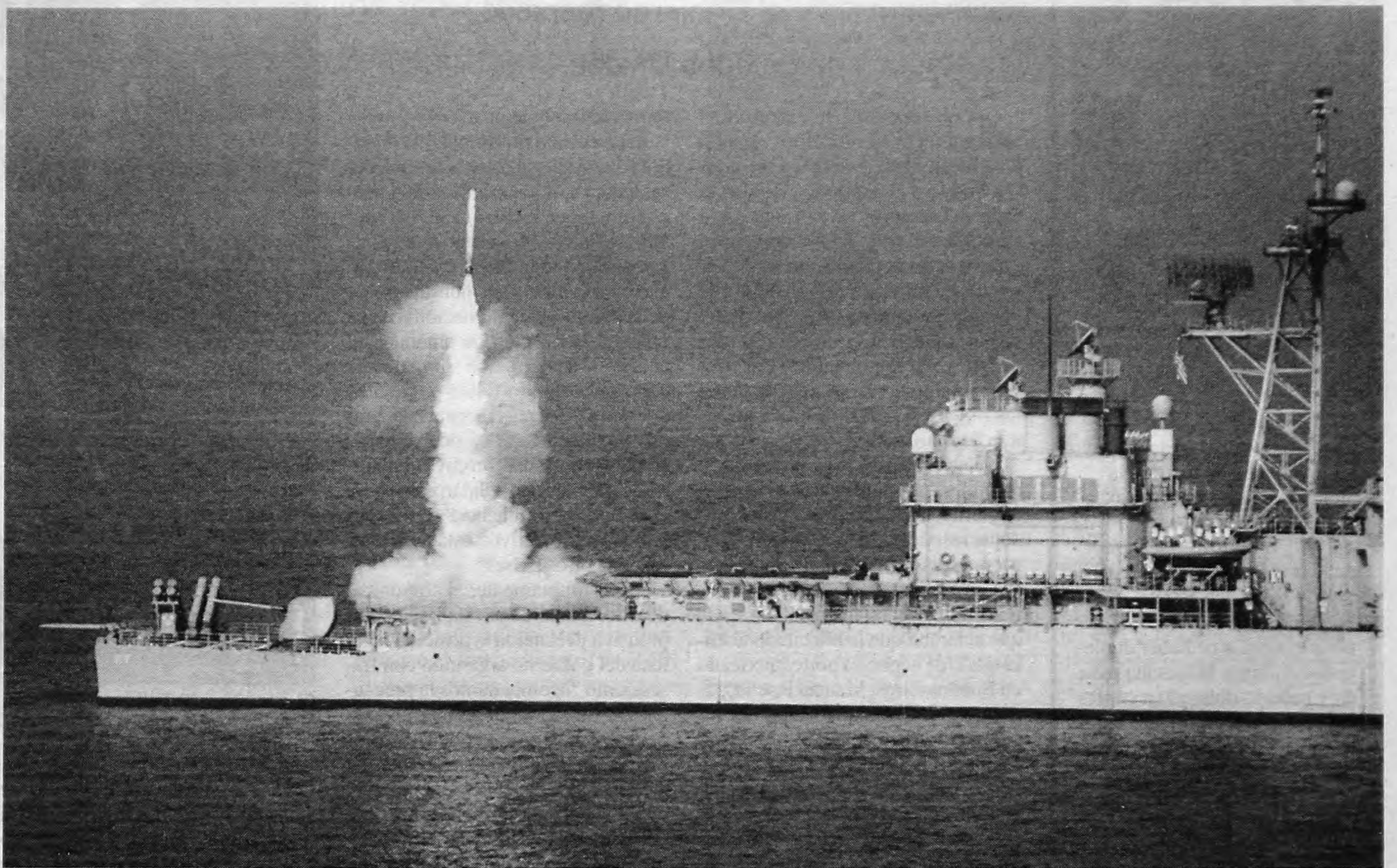
# Contragolpeó al millonario

"Nuestra misión era clara: aplastar la red de grupos radicalizados afiliados con y financiados por Osama bin Laden, quizás el principal organizador y financiador del terrorismo internacional en el mundo de hoy". Clinton describió los ataques con misiles como preventivos de otros, inminentes, y que murieron así antes de nacer y matar quizás a miles de inocentes.

"Con evidencia de que la red de Bin Laden estaba planeando montar más ataques contra norteamericanos y demás personas amantes de la libertad, decidí que Norteamérica debía actuar", fueron las palabras de Clinton. De este modo, el gobierno que preside no quiere que el ataque sea entendido como una represalia aislada, sino que según el embajador norteamericano ante las Naciones Unidas Bill Richardson debe encuadrarse como ejercicio de la legítima defensa en el marco del artículo 51 de la Carta de la ONU. El presidente Clinton señaló que los ataques misilísticos son sólo episodios de una amplia guerra planetaria contra el terrorismo.

Afganistán y Sudán denunciaron el jueves los ataques aéreos de Estados Unidos, negaron que proporcionen refugio a bases terroristas y afirmaron que los ataques sólo dañaron víctimas inocentes. Abdul Hai Mutmaen, portavoz del movimiento talibán en el poder en la capital afgana de Kabul, afirmó que aparentemente los aviones no habían alcanzado sus blancos en las ciudades de Khost y Jalalabad, en el este del país. El magnate saudita Bin Laden, por su parte, habría aclarado que la guerra santa contra Estados Unidos continuará hasta que sean liberados "todos los países sagrados", transmitió la cadena de televisión BBC. Pero también habría negado toda responsabilidad en los atentados.

Grupos de animosos manifestantes invadieron ayer por la noche los locales de la embajada de Estados Unidos en Kartum, gritando "Alá es grande, abajo los Estados Unidos, estamos listos para defender nuestra fe", mientras quemaban una bandera norteamericana. La muchedum-



Disparo de un misil Tomahawk, como los que fueron usados ayer, desde un buque norteamericano. EE.UU. dijo que había "evidencia suficiente" para creer que se venían nuevos golpes terroristas.

bre se congregó horas después del doble ataque estadounidense a Sudán y Afganistán. La embajada en la capital sudanesa había sido cerrada después de los atentados contra Nairobi y Dar es Salaam. La Unión de Estudiantes Sudaneses, donde domina el sector extremista del fundamentalismo, amenazó con llevar a cabo actos de sabotaje contra intereses norteamericanos en distintas partes del mundo.

Los aliados tradicionales de Estados Unidos, encabezados por los entusiastas Tony Blair y Benjamin Netanyahu, primeros ministros de Gran Bretaña e Israel, apoyaron los ataques aéreos. Los más violentos fueron Libia e Irak, que los calificaron de "terrorismo internacional".

LO QUE DICEN LOS ESPECIALISTAS FRANCESES

## "Esperábamos algo como esto"

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Los analistas franceses de Asia Central esperaban desde hace varios meses que EE.UU. tomara una decisión para frenar la "peligrosa evolución política de los talibanes". Estos, al mismo tiempo que recibían apoyo de EE.UU., protegían a quien informes saudíes y norteamericanos señalaban como su principal enemigo: el saudí Osama bin Laden.

Entrevistado el pasado fin de semana por Página/12 en París, Olivier Roy, el gran especialista francés de Asia Central, había recalado que "si se llega a probar que hay una responsabilidad, incluso indirecta, del saudita Osama bin Laden en los atentados de Kenia y Tanzania, Estados Unidos va a tener que reaccionar y cambiar radicalmente sus relaciones con los talibanes, que lo protegen". Hoy, luego de las represalias norteamericanas, el mismo experto arguye que "resultaba inevitable un ataque semejante. Todas las investigaciones convergían en Laden y en las redes que él apoya y financia. No sé si será eficaz, pero por lo menos se trata de un claro signo en dirección de los medios islámicos conservadores, de origen sunnita. En esos círculos, donde en los últimos cinco años empezó a desarrollarse un terrorismo islámico inédito hasta entonces y con

una característica bien particular: en vez de que sus apoyos estuviesen constituidos por Estados, esas redes se forjaron en una suerte de terrorismo privado, financiado directamente por individuos deslocalizados en relación al Estado al que pertenecen. Osama bin Laden es el personaje clave en ese circuito de terrorismo liberal".

Otros observadores se asombran frente a que, ante las evidencias, EE.UU. haya tardado tanto en actuar. Thierry Texier, miembro del Instituto Francés de Relaciones Internacionales, el IFRI, acota que "sin dudas los norteamericanos pensaron que los tali-

banes, a cambio de un real apoyo y reconocimiento político, iban a tener en regla a los circuitos de Bin Laden arraigados en Afganistán. Pero no fue así. El poder religioso tuvo un peso mayor que los intereses estratégicos de los talibanes y éstos terminaron aceptando dar protección a Bin Laden al tiempo que, con diversos pretextos, colaboraron con la expansión de los campos de entrenamiento para lo que ellos llaman 'grupos de combate privilegiado'. Objetivamente, cometieron un error". Pero ahora también se teme que haya repercusiones nefastas en Pakistán.

### Los blancos elegidos

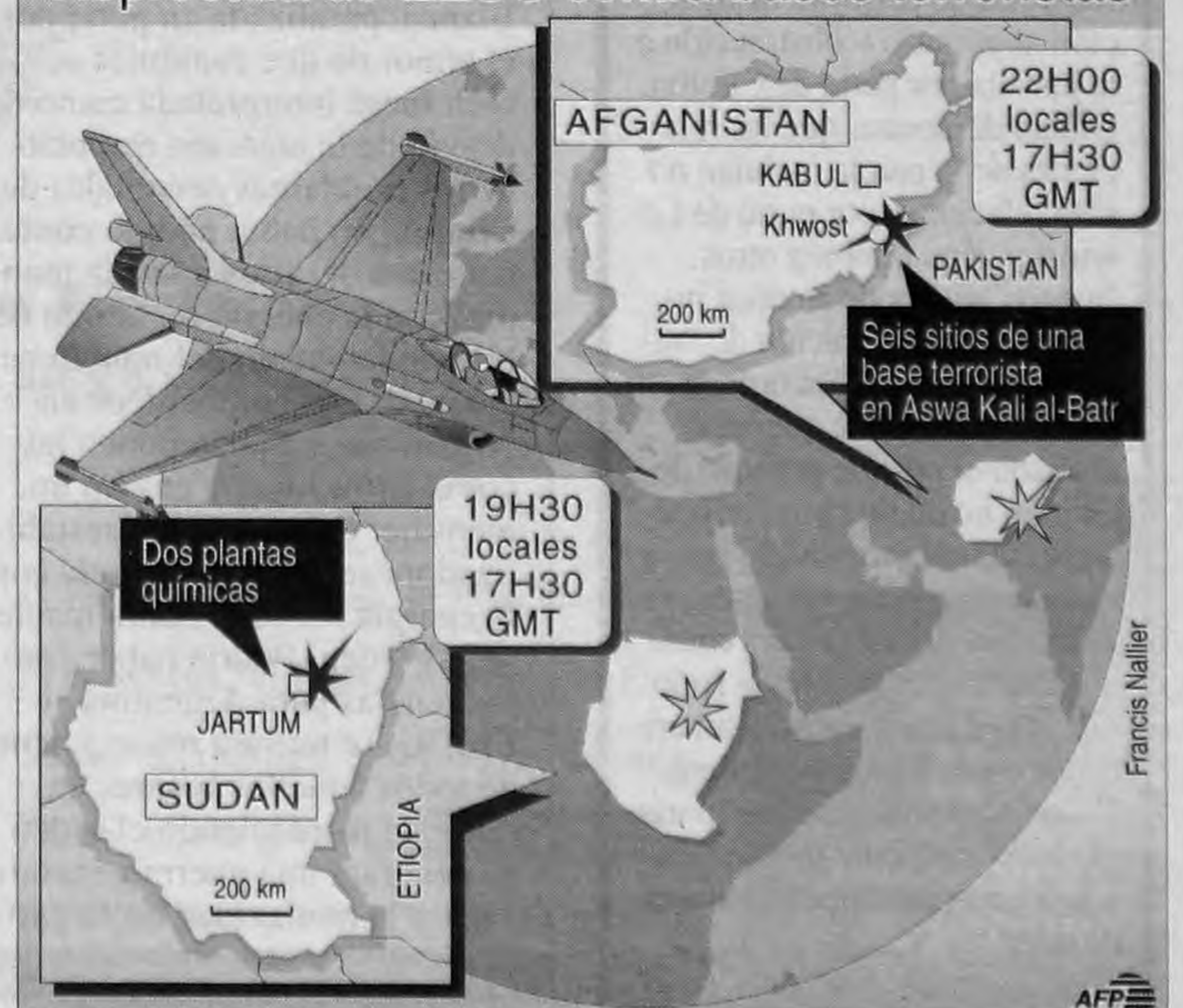
#### Qué es Afganistán

Cuatro años después de su aparición en la escena afgana, los talibanes, rebeldes fundamentalistas islámicos, dominan el 80 por ciento del país. La semana pasada tuvieron su primera victoria diplomática cuando fueron reconocidos por su principal aliado, Pakistán, que podría buscar el reconocimiento de los talibanes en la ONU. También su mayor victoria militar desde la caída de la capital afgana de Kabul: se apoderaron de la Mazar-i-Sharif, la única ciudad importante que quedaba en manos de los shiitas apoyados por Irán. La guerra duró 20 años, pero hoy la victoria talibana parece asegurada. Afganistán produce más de la mitad del opio mundial, y más del 40 por ciento de la heroína que se consume en Europa.

#### Qué es Sudán

El embajador de Sudán ante las Naciones Unidas, Eltifah Erwa, negó que el gobierno de la junta islámica al que representa sea un "santuario de terroristas". Hasta abril de 1996, Sudán estuvo sancionado por la ONU por haberse negado a facilitar la extradición de sospechosos del intento de asesinato, en junio de 1995, del presidente egipcio Hosni Mubarak. El multimillonario saudita Osama bin Laden fue expulsado del país en mayo de 1996. Este año las sequías produjeron terribles hambrunas, que continúan, y la guerra civil en el sur del país impide la explotación adecuada de los yacimientos petrolíferos. A partir de noviembre de 1997, Estados Unidos boicoteó económicamente al país.

### Represalia de EEUU contra bases terroristas





## MIRADOR

## SEXGATE

## Otra vez esa chica



Monica Lewinsky (foto) y el fiscal especial independiente Kenneth Starr nunca decepcionan. Ayer, mientras Bill Clinton lanzaba un ataque contra Afganistán y Sudán que los cínicos y los escépticos no dudaban en comparar con la guerra virtual que lanza contra Albania un presidente norteamericano ficcional para distraer la atención de sus enredos sexuales y legales en la película *Wag the Dog* (*Mentiras que matan* en la traducción local), el fiscal Starr y su testigo estrella insistían en no ser distraídos. Starr, porque a pesar de haber doblegado a Clinton la semana pasada y haberlo obligado a confesar en cámara que efectivamente había tenido sexo con la expasante Lewinsky, todavía está empeñado en seguir desenterrando roña y ayer citó a Lewinsky a testimoniar por segunda vez. Y Lewinsky porque en su deposición de ayer ante Starr y el Gran Jurado habría declarado que en efecto sus relaciones con el presidente habrían ido más allá del sexo oral admitido por el primer mandatario, para abrazar una variedad de opciones sexuales, algunas de ellas "inusuales". Entretanto, el fiscal Kenneth Starr ha pedido que Clinton se someta a una prueba de ADN, en medio del convencimiento general de que el vestido entregado por Lewinsky al fiscal contiene restos de semen presidencial. Aunque podría parecer que el vestido carece ya de importancia como prueba, dada la admisión por parte de Clinton de "una relación impropia" con Lewinsky, Starr y su equipo lo consideran parte importante de la investigación en un intento de probar que Clinton mantuvo algo más que "juegos eróticos" con Lewinsky, como pretendió en su testimonio del lunes. El fiscal persistía ayer en su intento de probar los posibles delitos federales de perjurio, instigación al perjurio y obstrucción a la justicia por parte de Clinton. Quiere demostrar que las relaciones de la pareja incluían no sólo felaciones por parte de Lewinsky, sino también otros "juegos" que podrían estar incluidos en la definición de "relaciones sexuales" acordada en enero. Si así fuera, quedaría probado el posible perjurio de Clinton no en un caso civil de acoso sexual promovido por la ex funcionaria de Arkansas, Paula Jones, sino en una causa criminal como la actual. Todo esto, pese a que los norteamericanos están hartos del asunto, lo que no obsta a que comparta el escepticismo de los cínicos sobre las operaciones militares de ayer.

# Argentina aprueba el ataque, pero abriendo el paraguas

Fabian Luchessi

En un lenguaje de cautela extrema, casi incomprensible, el Gobierno respaldó los ataques de Estados Unidos.

Con una cautela extrema, el gobierno argentino aprobó los ataques norteamericanos contra Sudán y Afganistán. Si bien el tono del comunicado oficial de la Cancillería fue de comprensión "hacia estas acciones, sin duda extremas", también se recordó que "la guerra contra el terror debemos encararla mancomunadamente y en el marco del derecho internacional y de su adecuación a los nuevos flagelos que amenazan a la humanidad".

Tanto cuidado hizo hasta difícil entender qué pensaba realmente el gobierno argentino sobre la contundente respuesta de Washington contra quienes supuestamente atacaron sus embajadas. La Cancillería emitió la única declaración del día, en la que aclaraba que había citado al encargado de negocios norteamericano en Buenos Aires, Manuel Rocha, para que explicara lo sucedido al canciller Guido di Tella. El diplomático repitió las declaraciones de su presidente, Bill Clinton, y explicó que su país había actuado ante "pruebas concluyentes de que en los sitios específicos, blanco de los ataques, se habían preparado y entrenado equipos terroristas para desarrollar operativos criminales a escala mundial".

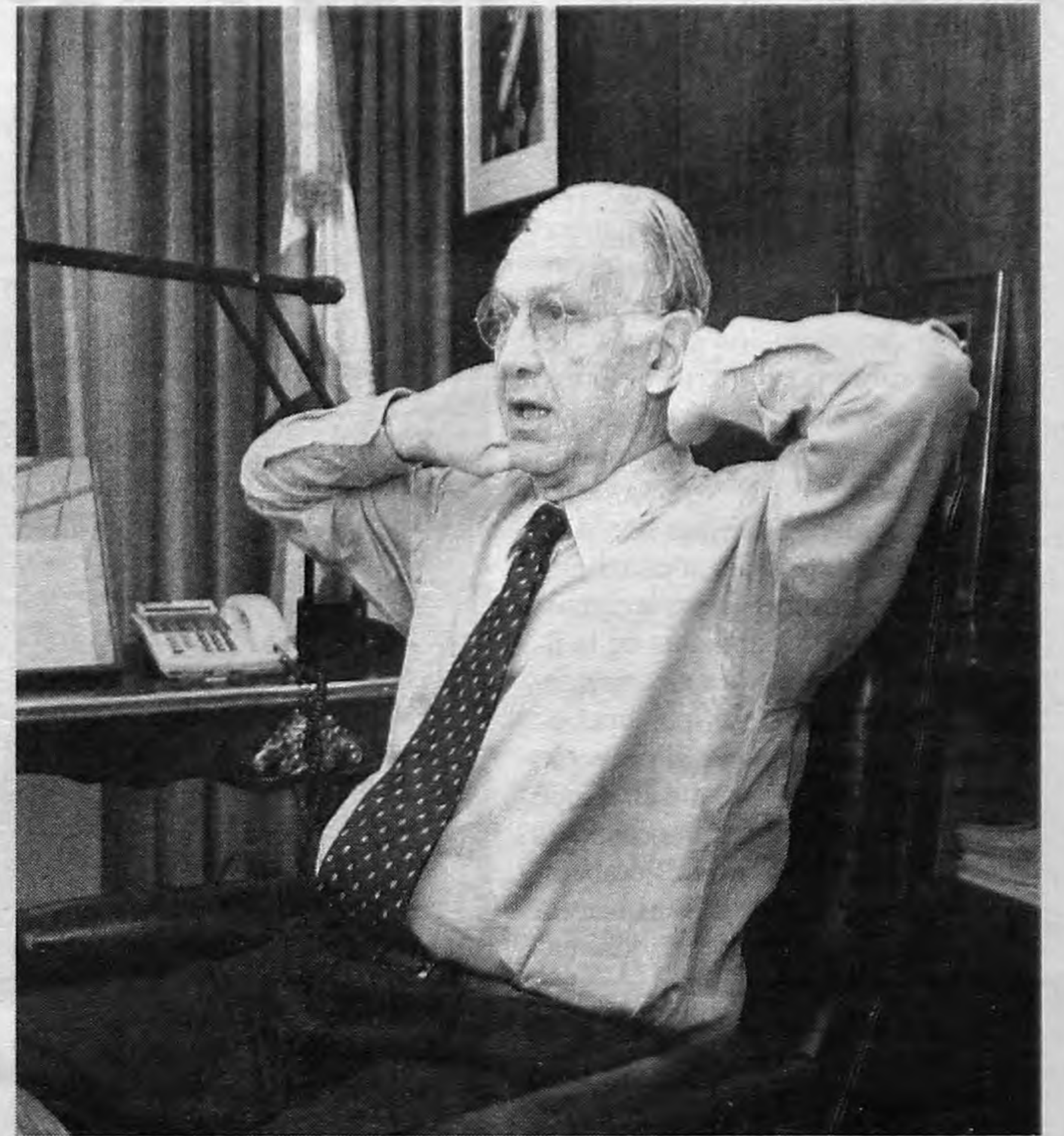
Rocha agregó que EE.UU. había actuado "en ejercicio del derecho a la autodefensa, reconocido por la co-

munidad internacional".

Según el comunicado, Di Tella señaló que Argentina conocía "dolorosamente la acción criminal del terrorismo internacional, una de las nuevas y más graves amenazas a la paz y seguridad mundiales, cuya erradicación es objetivo de nuestro país y de la comunidad internacional en su conjunto". En plan de entender, el canciller declaró que simpatizaba con "el profundo dolor provocado por tantas víctimas inocentes cobradas por los atentados ocurridos en Kenia y Tanzania, con cuyos gobiernos y pueblos nos solidarizamos, así como por la inminencia de ataques similares a objetivos estadounidenses y de otros países".

Pero abruptamente, el comunicado oficial abandona esta línea comprensiva y recuerda la posición legalista del gobierno argentino con frases como "acompañamos la preocupación de todos los gobiernos responsables del mundo por activar los mecanismos y convenciones internacionales ya existentes que coadyuvan a la cooperación entre los estados y las sociedades del mundo frente al terrorismo". De inmediato, viene la apelación al derecho internacional, algo extraña cuando se está hablando de un ataque militar en toda la escala contra dos naciones.

La carta de la Cancillería recuerda las declaraciones del presidente



El canciller Di Tella emitió un cuidadoso y cauto comunicado. Su embajador ante la ONU dudó "si un ataque militar es solución".

Carlos Menem ante las Naciones Unidas en 1994, poco después del atentado a la AMIA, cuando Argentina apeló al organismo internacional para enfrentar al terrorismo, y del canciller ante el Consejo de Seguridad. En el final, el comunicado cita las acciones argentinas ante distintos foros internacionales para que se adopten "medidas contras el terrorismo".

El embajador argentino ante las Naciones Unidas, Fernando Petrella, fue más claro y sincero en sus declaraciones de ayer. "Habría que ver si la fuerza militar es la mejor manera de combatir al terrorismo", dudó poco después de escuchar al representante norteamericano ante el organismo internacional, que explicó en Nueva York las acciones de su país ante sus colegas.

## OPINAN CUATRO ESPECIALISTAS ARGENTINOS

### Totalmente de acuerdo



**Carlos Escudé:** Estoy totalmente de acuerdo con los ataques. En los últimos meses hemos presenciado un colapso de políticas que son fundamentales para la paz mundial. Entre ellas, el desafío nuclear de India y Pakistán y el fracaso de EE.UU. de imponer sanciones reales y los ataques de un terrorismo envalentonado sobre las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania. La Casa Blanca, paralizada en parte por el temor de que cualquier acción fuese interpretada como un desvío de la atención respecto de los problemas personales de Clinton, no había podido contener estos desafíos a la paz mundial con la energía requerida del líder indisputado del mundo occidental. Los bombardeos en Afganistán y Sudán ponen las cosas en su lugar y envían un mensaje: toda acción desestabilizadora será contrarrestada con la energía necesaria para mantener el orden. Podría haber consecuencias para Argentina si EE.UU. se retirara masivamente de todos aquellos lugares en que está manteniendo el orden, se generara una guerra generalizada y la humanidad no llegaría al año 2000.

### Una agresión unilateral

**Juan Pablo Lohé:** Creo que es una agresión unilateral que no tiene el consenso de Naciones Unidas. Personalmente no estoy de acuerdo con ningún ataque que altere el sistema internacional y éste lo está haciendo, independientemente de lo que pueda estar ocurriendo en esos países. Lo real es que EE.UU. ha iniciado una escalada de represalias que marca un cambio en su política exterior. En sus últimas acciones había una tendencia a multilateralizar este tipo de conflictos y buscar consensos. Esto que pasó en Afganistán y Sudán puede ocurrir en cualquier otro lugar el día de mañana. La diplomacia sirve para que los pueblos se puedan entender sin entrar en conflictos bélicos y la tendencia internacional es evitarlos. Argentina tendría que condenar los ataques, que lo hagan es otro tema. Este tipo de acciones puede generar escaladas bélicas en otros lugares que EE.UU. no pueda controlar. Puede ocurrir que Argentina decida no tomar posición, pero se estaría apartando de las normas y del derecho internacional. Argentina vota siempre con EE.UU. y esto es mencionado como un gran logro de la política exterior de Guido Di Tella, hay que ver qué decide sobre esto: lo que uno acepta para terceros, puede volverse en contra.

### Prohibido por la ONU



**Raúl Alconada Sempé:** Independientemente de condenar los atentados en Kenia y Tanzania, no concuerdo con estos ataques. Hasta mediados de este siglo, un país agredido por otro tomaba represalias, pero esto ha dejado de hacerse. Las represalias están prohibidas por Naciones Unidas. El único uso de la violencia que se justifica es cuando proviene de una orden del Consejo de Seguridad o cuando se ataca en legítima defensa. Pero no se puede alegar defensa a posteriori de ocurrido el hecho, sino cuando existe peligro de un ataque. Para Argentina no habría consecuencias directas. Lo que pasa es que siendo un país intermedio —militarmente, geográficamente y políticamente— necesita de la vigencia del derecho internacional y cada vez que una superpotencia lo viola, estas normas se degradan. Argentina condenó los atentados terroristas, ahora tendría que condenar estos ataques. El alineamiento con Estados Unidos resulta previsible, lo más seguro es que haya un alineamiento tácito, es decir, una condena unidireccional del terrorismo.

### Blanco fácil y efectista

**Norberto Méndez:** Este ataque demuestra el poco poder de la ONU. EE.UU. prescindió totalmente de este organismo. En el último episodio con Irak, que finalmente no se concretó gracias a la gestión de Kofi Anan, Madeleine Albright ya había dicho que iban a actuar independientemente de la posición de la ONU. Con la desaparición de la URSS, EE.UU. puede darse el lujo de prescindir del Derecho Internacional. Aparentemente, los ataques se han hecho sin ninguna prueba y aunque existiera alguna, tampoco tienen derecho a atacar a estos países de esta manera. Sudán estaba negociando con Estados Unidos y estaba haciendo buena letra, ellos expulsaron a Osama bin Laden, es poco probable que estuvieran involucrados en el atentado. Lo peculiar es que Osama bin Laden fue entrenado por la CIA, si les salió un hijo bobo es otra cosa. En este tema también juega la política local norteamericana. No se puede decir que con esto sea consecuencia del escándalo de Lewinsky, pero si que aprovecharon la volada. Es algo que le viene bien a Clinton sin ningún costo, es un blanco fácil y efectista. No creo que tenga consecuencias directas para Argentina, que obviamente dio la nota apoyando esta acción, cosa que no hizo ningún otro país del MERCOSUR.



DEBATE POR LA LEY DE ETICA PUBLICA

# La pena del testaferro

El Senado cambió el artículo sobre la relación entre el funcionario que se enriquece ilícitamente y su testaferro. Jorge Yoma dice que lo adaptó a la legislación internacional. Antonio Berhongaray sospecha.

## "El proyecto, suavizado"

"El texto del Senado ofrece un grado mayor de flexibilidad a favor del funcionario a quien se le impute el delito de enriquecimiento ilícito", dijo a **Página/12** el abogado Carlos Prim. Aunque aclaró que aún falta saber cómo queda la formulación de Diputados y, después, cómo se va generando jurisprudencia, Prim dijo que la redacción de los senadores exige "más gravedad" para que un sospechoso reciba condena. Según el jurista, "cuando el texto dice 'razonablemente' al aludir a la necesidad de que el imputado justifique su enriquecimiento" favorece al acusado. Y lo mismo, en su opinión, cuando el Senado reemplaza el "apreciable" enriquecimiento patrimonial por el "incremento en su patrimonio de significativo exceso respecto de sus ingresos legítimos". "El proyecto fue suavizado", concluyó Prim.

Por M.G.

Los diputados tienen ya una tarea extra, y los jueces, en el futuro, ni qué hablar. Tal como adelantó ayer en exclusiva **Página/12**, uno de los cambios principales que introdujo el Senado en el proyecto de Ley de Ética Pública es la modificación del artículo que habla sobre los testaferros en los casos de funcionarios sospechados de haberse enriquecido fuera de la ley. Ahora que el proyecto volvió a la Cámara de Diputados para su revisión, los legisladores deberán decidir si mantienen la formulación original, más dura, o eligen la del Senado, de redacción más contemplativa.

La discusión entreveró el miércoles por la noche a Jorge Yoma (PJ, La Rioja) y a Antonio Berhongaray (UCR-Alianza, La Pampa). "Sólo nos adaptamos a la Convención Interamericana de Lucha contra la Corrupción", dijo ayer Yoma a este diario. "Estaba mejor la redacción original, que había sido

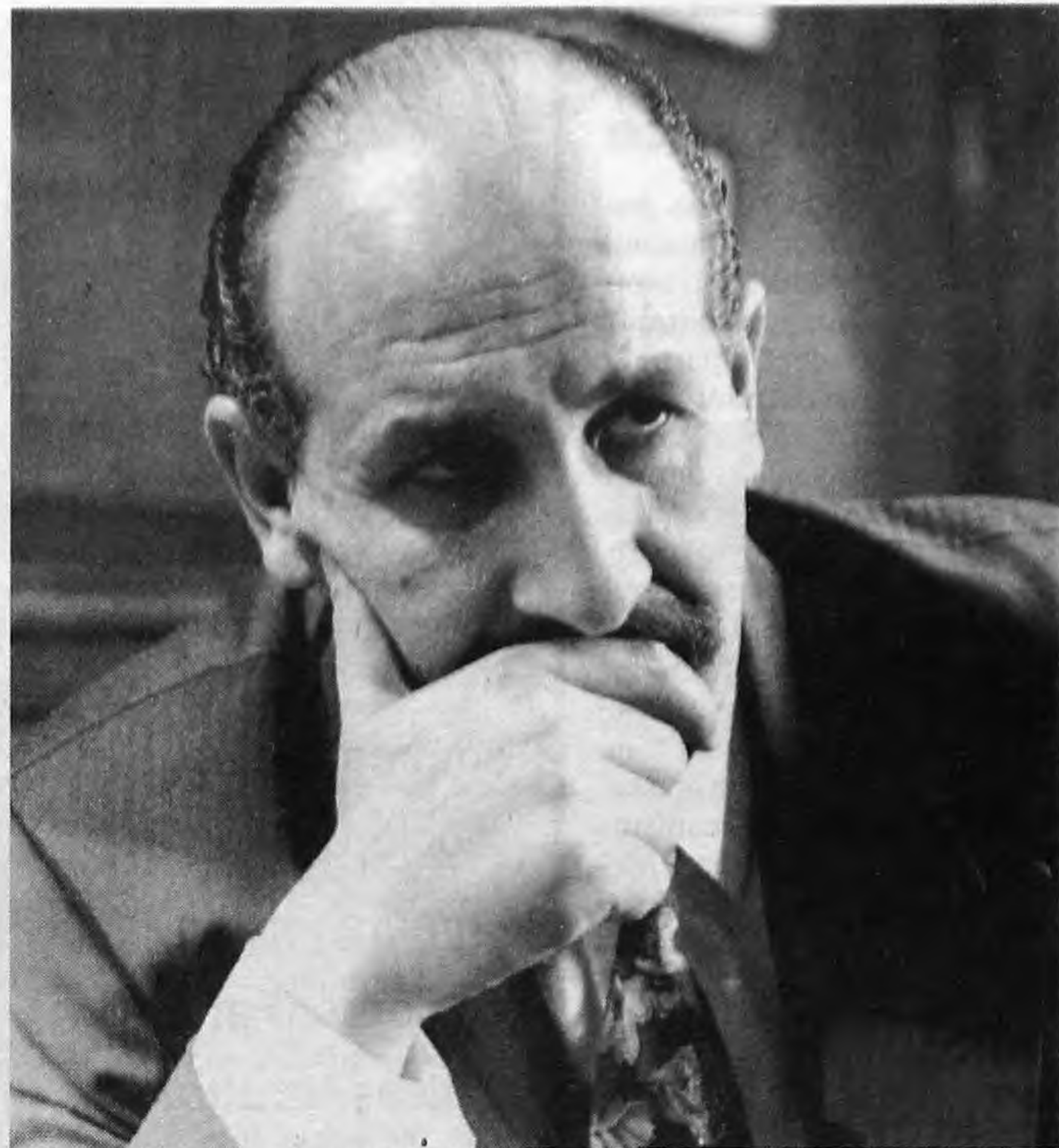
aprobada incluso por la mayoría justicialista en la Comisión de Asuntos Constitucionales", replicó Berhongaray.

El debate gira alrededor del Artículo 268 del Código Penal, que pena el enriquecimiento ilícito.

El proyecto de Diputados proponía reprimir con penas de dos a seis años de prisión, y multa de entre el 50 y el 100 por ciento del valor del enriquecimiento, al funcionario que "no justificare la procedencia de un enriquecimiento patrimonial apreciable suyo o de persona interpuesta para disimularlo". También establecía que, en caso de condena, el testaferro sería reprimido con la misma pena que el nuevo rico.

El Senado mantuvo la igualdad de la pena pero redactó así el artículo: se aplicará prisión y se multará con el 100 por ciento (no el 50) al funcionario que "no justificare razonablemente un incremento en su patrimonio de significativo exceso respecto de sus ingresos legítimos".

La legislación sobre enriquecimiento ilícito prevé invertir la car-



Jorge Yoma, presidente de Asuntos Constitucionales del Senado.

"Al testaferro también le corresponderá la inversión de la carga."

ga de la prueba. No será el fiscal quien deba probar su sospecha al funcionario, sino el funcionario quien deba probar, ante una sospecha, que es inocente.

"La inversión de la carga de la prueba se mantiene también para el testaferro", dijo Yoma a **Página/12**. Berhongaray insistió en preguntarse qué necesidad había de cambiar el artículo, si todo seguirá igual. Consultado Yoma, relató que la idea se la dio la Asociación Argentina de Derecho Penal, y que en ese momento ya estaba redactado el

dictamen de mayoría reproduciendo, simplemente, el despacho de la Cámara de Diputados. "Sólo fue un tema de coherencia legislativa", dijo Yoma. "Como quedó redactado, el artículo será más opinable para un juez que como estaba formulado originalmente", dijo Berhongaray.

Un problema para la Cámara de Diputados: ahora necesitará mayoría calificada, de dos tercios, si desea mantener su formulación. Una duda es si la tendrá. Otra, anterior, es si el oficialismo querrá buscarla.

GRUPO  
Telefónica

(\*) Incluye Canadá y Puerto Rico. (\*\*) Planes exclusivos para líneas de Telefónica de Argentina a través de DDI. Líneas sin DDI pedir a operadora, llamando al 000, una llamada teléfono a teléfono, al igual que los clientes de Mendoza y San Juan que deseen llamar hacia las áreas metropolitanas de Santiago de Chile y Valparaíso.



PLANES  
A  
MEDIDA

**Telefónica presenta Plan Sábado Fiesta.**  
Para que la fiesta de llamar al exterior te salga más barata.

Sí, ahora hay **Planes a Medida de Llamadas Internacionales**, para que puedas hablar en los mejores horarios, por más tiempo y al mejor precio. Hay cinco planes a la medida de tus necesidades.

Destino de llamadas	Valor por minuto. Sábados, de 14 a 18 hs.	
	Casas de familia	Jubilados
Países limítrofes y EE.UU. (*)	\$ 0,59 + IVA	\$ 0,53 + IVA
Resto de América	\$ 0,69 + IVA	\$ 0,62 + IVA
Europa y Medio Oriente	\$ 0,99 + IVA	\$ 0,89 + IVA
Resto del mundo	\$ 0,99 + IVA	\$ 0,89 + IVA

El Plan Profesionales, el Plan Llamadas Frecuentes, el Plan Jubilados, el Plan Súper Llamadas y el Plan Sábado Fiesta. Llamá gratis al **0-800-2-0222** y aprovechá el que más te convenga (\*\*).

www.tcint.com.ar



**Telefónica  
de Argentina**



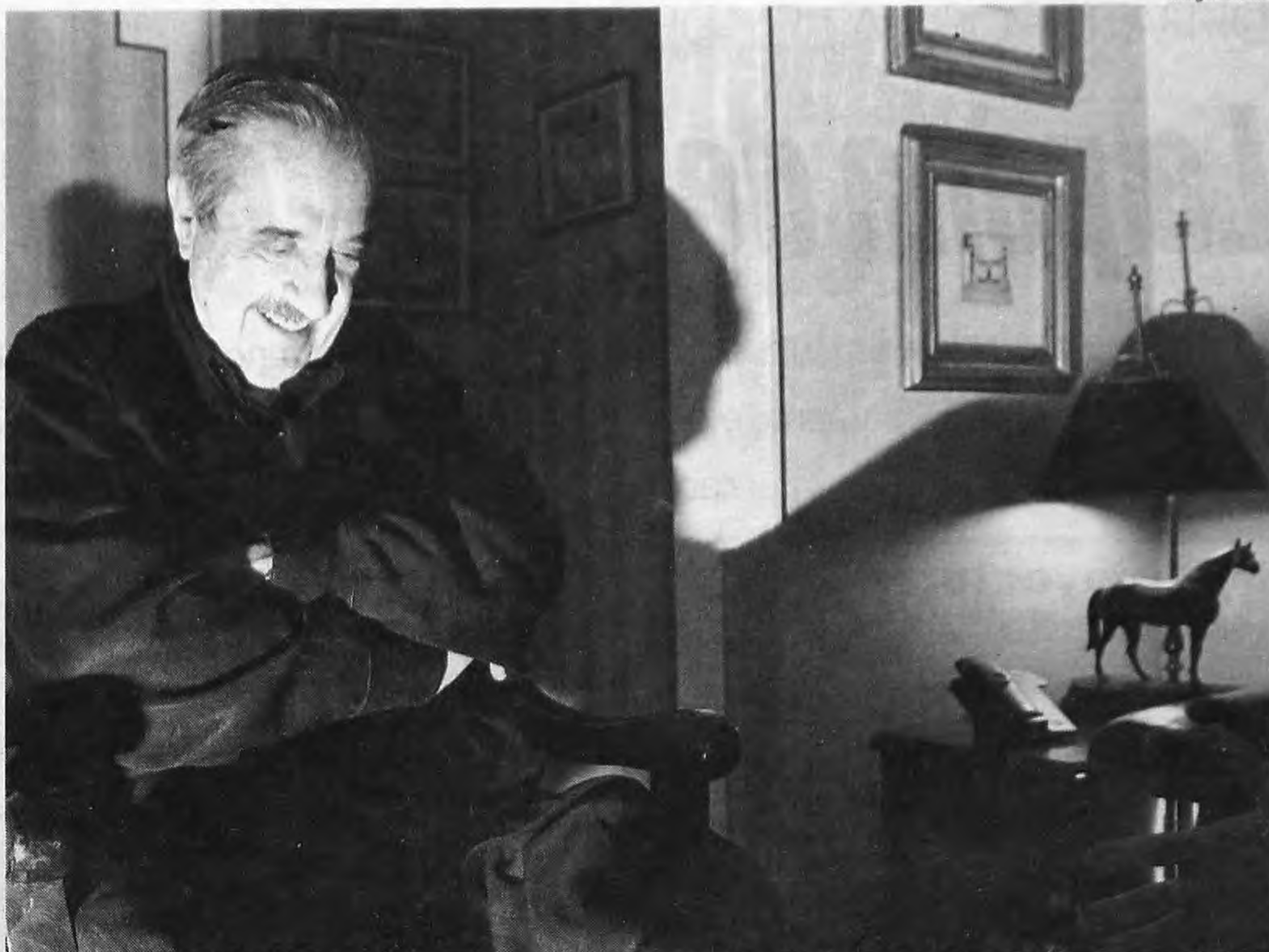
## Contrato transparente

Fernando de la Rúa presentó ayer un procedimiento a través del cual se van a monitorear todos los contratos de licitación del Gobierno de la ciudad. La decisión adoptada por el jefe comunal apunta a prevenir la corrupción, y será aplicada a través de la ONG Transparencia Internacional (TI), cuyo representante local es Luis Moreno Ocampo. El ex fiscal fue designado en ese puesto por la organización Poder Ciudadano. En el acto de presentación del nuevo mecanismo de control, De la Rúa y Moreno Ocampo estuvieron acompañados por varios miembros del gabinete porteño, entre ellos el secretario de Producción y Servicios, Nicolás Gallo. Los últimos casos de presunta corrupción detectados en el Ejecutivo municipal, llevaron a De la Rúa a dar señales de transparencia.

## Yrimia busca la red

Enrique Mathov confirmó ayer que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, representado por los abogados Gustavo Romairone y María Rosa Álvarez Vivoda, se presentó como parte querellante en la causa que instruye el juez Héctor Yrimia por el presunto pedido de coimas a un empresario, en el que estaría involucrado el escribano Jorge Gómez. La decisión del Ejecutivo porteño había sido adelantada por **Página/12**. Por otra parte, el magistrado citó para que declaren en condición de testigos al presidente del Hipódromo Argentino, Federico De Achával; al titular de la Dirección Técnica y Legal de la ciudad, Juan Ribetti, y al interventor en la Policía municipal, Norberto Varela. Yrimia intenta establecer si se trata de un caso aislado o si el mismo forma parte de una red más amplia.

Los dos líderes aliancistas están dispuestos a un encuentro con los banqueros y empresarios que se reunieron con la primera línea del gobierno. Pero hay críticas de otros dirigentes radicales y frepasistas.



Raúl Alfonsín coincidió con Fernández Meijide en impulsar un diálogo con el establishment.

Todo esfuerzo para la conformación de un gobierno de cohesión, no sólo es bienvenido, sino necesario.

# Alfonsín y Graciela quieren tener su reunión con los empresarios

Por Sergio A. Vaudagnotto

▲ Raúl Alfonsín y Graciela Fernández Meijide, dos de los máximos referentes de la Alianza, dijeron que la coalición está dispuesta a reunirse con los principales banqueros y empresarios del país para avanzar en un acuerdo que asegure la gobernabilidad en los 475 días que le restan a la administración justicialista. Los poderosos e influyentes hombres de negocios ya se reunieron el martes con miembros del gabinete nacional, con el mismo objetivo de respaldar la gobernabilidad, que para ellos pasa por la aprobación de las leyes de reforma tributaria y laboral. Desde las segundas líneas de la UCR y el Frepaso se pusieron algunos reparos a ese diálogo, bajo la sospecha de que se preten-

de meter a la oposición en "un brete". "La gobernabilidad es una cosa y las reformas son otras muy diferentes", dijo una fuente del comité nacional de la UCR a **Página/12**. Otros de los dirigentes consultados por este diario, como Jesús Rodríguez y Alicia Castro, criticaron al gobierno y pusieron algunos reparos para la hora de encarar las conversaciones con los miembros del *establishment*. De la Rúa hizo un nuevo gesto para confirmar su liderazgo en la UCR (ver aparte) y criticó a los legisladores de la Alianza por no haber dado quórum a la sesión del miércoles en Diputados.

"Cualquier esfuerzo proveniente de los sectores de la vida nacional para asegurar la gobernabilidad hasta el 10 de diciembre de 1999, como para la conformación de un posterior gobierno de cohesión, no sólo es bienvenido, sino necesario. La Alianza no tendrá inconveniente para sentarse a discutir los problemas nacionales", señaló Alfonsín a la agencia DyN. El portavoz del ex presidente, Federico Polak, agregó que la actitud "madura y democrática" de la Alianza contrasta "con la asumida por el PJ cuando era oposición y por parte de los empresarios, que de haber actuado con responsabilidad, hubieran mitigado la crisis de la hiperinflación".

Meijide encontró "razonable" la preocupación de los empresarios por la crisis financiera mundial y su incidencia sobre la economía nacional. "Ellos saben que en la Alianza van a encontrar una oposición responsable y que no pone barreras al diálogo", agregó. De la Rúa, por su parte, cargó contra los diputados de la coalición, por no haber dado quórum al tratamiento de la reforma laboral.

El martes, los ministros Roque Fernández, Carlos Corach y Jorge Rodríguez, junto a otros altos funcionarios y legisladores, fueron hasta la sede local del Citibank. Allí los esperaban para cenar Guillermo Stanley (por esa corporación), Eduardo Escasany (Adeba y Ban-

co de Galicia), Javier Tizado (Techo), Francisco Macri (Socma), Santiago Soldati (Sociedad Del Plata) y Oscar Vicente (Pérez Companc). Ayer, Macri informó que en el cónclave se habló de "la necesidad de encontrar una solución para aprobar las dos reformas (tributaria y laboral), porque van a hacer a la gobernabilidad del país y van a mostrar al mundo que estamos en el camino correcto". Luego admitió la posibilidad de gestionar un encuentro de características similares con la dirigencia Aliancista.

Así como Alfonsín y Meijide se mostraron proclives al diálogo con los influyentes empresarios, desde

sus espaldas surgieron algunas voces alternativas. Para el secretario general de la UCR, Jesús Rodríguez, "el gobierno debe hacer primero un pacto de gobernabilidad con su propio partido, y segundo no incumplir con las obligaciones constitucionales, como los retrasos en la coparticipación federal". Para la diputada frepasista Alicia Castro, por su parte, el intercambio de ideas "debe partir de un cambio cultural, que les haga dejar de hablar de que nos va bien, de que tenemos una economía rica, cuando los trabajadores ganan salarios de hambre y los desocupados ni encuentran camas en los hospitales".

DE LA RÚA INSISTE EN SU LIDERAZGO

## "El candidato soy yo"

Por S.A.V.

▲ "Aquí los candidatos a presidente somos Graciela Fernández Meijide y yo, y el presidente de la Unión Cívica Radical soy yo." Con esa contestación a Eduardo Duhalde, Fernando de la Rúa hizo otro acto de reafirmación de su jefatura partidaria. Duhalde había criticado a la Alianza a través de la figura de Raúl Alfonsín. En los últimos días, impulsado por un grupo de legisladores, el postulante radical realizó varias jugadas para desplazar a Alfonsín del centro de la escena. Melchor Posse acusó a Leopoldo Moreau de "crearle microclimas" a De la Rúa.

El jefe del Gobierno de la ciudad aceptó la semana pasada la agenda que le prepararon su jefe de campaña, Rafael Pascual; el secretario general de la UCR, Jesús Rodríguez, y los legisladores Federico Storani y Leopoldo Moreau. En todas las reuniones programadas desde el entorno del candidato, algunas de cierta importancia en la vida partidaria, Alfonsín fue excluido.

El ex presidente se convirtió en

el máximo referente de la Alianza, junto con el frepasista Carlos "Chacho" Álvarez. Su protagonismo empezó a ser combatido por Pascual, Rodríguez, Storani y Moreau, y De la Rúa optó por asociarse a ellos. Para Posse, "esta situación (de hostilidad hacia Alfonsín) obedece a las jugadas de los entornos menores, encabezados por Moreau, que le hace reuniones (a De la Rúa) para crearle microclimas".

En declaraciones a **Página/12**, el intendente de San Isidro y candidato a la gobernación bonaerense, Alfonsín "se mantiene independiente en la interna, respalda y trabaja por nuestro candidato". Posse, quien cenó el martes por la noche con Alfonsín, dijo que el ex titular de la UCR "no quiso que se hablara de la interna, porque estaba interesado en la movilización partidaria detrás de nuestro candidato".

En otro orden de cosas, no descartó que "en las próximas semanas se puedan conocer nuevas candidaturas radicales a la gobernación, como las de Storani y la del presidente del comité provincial, Enrique "Japonés" García.



LICITACION PUBLICA Nº 01/98

## INSTITUTO PROVINCIAL DE PREVISION SOCIAL TIERRA DEL FUEGO

**OBJETO:** Relevamiento y análisis del sistema informático del Instituto y sus delegaciones a fin de determinar el hardware, soft y servicios necesarios para el óptimo funcionamiento administrativo del Instituto.

**CONSULTA Y/O VENTA DE PLIEGOS:** Casa Central: Juana Fadul Nº 115, Ushuaia - Delegación Río Grande: Ricardo Rojas y Antártida Argentina, Río Grande TDF y Delegación Buenos Aires: Sarmiento Nº 745 6º Piso, Capital Federal.

**VALOR DEL PLIEGO:** Pesos Ochocientos (\$ 800,00)

**LUGAR DE ENTREGA:** División Mesa de Entradas, IPPS Casa Central, sito en Juana Fadul 115, Ushuaia, TDF.

**FECHA Y HORA DE APERTURA DE LAS PROPUESTAS:** 21 de Setiembre de 1998, 11:00 horas.

**LUGAR DE APERTURA:** Departamento Contrataciones y Patrimonios IPPS Casa Central - Juana Fadul Nº 115 Ushuaia, TDF.



MENEM AMENAZA CON SACAR LA REFORMA LABORAL POR DECRETO

# El regreso de un viejo hábito

Erman anunció la decisión que procura presionar a la Alianza para que dé quórum la semana que viene. Críticas de Duhalde.

“Al Poder Ejecutivo no le queda otro camino que sacar ese decreto de necesidad y urgencia.” De esta manera, el ministro de Trabajo, Antonio Erman González anticipó la posibilidad que el presidente Carlos Menem recurriera a ese medio para sacar el proyecto de flexibilización laboral. La decisión fue rechazada por el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, el sindicalismo oficialista y opositor y la Alianza. Algunos empresarios cuestionaron el método pero percibieron con agrado la posibilidad de valerse de él para introducir algunos cambios en la ley. Con esta movida el oficialismo pretende endilgarle a la oposición la responsabilidad de que esa iniciativa no prospere en el ámbito legislativo.

En la reunión de gabinete de ayer, Menem instruyó al jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, para que supervisara la redacción del decreto que estará coordinada por los ministros de Justicia, Raúl Gra-

nillo Ocampo; de Trabajo, Erman González y el secretario de Legal y Técnica, Ginés Ruiz. El encargado de justificar la decisión presidencial fue el propio Erman quien argumentó que “no es que se haya debatido, no es que se haya rechazado, sino simplemente no hay quórum. No hay debate, no hay aportes, no hay propuestas alternativas, de manera que al Poder Ejecutivo no le queda otro camino que sacar ese decreto de necesidad y urgencia”.

Erman dijo que el decreto será similar al proyecto que envió el Poder Ejecutivo al Congreso y estará en las manos de Menem la semana próxima, aunque algunos funcionarios de la Casa Rosada creían que durante el fin de semana el presidente tendría un borrador en sus manos, al que rubricaría entre lunes y martes. El proyecto del Ejecutivo consiguió la media sanción del Senado, pero en dos oportunidades el oficialismo no consiguió quórum para tratarlo.

La decisión de Menem recibió duros cuestionamientos tanto del sindicalismo opositor como del oficialista, de los principales dirigentes de la Alianza y de un sector del empresariado que siempre criticó el proyecto, pero que pretendía que las modificaciones se realizaran en el ámbito legislativo. Consultados por **Página/12**, voceros de las carteras de Justicia y Trabajo rehusaron precisar la fecha en que se daría a conocer la firma del decreto.

El primer dirigente de la Alianza que advirtió la maniobra del menemismo para dejar pegada a la oposición con una supuesta “inmovilidad parlamentaria”, fue el precandidato a presidente por la Unión Cívica Radical (UCR), Fernando de la Rúa, que reclamó que “no se siga marginando al Congreso” al rechazar la posibilidad de un decreto. Aunque también consideró que “los legisladores de la oposición deben ir al debate. El principio era que no se debe jugar con el tema del quórum, si discutir clara-



Antonio Erman González, ministro de Trabajo, y Roque Fernández, ministro de Economía, ayer en Olivos.

“No hay debate, no hay propuestas alternativas, al Ejecutivo no le queda otro camino que el decreto.”

y firmemente cuáles son las posiciones” (ver página 6).

Por su parte, Duhalde estimó que la reforma laboral saldrá “como debe ser, por ley”, ya que según su visión no corresponde que Menem firme el decreto de necesidad y urgencia. Colocando como ejemplo la crisis económica que afecta a

Rusia, el gobernador bonaerense reclamó “prudencia” al Gobierno.

Sintonizando una posición más cercana al oficialismo, el secretario general de la CGT, Rodolfo Dayer, dijo no estar de acuerdo con que la reforma laboral salga por decreto, aunque responsabilizó a la Alianza por la falta de quórum en

la sesión del miércoles. Mientras que la diputada frepasista Alicia Castro dijo que “el presidente no entiende las reglas de la democracia que se basan en la división de poderes. Mientras Menem pretende sacar por decreto la flexibilidad, nosotros en la Alianza reivindicamos el consenso”.

## Cincuenta mil de dieta

Muy disgustado, como él mismo lo definió, por el frustrado debate de la reforma laboral, el presidente Menem cuestionó duramente a la oposición al considerar que “no es posible que vivan hablando de corrupción y atacando, cuando la corrupción más grande es cobrar funcionando como ‘ñoqui’. Y no son ‘ñoquis’ de 500 o mil pesos, sino que son cincuenta y pico de miles de pesos por mes los que gana un diputado”.

Menem estimó que un diputado nacional gana “630.000 pesos por año. Con todos los servicios que reciben, están cobrando más de 50 mil pesos por mes”. El Presidente acusó a la oposición de “no trabajar, porque no dar quórum es no trabajar, y no trabajan quienes son los que más ganan en la Argentina”.

“No les pedimos que vayan y levanten la mano a favor de la legislación que enviamos al Parlamento. Pero sí que debatan, que den quórum, que nos den la posibilidad de legislar a partir del Poder Legislativo”, manifestó Menem, quien agregó que “la oposición jamás estuvo presente cuando tuvimos que aprobar leyes fundamentales para esta nueva Argentina”.

**GALERIA-MUSEO AGULLAR**  
**¡MONUMENTAL EXPOSICIÓN!**  
Mil Hermosos Cuadros  
de Cien Grandes Maestros  
al Mas Bajo Precio  
en Diez Cuotas.  
¡La Mejor Inversión!  
ABIERTO TODO EL AÑO DE 10 A 21 hs  
SUIPACHA 1178 394-6900

## COLEGIO NACIONAL de BUENOS AIRES

Organizamos la tradicional comida anual de padres  
el día 28 de agosto de 1998, a las 20.45 horas.

Se realizarán sorteos de regalos que los alumnos  
hagan llegar a esta entidad.

Las tarjetas podrán ser retiradas hasta el 24/08/98 inclusive.

Valor de la misma \$ 28.- por persona

LA COMISION DIRECTIVA

## Mañana Las Mil y Una Noches con **Página/12**



Una colección de 16 libros con las mejores historias.  
Seleccionadas y adaptadas para ser leídas por chicos y grandes.

Relatos de Graciela Montes,  
dibujos de Liliana Menéndez.

Sherezada es una muchacha condenada a muerte. Todas las noches le cuenta una historia a su verdugo que, día a día, suspende su ejecución para seguir escuchándola. Porque siempre, al final de cada cuento, le anticipa el principio del que viene.

**Página/12**  
No sólo te informa. También te deja pensando.

TODOS LOS SÁBADOS, CON EL DIARIO



## Curtiembre tomada

Luego de que el Grupo Yoma pidiera la convocatoria de acreedores, los trabajadores de la curtiembre anunciaron la toma de la planta de Nonogasta y amenazaron con trasladar la protesta a la localidad de Anillaco si este fin de semana llegase a concretarse la visita del presidente Carlos Menem, habitante más famoso del paraje y familiar de los dueños del grupo empresario. El grupo que comanda Emir Yoma, ex cuñado del Presidente, concretó el miércoles el pedido de concurso preventivo de acreedores ante la Justicia de Chilecito, luego de que los tres principales bancos acreedores (Nación, Ciudad de Buenos Aires y Provincia de Buenos Aires) rechazaran el pedido de renegociación de la deuda que mantiene por 155 millones de pesos. La fábrica quedará tomada hoy a las seis de la mañana y los trabajadores anunciaron que podrían trasladar la protesta a Anillaco en caso de que Menem viaje allí este fin de semana.

## Un local del Canca

Juan Carlos "Canca" Dante Gullo, lanzado a competir por la presidencia del PJ porteño, inaugurará hoy, a las 19, en Chacabuco 245, el local de su lista interna Azul-Púrpura. El dirigente sostiene que la "situación interna del peronismo sigue confusa y tapada, entre otras cosas, porque a más de un dirigente o funcionario no les da el perfil para afrontar de cara a los afiliados quiénes son y qué quieren en el distrito".

# "El modelo no está agotado, está muerto y es imposible revivirlo"

Por Fernando Almirón

El martes pasado, ante ministros y funcionarios del Gobierno, un grupo de representantes del establishment no ocultaron su desconfianza por Eduardo Duhalde a raíz de sus declaraciones en contra del actual modelo económico, las que repite en cada uno de sus discursos. Como contrapartida, el gobernador bonaerense volvió ayer a la carga y señaló que "el modelo no está agotado, está muerto y es imposible revivirlo". También aseguró que el justicialismo está "a la izquierda de la Alianza", y mencionó que se propone resolver la "injusta" distribución de la riqueza. Después elogió la reunión que los empresarios mantuvieron con integrantes del Gobierno, sin más comentarios. En el entorno de Duhalde fueron más pragmáticos a la hora de explicar el alcance de la presión de los poderosos hombres de negocios: "las elecciones no se ganan con el establishment", afirmaron.

Eduardo Duhalde escuchó con atención la reconstrucción de los diálogos y gestos que sucedieron durante la cena organizada en el Citibank por el dueño de casa, Guillermo Stanley, y de la que participaron por el sector empresario Carlos Fredigotti, Eduardo Escasany, Francisco Macri, Santiago Soldati y Javier Tizado, entre otros poderosos hombres de negocios. El oficialismo estuvo representado por sus hombres claves: Carlos Corach, Roque Fernández, Jorge Rodríguez, Eduardo Menem, Eduardo Bauzá y Humberto Roggero, entre otros. La gobernabilidad del país en lo que resta de la administración Menem fue el eje del encuentro.

A los postres, los empresarios manifestaron que Eduardo Duhalde no les inspiraba confianza, y pusieron especial énfasis en las reiteradas de-

El gobernador respondió a los hombres de negocios que en una reunión con el Gobierno demostraron su desconfianza hacia el candidato. "Las elecciones no se ganan con el establishment."

Gustavo Ercole



Duhalde y su mujer, Chiche, participaron ayer de una reunión con los intendentes de la provincia. El gobernador y sus hombres respondieron a los empresarios que criticaron su discurso sobre el modelo.

claraciones del gobernador sobre la vigencia del modelo económico instrumentado por el gobierno menemista. De hecho, ningún representante del duhaldismo fue invitado al encuentro. También se mostraron desconfiados del Frepaso.

Duhalde no tardó en responder. "El modelo no está agotado, está muerto y no hay posibilidades de revivirlo", aseguró ayer consciente de los destinatarios del mensaje. También afirmó que "el justicialismo está dos grados a la izquierda de la Alianza", y que se propone resolver

"esta etapa que es la más injusta" en la distribución de la riqueza. El gobernador dijo desconocer lo que se habló durante la reunión en la sede del Citi, aunque elogió el encuentro de los empresarios con representantes del Gobierno, a la que calificó como "prudente".

En el duhaldismo aseguran que no habrá cambios en el discurso del precandidato presidencial, y señalan: "Desde que existe el voto universal, las elecciones no se ganan con el establishment". Y agregan: "Duhalde le arrebató el discurso a la Alianza,

que se quedó pegada con el modelo, y no lo va a abandonar ahora". También señalan que los empresarios reunidos el miércoles en la Fundación Mediterránea "se mostraron entusiasmados con la propuesta de gestar un nuevo modelo".

De todos modos los operadores políticos del gobernador tomaron debida cuenta de la desconfianza que inspira en la cúspide del establishment, y si bien no va a dudar en desafiarlos hacia afuera, sabe que los necesita a la hora de construir un proyecto de poder.

DUHALDE CONVOCA A PINO SOLANAS Y A FREPASISTAS

## Buscando progres para la campaña

Por F.A.

"La única persona que maneja la campaña de Duhalde es Duhalde", aseguran por unanimidad en el entorno del gobernador. Pero ahí se acaban las coincidencias. La formación del comité que llevará adelante la campaña "Duhalde Presidente" ya es motivo de duros enfrentamientos en la intimidad del duhaldismo. Cada designación altera los ánimos, tal como la del actual embajador argentino en Cuba, Jorge Telerman,

al que algunos imaginan reemplazando a Alberto Iribarne como jefe de campaña. Duhalde, mientras tanto, quiere a Pino Solanas en el equipo, mientras garabatea el nombre de media docena de frepasistas a los que quiere seducir.

"Estamos seguros de que muchos de los que se fueron al Frepaso no lo hicieron para terminar trabajando para Fernando de la Rúa", aseguran en La Plata. "Estamos conversando con mucha de esa gente, buenos cuadros del peronismo, para que se sumen a este proyecto", cuentan con entusias-

mo desde un sector del duhaldismo. Sin embargo, la posibilidad no genera alegría entre varios dirigentes que no dejan de señalar que fueron ellos los que acompañaron a Duhalde cuando todo parecía perdido, hasta hace apenas un mes y medio atrás.

El equipo que encabeza Iribarne ya cuenta con Martín Oyuela, Luis Verdi, Julio Bárbaro, Cristina Fernández de Kirchner, Mario Cámpora, José "Pepe" Albistur y Jorge Telerman, quienes estarían a cargo de puestos claves para diseñar la arquitectura de campaña. Pero habrá más. Duhalde pensó en el cineasta y ex diputado del Frente Grande Fernando "Pino" Solanas para que colabore en la elaboración de proyectos culturales. También tiene en la lista a varios frepasistas, a los que quiere tentar para que vuelvan a justicialismo.

El gobernador, ahora envalentonado en su interna con Carlos Menem, negó que esté pensando en compartir la fórmula con Ramón Ortega. Pero las encuestas que encargó para medir la intención de voto si se diera esa posibilidad indican que sólo se trata de una postergación del acuerdo, para después del 11 de abril.

!!!NUEVA... NUEVA... NUEVA...!!!  
EN TODO EL PLANETA  
FOTOCOPIADORA COMPACTA DE ESCRITORIO  
MINOLTA EP 1031



- 13 COPIAS POR MINUTO
- AMPLIACION/REDUCCION MEDIANTE ZOOM
- RECOMENDABLE HASTA 7000 COPIAS/MES
- BAJO COSTO OPERATIVO

... Y, A UN PRECIO INCREIBLE...

CONSULTENOS AL 951-4440 O POR FAX AL 952-7050

**PS**  
fotocopiadoras  
TUCUMAN 2163  
4º CAP.

DISTRIBUIDORA  
  
MINOLTA

20 años 20 poemas  
20 artistas DIRECCION: EMILIO CARTOY DIAZ  
en MAR DEL PLATA

DOMINGO 23 - 19.30 HS.  
TEATRO COLON - Mar del Plata - ENTRADA LIBRE



ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO



BALZA REPLICÓ A CAMILIÓN Y DOMÍNGUEZ A BALZA

# Fuego cruzado por las armas

Por Nora Veiras

La reactivación de la investigación por la cadena de encausamientos en el asesinato del soldado Omar Carrasco, las causas abiertas en la Justicia para conocer "la verdad" sobre el destino de los detenidos-desaparecidos durante la dictadura y el tráfico de armas son tres de los frentes de tormenta que alteran la tranquilidad del jefe del Ejército. Pero es la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia lo que obsesiona al general Martín Balza. A punto tal que salió al cruce de declaraciones del ex ministro de Defensa Oscar Camilión, y lo responsabilizó porque si tenía "conocimiento o dudas sobre la participación de oficiales en una presunta venta ilegal de armas, debió haber tomado las medidas correspondientes". El voltaje de los enfrentamientos parece haber superado el límite de lo tolerable para el Gobierno. A última hora de la tarde, el actual ministro de Defensa, Jorge Domínguez, salió a reivindicar a Camilión porque "es un hombre que ha tenido una actividad muy relevante como funcionario en el país y en el exterior. Se trata de una personalidad que no tiene que ser afectada, porque todavía no hay ningún elemento que lo afecte". Parado a su lado, Balza optó por el silencio.

En una columna de opinión publicada en *La Nación*, Balza también apuntó contra la Aduana. Al preguntarse "¿Quién confeccionó la documentación y los permisos de embarque?" y responderse que "el Ejército no lo hizo. Sería interesante consultar a la Aduana". Hombres cercanos al entonces director de Aduana, Gustavo Parino, desestimaron las acusaciones y recordaron que "ante un decreto firmado por el presidente Carlos Menem que ordenaba no revisar, nadie iba a preguntar nada". En la Aduana re-

El jefe del Ejército apuntó al ex ministro de Defensa por la venta de armas a Croacia y Ecuador. Camilión había mostrado sus dudas por el accionar de los militares. Domínguez debió terciar.



El general Martín Balza le respondió duramente a Camilión en un artículo en *La Nación*.

"Si tenía dudas sobre la participación de oficiales debió haber tomado las medidas correspondientes."

piten que "los decretos son claros, establecen que Fabricaciones Militares va a exportar material bélico por tal régimen y nosotros nos limitamos a cumplirlo como organismo de aplicación". Apenas comenzó la causa judicial, Aduana inició un expediente que elevó a la Justicia.

Camilión había dicho que "quienes sabían de las maniobras podían ser los profesionales de este tema. Me refiero a los oficiales en actividad que estaban en la conducción de Fabricaciones Militares". Balza recordó que "dichos oficia-

les cumplían órdenes de la empresa que estaba conducida por civiles (Luis Sarlenga y Norberto Emanuel), quienes dependían del ex secretario de Defensa, Guillermo Etchechoury, subordinado directo del ministro". El titular del Ejército, interpreta que "parecería que el ex ministro insinuara que los nombramientos de los oficiales del Ejército en Fabricaciones Militares se hubieran hecho para delinquir. Esta es una apreciación sumamente grave y aventurada".

El contrapunto de Balza no dejó ninguna acusación puntual contra el Ejército sin responder pero soslayó las insinuaciones que realizó Camilión sobre las responsabilidades del más alto nivel político que le ordenaron ratificar a Sarlenga al frente de Fabricaciones Militares. Balza desmintió también que "le haya expuesto personalmente ninguna idea sobre el convenio al ministro, previo a su firma para que Fabricaciones Militares recambie material bélico vencido o en desuso". El titular del Ejército apuntó sus "dudas" sobre la actitud de Fabricaciones Militares, de la Aduana, de la Cancillería y, sobre todo, de Defensa.

Ante la posibilidad de que el cruce mediático siga *in crescendo*, Domínguez salió a reivindicar a Ca-

milión, curiosamente el único ex ministro de Menem procesado en el marco de esta causa. Acompañado por Balza, con quien participará hoy de un ejercicio militar planificado y desarrollado por el comando del V Cuerpo, con sede en Bahía Blanca, Domínguez trató de equilibrar elogiando también a Balza. Consideró que su artículo fue "muy oportuno" en cuanto a la defensa del Ejército y reiteró que "la voluntad del Ejército, de su jefe y del Gobierno es aclarar todo lo que la sociedad reclama de los actos del Estado".

El fiscal federal Carlos Stornelli acaba de pedirle al juez Jorge Urso que en la causa por el tráfico de armas a Croacia cite a declaración indagatoria al antecesor de Camilión, Erman González y al actual secretario de Asuntos Militares de esa cartera, Jorge Pereyra de Olazábal, quien fue interventor de Fabricaciones Militares.

## Víctimas de atentados

Una placa en la que están grabados los nombres de las 107 víctimas de los atentados terroristas contra la Embajada de Israel y la Amia fue descubierta ayer dentro de la sede de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires. A la ceremonia, en que fue descubierta la placa que está ubicada en el patio central de la facultad, asistieron integrantes de Memoria Activa, autoridades de la facultad y del centro de estudiantes.

## Reunión por los Hielos

Diplomáticos argentinos y chilenos se reunieron en secreto para debatir los procedimientos que seguirán cuando se inicie la negociación para solucionar el último conflicto limítrofe entre ambos países: Hielos Continentales. El diplomático argentino Carlos Foradori y la directora de Límites del ministerio de Relaciones Exteriores chileno, María Teresa Infante, participaron de las conversaciones y acordaron reunirse de nuevo en Santiago de Chile en las próximas semanas para continuar con el diálogo que está estancado ante el rechazo de los parlamentos de ambos países a la línea poligonal trazada en el tratado de paz de 1991.

## Diputados con el FBI

Los diputados que integran la comisión que investiga los escándalos IBMBanco Nación e IBM-DGI se reunieron hoy con el representante de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) estadounidense, William Godody para solicitar la cooperación de ese organismo en la investigación. Los legisladores informaron que el encuentro con Godody, que duró sólo una hora, no fue muy fructífero. "Godody argumentó que los pedidos cursados por el juez Adolfo Bagناسco son muy largos y necesitan traducción, lo que demora la respuesta", dijo el diputado aliancista Eduardo Santín.

PALLEROS NI PIENSA EN VOLVER

## No ser el pato de la boda

Néstor Blondi, abogado defensor del traficante de armas Diego Palleros, dijo ayer que su cliente, quien se encuentra detenido en Sudáfrica, "no quiere volver a la Argentina para no ser el pato de la boda".

"Mi defendido dijo que nadie podía ignorar que la operatoria instrumentada para la venta de armas implicaba un riesgo de triangulación", señaló el letrado. Blondi añadió que el ex militar "nunca dijo que (el presidente Carlos) Menem o algunos de sus ministros sabían el destino final del cargamento. Esta es una mentira que publicaron algunos medios".

El abogado sostuvo que Palleros "acepta una cuota de responsabilidad, pero no acepta haber contrabandeado nada. Tampoco dijo saber que el destino final era distinto al que figuraba en los papeles".

Respecto de los pedidos de extradición girados por cuatro jueces argentinos, Blondi sostuvo que "se trata de evitarlos, porque no tiene ninguna intención de volver. Está radicado en Sudáfrica legalmente, con ciudadanía panameña", agregó.

El ex coronel del Ejército fue apresado hace un mes por Interpol en Johannesburgo. La Justicia sudafricana decidió anteayer que el ex militar permanezca detenido en una cárcel de máxima seguridad mientras espera que se resuelvan los exhortos.

Palleros es considerado una pieza clave en la triangulación de material bélico que fue desviado de sus destinos originales para terminar en Ecuador y Croacia.

### EQUIPAMIENTO DE ALTA Y MEDIANA COMPLEJIDAD LICITACION PUBLICA Nº 8/98

**OBJETO:** Adquisición de EQUIPAMIENTO DE ALTA Y MEDIANA COMPLEJIDAD, con destino a los hospitales de la 5ª Zona Sanitaria de la provincia.

**APERTURA DE OFERTAS:** 3 de setiembre de 1998, a las 10:00 hs.

**VALOR DEL PLIEGO:** Pesos Treinta y Dos (\$ 32.-)

**PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES:** Los pliegos de bases y condiciones podrán solicitarse en el Departamento de Suministros del Consejo Provincial de Salud Pública, sito en Laprida 240, 1º piso (6500) Viedma (Río Negro) Tel/Fax 0920-27329 o en la Casa de Río Negro, Tucumán y Riobamba, Capital Federal en horario administrativo.

**CONSEJO PROVINCIAL DE SALUD PUBLICA**

**PROVINCIA DE RIO NEGRO**

### charla abierta



HACIA EL  
PRIMER ENCUENTRO  
POR UN NUEVO PENSAMIENTO  
EN LA ARGENTINA

**POLITICAS  
DE EMANCIPACION  
EN LA EUROPA DE HOY**

**Miguel Benasayag**  
Psicoanalista residente en París

**Sábado 22 de agosto • 11:00 horas**

**Instituto de Estudios y Formación**



central de los trabajadores argentinos  
Independencia 766 • Capital Federal  
Tel: 300 5334/5175/5835/4170



# Galeano ordenó allanar una fábrica de explosivos

Es en el expediente por la causa AMIA. El juez quiere determinar el origen del explosivo que se utilizó en el atentado. En el procedimiento efectuado en Córdoba se secuestraron documentos.

El juez federal de Córdoba Alejandro Sánchez Freytes, por pedido de su par porteño Juan José Galeano, allanó ayer en esa provincia una sucursal de la firma Delvene y Cerris. Esa firma se dedica a la comercialización de explosivos y su allanamiento se inscribe en el marco de las diligencias que desde hace cuatro años viene realizando Galeano para determinar el origen del material que se utilizó para volar la sede de la AMIA. Durante el procedimiento se secuestró documentación referida a las ventas de explosivos que Delvene y Cerris hizo entre 1993 y 1994.

Las instalaciones de Delvene y Cerris allanadas en la tarde de ayer bajo la dirección de Sánchez Freytes están ubicadas en el barrio Villa Ca-

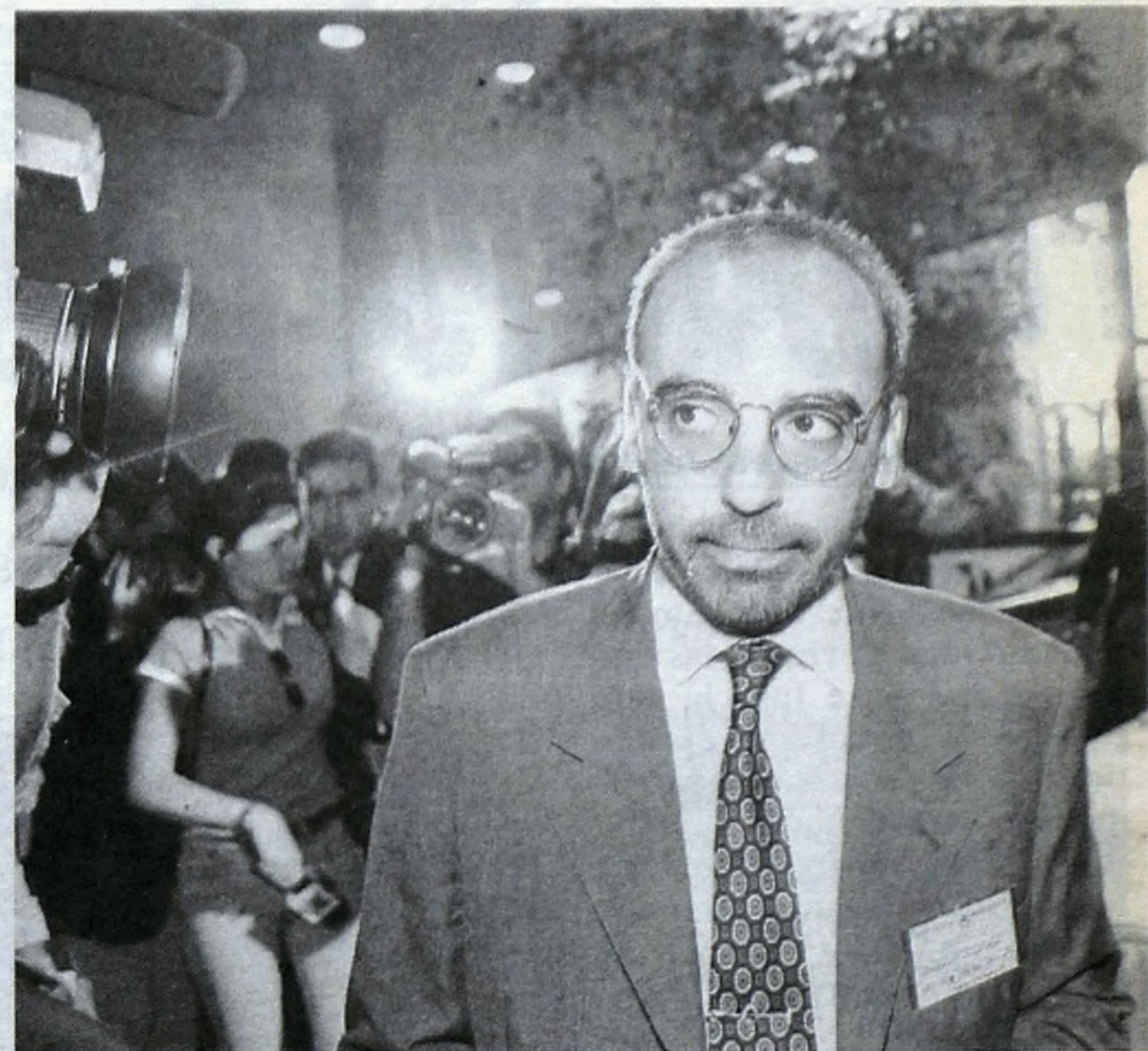
brera de la ciudad de Córdoba. En el procedimiento —que duró unas dos horas— participaron personal de la Policía Federal y del juzgado de Galeano, especialmente enviado a esa provincia.

Sánchez Freytes explicó a la prensa que el allanamiento a Delvene y Cerris se realizó para dar cumplimiento a un exhorto remitido a su juzgado por Galeano, en el cual se solicitaba el secuestro de documentación referida a la venta de explosivos entre 1993 y 1994. Sobre el resultado del procedimiento el magistrado cordobés se excusó de ofrecer precisiones y sólo comentó que el material requisado fue trasladado a la Capital Federal para que Galeano lo analizara.

Ricardo Roca, ejecutivo de la empresa, reveló que el objetivo de los investigadores de Galeano era determinar "si nosotros le habíamos efectuado alguna venta desde Córdoba" a una persona de origen sirio a la que identificó como Nasib Haddad y confirmó que durante el allanamiento se secuestró "documentación de los años '93 y '94. Se llevaron disquetes de la contabilidad de la empresa para revisar y nada más".

El ejecutivo de Delvene y Cerris reconoció que la ya cerrada "filial en Olavarría vendió en una oportunidad a esta persona", pero aclaró que los hombres de Galeano "ya habían estado en nuestras oficinas de Olavarría y Buenos Aires por lo que ya tenían la documentación de esa venta". Roca comentó también que Haddad "estaba debidamente acreditado en Fabricaciones Militares" como autorizado para comprar explosivos por ser dueño de "canteras en esa zona" bonaerense y deslindó así la responsabilidad de la empresa por el uso que eventualmente se haya hecho de esos explosivos. "Si ese organismo autoriza (al comprador) a utilizarlos, los vendedores estamos autorizados a venderlos", dijo.

El vínculo entre la familia Haddad y el atentado a la AMIA es el volquete que estaba frente a la mutual judía el día de su voladura. Los Haddad no sólo eran por entonces propietarios de la cantera Santa Rita en Olavarría, sino también de la empresa que proveyó ese volquete, colocado en la puerta de la AMIA minutos antes del atentado.



El juez federal Juan José Galeano, encargado de la causa AMIA. Secuestró la documentación referida a las ventas de 1993 y 1994.

## Los estudiantes en la calle

Daniel Jayo



"Por la Educación Pública" y "Por la derogación de la Ley Federal de Educación." Bajo esas consignas, unos 1500 estudiantes secundarios porteños marcharon ayer desde el Congreso de la Nación hasta la sede de la cartera educativa en reclamo de la derogación de la Ley Federal de Educación y del Decreto 1990/7, que prevé el cierre de cursos con menos de 20 alumnos y regula la actividad de los centros estudiantiles.

El grueso de la manifestación lo conformaron las columnas de los colegios Otto Krause, Ing. Huergo, Nacional Buenos Aires, Nicolás Avellaneda y Carlos Pellegrini (ver foto). La marcha se realizó en el marco de la protesta estudiantil que comenzó con la

toma de esos y otros colegios. Al llegar al Ministerio de Educación, en medio de cánticos contra los gobiernos nacional y porteño, los estudiantes realizaron una asamblea ante el ofrecimiento de ser recibidos por el viceministro Manuel García Solá. Después de una serie de cabildeos, los jóvenes decidieron no ingresar a la cartera educativa y convocaron a una reunión que tendrá lugar mañana a las 15 en la puerta del Otto Krause, donde resolverán las próximas medidas a tomar para continuar con sus reclamos. Una vez finalizada esa asamblea, los estudiantes se retiraron del lugar, bajo la fuerte custodia policial que caracterizó su marcha desde el Congreso.

## Klodczyk bajo la lupa

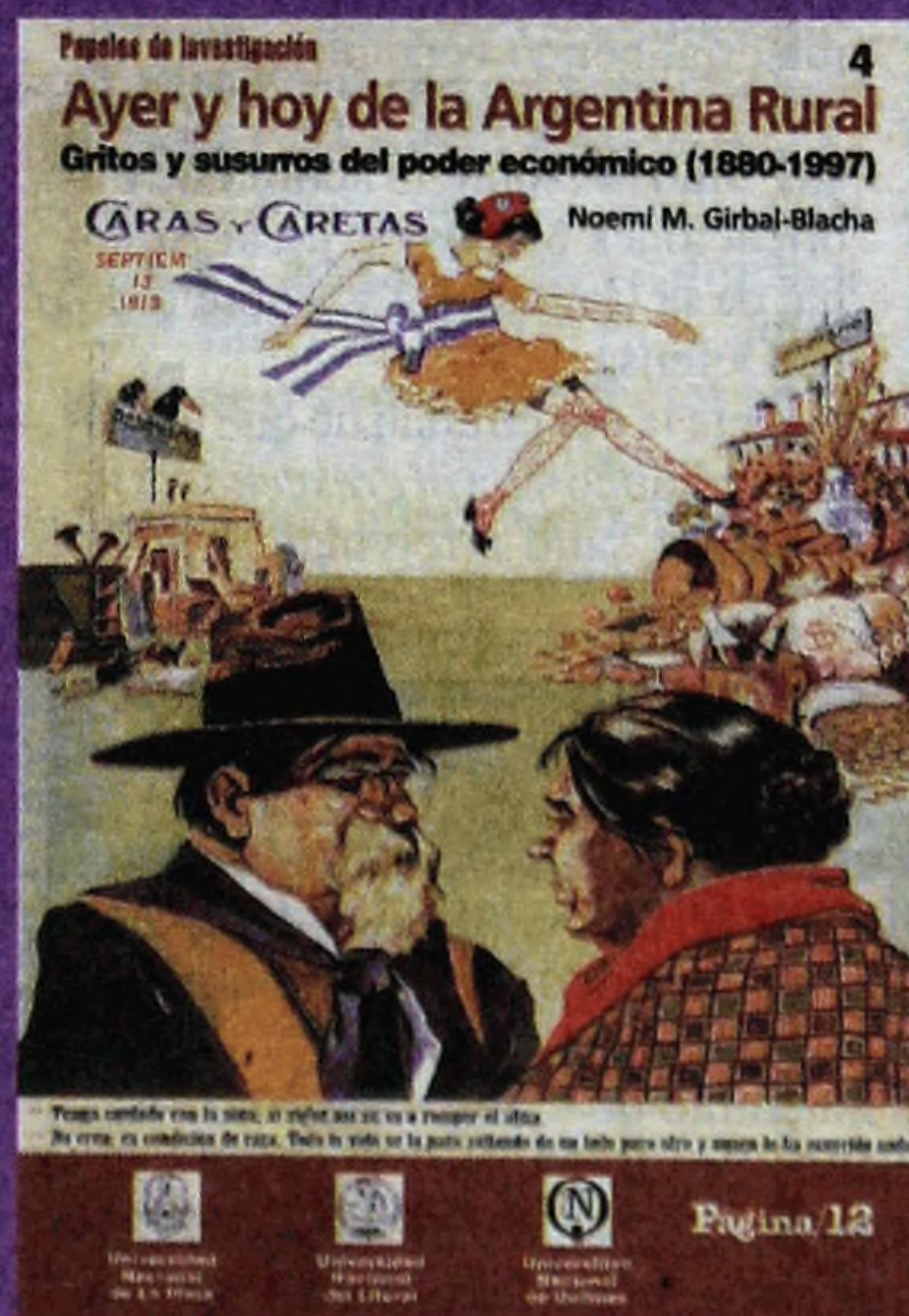
El abogado de la AMIA, Luis Dobniewsky, reveló ayer que trabaja en el análisis de la declaración de Pedro Klodczyk ante el juez Juan José Galeano para determinar si el ex jefe de la Policía Bonaerense incurrió en el delito de encubrimiento en el marco de la causa que investiga el atentado a la mutual judía. Dobniewsky consideró, de todos modos, que "es un hecho" la comisión del delito de mal desempeño como funcionario público por parte de Klodczyk porque el ex jefe policial "estuvo mirando para otro lado cuando pasaban cosas muy graves" en torno a la investigación del atentado a la AMIA. Dobniewsky declaró asimismo que el ex jefe bonaerense intentó, sin éxito, despegarse de su ex subordinado Juan José Ribelli, actualmente preso en Caseros.

## El domingo Página/12 regala un libro.

### AYER Y HOY DE LA ARGENTINA RURAL GRITOS Y SUSURROS DEL PODER ECONOMICO (1880-1997)

de Noemí M. Girbal-Blacha

Ante los nuevos desafíos, restricciones y oportunidades, los procesos de producción rural se actualizaron, la tenencia cambió de manos, concentrándose y, en ciertos casos, se transnacionalizó. Se reindustrializó y reorientó la producción del campo, la producción del sector creció en un



medio donde se estabilizó la moneda e incrementó la pobreza, el desempleo y el déficit de la balanza comercial.

La autora aprovecha de forma genuina la utilidad de la historia, por eso culmina convocando a reflexionar, entre los ecos y las voces de los perjudicados y los beneficiados, sobre las características y consecuencias del modelo rural y del país que hoy se está erigiendo y que marcará el futuro por donde forzosamente transitaremos.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

**Página/12**



FALLO DE LA CAMARA CONTRA EDUARDO ALIVERTI

# Una cita con lo prohibido

El gesto es rutinario, pero reclama agilidad mental y conocimientos. El periodista que conduce su programa de radio lee retazos de artículos de diarios y revistas. Para Eduardo Aliverti era una actividad natural dentro del programa "Anticipos II" que en 1987 comandaba en Radio Belgrano. Citar a otros medios es casi un acto reflejo para muchos periodistas, es una pequeña parte del ejercicio de la libertad de expresión. Sin embargo, podría dejar de serlo. Esa es la conclusión que surge de un fallo judicial que, después de varias idas y vueltas, volvió a encontrar responsable a Aliverti del delito de "calumnias" en una causa que le inició Juan José Ramos, funcionario de la gestión de Raúl Alfonsín, por haber leído (en el programa radial que conducía once años atrás) un recuadro publicado en la revista *El Porteño* que lo responsabilizaba de pedir una comisión para pautar publicidad en una emisora mendocina. Paradójicamente, la revista y su entonces director, Jorge Lanata, fueron absueltos hace tiempo.

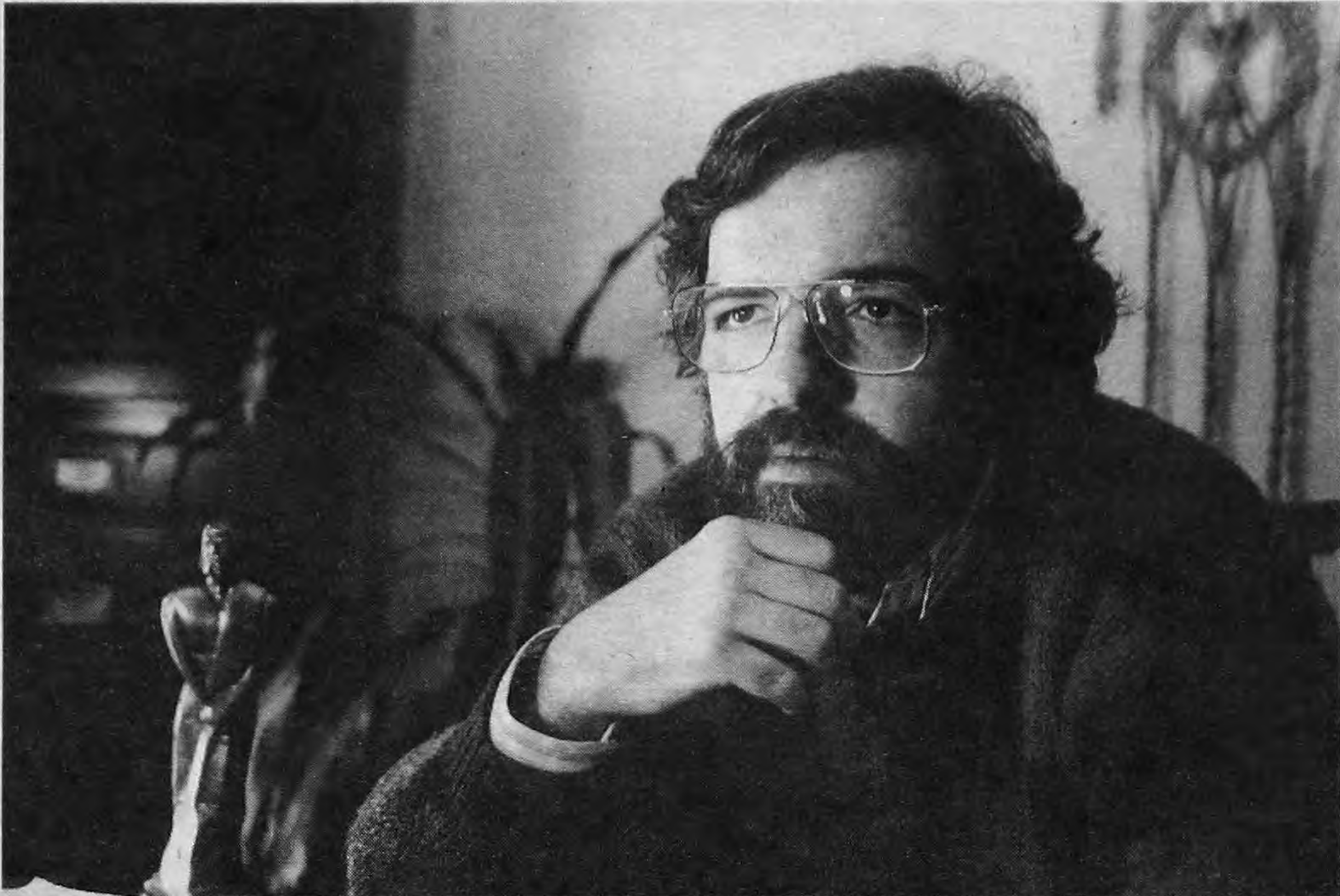
El fallo proviene de la Sala III de la Cámara Federal Civil y Comercial de la Capital Federal y amenaza con sentar un gravísimo antecedente contra la libertad de prensa. Aliverti presentará por segunda vez un recurso de queja, de modo que la Corte Suprema de Justicia tendrá que volver a analizar la sentencia. Si no es revocada, el periodista estará obligado a pagar una indemnización por daños y perjuicios de unos 50 mil pesos a Ramos, secretario de prensa del Ministerio de Bienestar Social durante el gobierno de Alfonsín. Aliverti, en tanto, no descarta la posibilidad de recurrir a la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

## Juicio a la prensa

El caso de Eduardo Aliverti trae a la memoria el periplo judicial vivido por los periodistas Marcelo Helfgot y Alberto Ferrari luego de mencionar a la jueza Dora Gesualdi, en una nota publicada en 1990 en *El Porteño*, como la titular del juzgado donde estuvo radicada la primera solicitud de divorcio de Carlos Menem. Los periodistas fueron absueltos el año pasado. Este año, sin embargo, hubo varias condenas contrarias a la libertad de prensa. Un fallo de marzo, por ejemplo, obliga a la revista *Noticias* a pagar 150 mil pesos a Carlos Menem debido a la publicación de artículos sobre su relación con la diputada formoseña Martha Meza y el hijo de ambos, Carlos Nair. Telefó y Bernardo Neustadt fueron condenados a pagar 80 mil pesos a la jueza Elisa Díaz de Vivar, blanco de "conceptos agraviantes" proferidos por una invitada a "Tiempo Nuevo". Una pena de un mes de prisión en suspenso recayó sobre el director del diario cordobés *La voz del Interior*, Luis E. Remonda, por considerarlo autor de "injurias equívocas". El empresario Miguel Angel Caruso se había sentido afectado por un artículo que sugería "vinculación con la mafia de las máquinas de videopoker. El diario, además, fue condenado a pagar 150 mil pesos.

Fue condenado por citar una información publicada en una revista.

Los responsables de la revista fueron absueltos, pero a Aliverti se lo condena a pagar 50 mil pesos sólo por leer ese texto.



Mario Manusia

**Eduardo Aliverti, un periodista condenado por una práctica que se realiza normalmente en todos los medios.** Según ese fallo, la mayoría de los periodistas estarían en su misma situación.

Once años atrás, Ramos inició acciones judiciales contra Jorge Lanata, Alberto Ferrari y Marcelo Helfgot, responsables de la Sección "Posta Post" de *El Porteño* en la que aparecía mencionado el funcionario. La demanda quedó radicada en el fuero civil pero no prosperó. En cambio, el proceso contra Aliverti y Radio Belgrano fue a parar al fuero federal civil y comercial y el caso no está todavía cerrado. En un principio, el juez Jorge Segreto condenó al periodista a pagar 10 mil dólares. Luego de la apelación, el fallo fue confirmado en segunda instancia por la Sala II de la Cámara Federal. Más aún, los camaristas (Eduardo Vocos Conesa y Pablo Gallegos Fedriani) duplicaron la suma a pagar por el acusado y rechazaron la presentación de un recurso extraordinario.

El siguiente puerto fue la Corte Suprema. "Ella mandó dejar sin efecto el fallo y ordenó que otra sala dictara nueva sentencia, porque advirtió la existencia de errores de magnitud en la valoración de pruebas y que se vinculan directamente con las garantías constitucionales de la libertad de expresión", explicó Ricardo Monner Sans, actual abogado patrocinante de Aliverti. En ese punto la Sala III se comprometió a estudiar el caso en profundidad, incluidos los expedientes de *El Porteño*. Sin embargo, según se conoció ayer, los camaristas Francisco de las Carreras, Octavio Amadeo y Eugenio Bulygin ratificaron la sentencia previa sin dar indicios de haber analizado la documentación en cuestión.

Aliverti resumió a este diario sus preocupaciones: "Por un lado, el dislate del fallo de la Cámara que se desatiende a sí misma después de haberse comprometido a revisar el expediente correspondiente a la revista. Segundo, es peligrosísima la jurisprudencia que puede sentar esto: resulta que por levantar información de terceros te pueden hacer un juicio y que, además, el autor original puede ser absuelto".

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba) se prepara para presentar hoy mismo su denuncia ante organismos internacionales de derechos humanos por verse violados los pactos internacionales que suscribe la Constitución nacional. "Nos parece que éste es un hecho que impulsa la autocensura de los periodistas. Veníamos con algunos fallos favorables pero éste es gra-

vísimo", manifestó Jorge Goldemberg, secretario de derechos humanos del gremio. Monner Sans agregó: "De quedar firme un precedente de agresiva naturaleza respecto del quehacer periodístico y de la libertad de expresión, se habrá retrocedido de manera muy sensible, con un mensaje que puede interpretarse como la necesidad de que el poder no debe ser investigado".

## Marcha en Jujuy

"Queremos hechos, señor gobernador, estamos cansados de palabras y de promesas", respondieron los representantes del Frente de Gremios Estatales de Jujuy que ayer a las palabras del gobernador Carlos Ferraro quien les manifestó su disposición al diálogo, pero no dio señales de resolver los reclamos de los trabajadores que piden el pago de los haberes atrasados del mes de junio y la primera cuota del aguinaldo. El Frente cumplió ayer una nueva jornada del paro por tiempo indefinido y realizó una marcha hacia la Casa de Gobierno sin que se produjeran incidentes como los de la semana pasada, cuando la represión a los manifestantes concluyó con numerosos heridos y detenidos. A diferencia de la semana pasada, en esta oportunidad, la policía no custodió a los manifestantes y sólo se organizó un dispositivo de seguridad en el interior de la Casa de Gobierno provincial. Ferraro recibió a delegados de los huelguistas y les manifestó su disposición al diálogo en el marco de las posibilidades de su gobierno. Fernando Acost, de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), reclamó que "el gobierno nacional tome cartas en el problema". A su vez, Carlos "el Perro" Santillán, de los trabajadores municipales expresó que "si no nos dan una solución, se van a tener que ir de Jujuy, no van a poder disfrutar de esta tierra, que dejaron en la miseria y el hambre, hay que es- cracharlos, hacerlos pasar vergüenza pública".

## NUEVOS BARRIOS



LLAMADO A LICITACION PUBLICA

## APERTURA DE CALLES EN NUEVAS URBANIZACIONES VILLA 1-11-14, 3, 15 Y 21-24

**SINTESIS:** Ejecución del Programa de Pavimentación de Calles en las Nuevas Urbanizaciones - Villas 1-11-14, 3, 15 y 21-24. • **PRESUPUESTO DE LA OBRA:** Dos millones ciento cincuenta mil pesos (\$ 2.150.000.-). • **PLAZO DE EJECUCION:** Ciento ochenta (180) días. • **ADQUISICION DE PLIEGOS:** Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 horas. • **CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios, en el mismo horario. • **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría de Producción y Servicios, hasta el momento del Acto de Apertura. • **ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 1222/98, se llevará a cabo el día 18 de septiembre de 1998 a las 11.00 horas, en la Secretaría de Producción y Servicios.

VILLA	PRESUPUESTO \$	PLAZO (días corridos)	VALOR DEL PLIEGO \$
1-11-14	1.200.000.-	120	1.200.-
3	250.000.-	60	250.-
15	400.000.-	60	400.-
21-24	300.000.-	60	300.-

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



Por Adriana Meyer

“Fui torturada en mi cama, al lado de mi bebé que lloraba en su canastita...que saltaba cada vez que mi cuerpo se retorció por los golpes que recibía. Intentaron asfixiarme con capuchas de nylon y cadenas”. La maestra uruguaya Sara Rita Méndez relató así a *Página/12* el calvario que padeció a manos de militares argentinos y uruguayos que operaban en el centro clandestino de detención Automotores Orletti, durante su secuestro y el de su hijo, ocurrido en julio de 1976. Al haber sobrevivido, Sara Méndez es la primera madre que luego de estar desaparecida puede reclamar por su hijo. Está en Buenos Aires para declarar ante la Justicia en las causas que investigan la sustracción de menores durante la dictadura y la privación ilegal de la libertad de los desaparecidos, como delito permanente. Cree haber localizado a su hijo Simón, quien fue adoptado por una familia de Montevideo, pero la Justicia uruguaya le ha cerrado todas las puertas.

La maestra uruguaya Sara Rita Méndez prestó declaración ante el juez Adolfo Bagnasco, en la causa sobre la apropiación de los hijos de los desaparecidos. Su hijo Simón Antonio Riquelme le fue arrebatado de sus brazos cuando sólo tenía 21 días de vida, el 13 de julio de 1976, durante el operativo de su secuestro cometido por los militares uruguayos y argentinos que tenían su base operativa en el centro clandestino de detención Automotores Orletti.

Los secuestradores ingresaron violentamente en la casa donde vivía Sara, ubicada en Juana Azurduy 3163 del barrio de Belgrano. Esa noche estaba con su bebé y con la enfermera uruguaya Asilú Maceiro. El jefe del grupo, que se presentó como el mayor del Ejército uruguayo José Nino Gavazzo, ordenó a los quince militares que estaban sin sus uniformes que se distribuyeran por toda la casa. Luego comenzaron a torturarla, tratando de asfixiarla con capuchas de nylon y cadenas, y a los golpes, mientras Gavazzo le preguntaba sobre refugiados políticos uruguayos en Argentina. Lo hicieron sobre una cama de dos plazas, donde también se encontraba su bebé en una canastita.

La maestra uruguaya recordó que, al terminar el procedimiento, le vendaron los ojos y la ataron de pies y manos para llevarla a un centro de detención, que luego identificó como Automotores Orletti. La separaron de su hijo y no volvió a saber de él por muchos años. Simón Antonio Riquelme figura en los listados de la Conadep como desaparecido, y el hecho fue considerado probado por la Cámara Federal en el juicio a los comandantes.

—¿Cómo y cuándo llegó a nuestro país?

—Militaba en el gremio del Magisterio y en la Resistencia Obrero Estudiantil, un grupo de origen anarquista, que luego fue el Partido de la Victoria del Pueblo. Vi-

**Testigo: “Lo más espeluznante que viví fue la muerte por golpes y asfixia por inmersión de un secuestrado de apellido Santucho perpetrada frente a todos nosotros”.**

ne a la Argentina a partir del golpe de estado en Uruguay, en junio de 1973, porque se había desatado una feroz represión. Acá vivimos una época muy rica de apertura, y los exiliados luchábamos contra la dictadura uruguaya.

—¿Cómo fue su secuestro?

—Cuando ocurrió el golpe de 1976 yo estaba embarazada de Simón, y sentía temor por lo que pudiera ocurrirle, porque ya sabíamos de los secuestros de Amaral García y los legisladores uruguayos. El 22 de junio nació mi hijo, y en ese momento ya habían secuestrado a su tío, Gerardo Gatti. Me habían ido a buscar a la maternidad Sardá, cambié de clínica, re-

gistré su nacimiento con otro nombre, pero no sirvió de nada.

—¿Quién dirigía el operativo?

—Rompieron la puerta y un militar me preguntó ¿me conoce? Era el mayor del Ejército Nino Gavazzo, quien estaba al frente de la represión en Uruguay desde 1972. Buscaban a mi compañero Mauricio Gatti y a otros compatriotas, y me torturaron para que les diera información.

—¿Qué pasó con su hijo?

—Mientras me torturaban con capuchas de nylon y cadenas, lloraba a mi lado en su canastita... a cada golpe que me pegaban él saltaba conmigo... Y cuando nos llevaron a Asilú y a mí al centro de Orletti nos separaron, no lo vi más y pensé que iba a la muerte.

—¿Cómo fue su paso por el centro de detención Automotores Orletti?

—Estuve diez días, y escuché las voces de otros uruguayos: Margarita Michelini, Eduardo Dean, León Duarte y Enrique Rodríguez Larreta. Eramos muy unidos y nuestro sentido de cuerpo nos ayudó a soportar esas situaciones límite. La tortura en Argentina fue más brutal que la sufrida en mi país. Allí volví a ver a Gavazzo, quien me presentó a otro oficial uruguayo llamado Manuel Cordero. Ellos dirigían las preguntas en los interrogatorios. Lo más espeluznante que viví fue la muerte por golpes y asfixia por inmersión de un secuestrado de apellido Santucho, perpetrada frente a todos nosotros. Recuerdo a una mujer embarazada que se llamaba Cristina de Santucho.

—¿Usted supo por qué la trasladaron a su país, junto al grupo de uruguayos?

—Fue una puesta en escena para frenar la campaña de denuncias sobre violaciones a los derechos humanos que había en el exterior. En octubre de 1976 un operativo comandado por Otto Paladino (ex jefe de la SIDE) nos sacó del país. Nos llevaron a una casa, nos dieron documentos falsos y armaron un supuesto operativo de detención, que fue tan espectacular que hasta los vecinos sospecharon. Esto afectó la relación con los militares argentinos,

porque ellos no querían que quedáramos con vida. Luego estuvimos detenidos en la sede del Servicio de Inteligencia del Ejército.

—¿Allí vio niños y a una mujer embarazada?

—Un ex soldado nos contó en 1984 que estuvieron en ese lugar los hermanos Anatole y Victoria Julien, que fueron vistos en Orletti, y aparecieron en diciembre de 1976 en una plaza de Valparaíso. También nos relató que una mujer embarazada dio a luz en el piso superior. Yo salí en 1981, tras cinco años de cárcel en el penal de Punta Rieles.

—Y entonces comienza a buscar a su hijo Simón...

—Sí, junto al padre, Mauricio Gatti, que volvió del exilio. Nos enteramos de que el matrimonio Vázquez Morales —que es pariente político del superior de Gavazzo, el coronel uruguayo Juan Antonio Rodríguez Buratti, que estaba al frente de los secuestros— había adoptado un niño, cuyo nacimiento está registrado un día después del de Simón, y que tenía las mismas características físicas. Hablamos con ellos pero se negaron a autorizar el examen de sangre, y la Suprema Corte de Justicia dejó librada la decisión al chico. Hoy es un caso cerrado, a veces lo veo pero él rechaza todo contacto, aunque dijo que alguna vez se hará el análisis. Ahora tiene 22 años y creo que él va a sentir la necesidad de saber.

—Usted padeció la represión de las dictaduras argentina y uruguaya. ¿Se pueden establecer comparaciones?

—Con respecto a la tortura, acá buscaban arrancarle al detenido el dato que llevara al secuestro de otra persona, y luego eliminarlo. Un soldado uruguayo que participó de la represión en ambos países me dijo una vez que acá no se respetaba la vida humana. Había una política de prisioneros, de exterminio y quiebre de los grupos políticos. En Uruguay nuestros 30 desaparecidos murieron en la tortura, pero en general el objetivo era llevarnos a prisiones. Son dos regímenes represivos

distintos: el de Argentina fue más brutal, quizás porque este es un país más violento, y la desaparición de personas les daba la posibilidad de no rendir cuentas. Ni la sociedad uruguaya ni sus fuerzas armadas hubieran soportado ese método. Sin embargo, allá no hubo justicia ni posibilidad de investigar o buscar información como sí está ocurriendo acá. En materia de derechos humanos el peor es Uruguay, donde toda la barbarie del pasado se mantiene oculta. Parte del aparato represivo lo encontramos cometiendo delitos comunes. Gavazzo estuvo preso por extorsión y falsificación y ya está libre.

—¿Su testimonio podría demostrar que el Plan Cóndor existió, como un acuerdo de los gobiernos militares de varios países de América del Sur para la represión y el secuestro de personas?

—Por lo menos a mí me consta que la participación de Gavazzo en las torturas junto a los represores argentinos en Or-

**Bebé: “Mientras me torturaban con capuchas de nylon y cadenas, lloraba a mi lado en su canastita... a cada golpe que me pegaban él saltaba conmigo. Y cuando nos llevaron a Orletti nos separaron”.**

letti demuestra que ambos países ejercían la violencia en forma conjunta. El gobierno uruguayo plantea que no pasó nada, nunca investigó, no sólo por la ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, sino también por falta de voluntad política. Mi país nunca dijo qué pasó con los desaparecidos y deslindó responsabilidades sobre la desaparición de menores diciendo que habían ocurrido sólo en Argentina. Sin investigación ni conocimiento público sobre el tema, los hijos de los desaparecidos no pueden empezar el primer proceso de reconocimiento de lo que les pasó. El estigma de la dictadura uruguaya es el silencio.



SARA MENDEZ, EX DESAPARECIDA QUE BUSCA A SU HIJO

## "Nos separaron cuando me llevaron a Orletti"



EL JUICIO A LAS JUNTAS EN UN DOCUMENTAL, EL LUNES, POR CANAL 13

# Del tiempo que se hizo justicia

Magdalena Ruiz Guiñazú es la productora del programa. Se realizó con la filmación de las sesiones, con guión de Walter Goobar.

Por José Natanson

El próximo lunes a las 22 horas Canal 13 emitirá un programa especial sobre el juicio a las Juntas Militares. Será la primera vez que se verá en televisión abierta una síntesis, en forma de documental, de los principales alegatos y testimonios del proceso que llevó a la cárcel a Jorge Rafael Videla, Emilio Eduardo Massera y compañía, que luego fueron indultados por Carlos Menem. "Tardamos cuatro meses en hacerlo, porque hubo que compilar 530 horas de material en bruto. El eje va a ser el rol de la ESMA", dijo ayer a *Página/12* Magdalena Ruiz Guiñazú, productora general del programa. "La idea era no incluir golpes bajos, por lo que el resultado final es un documento sobrio, pero fuerte como película", explicó la periodista.

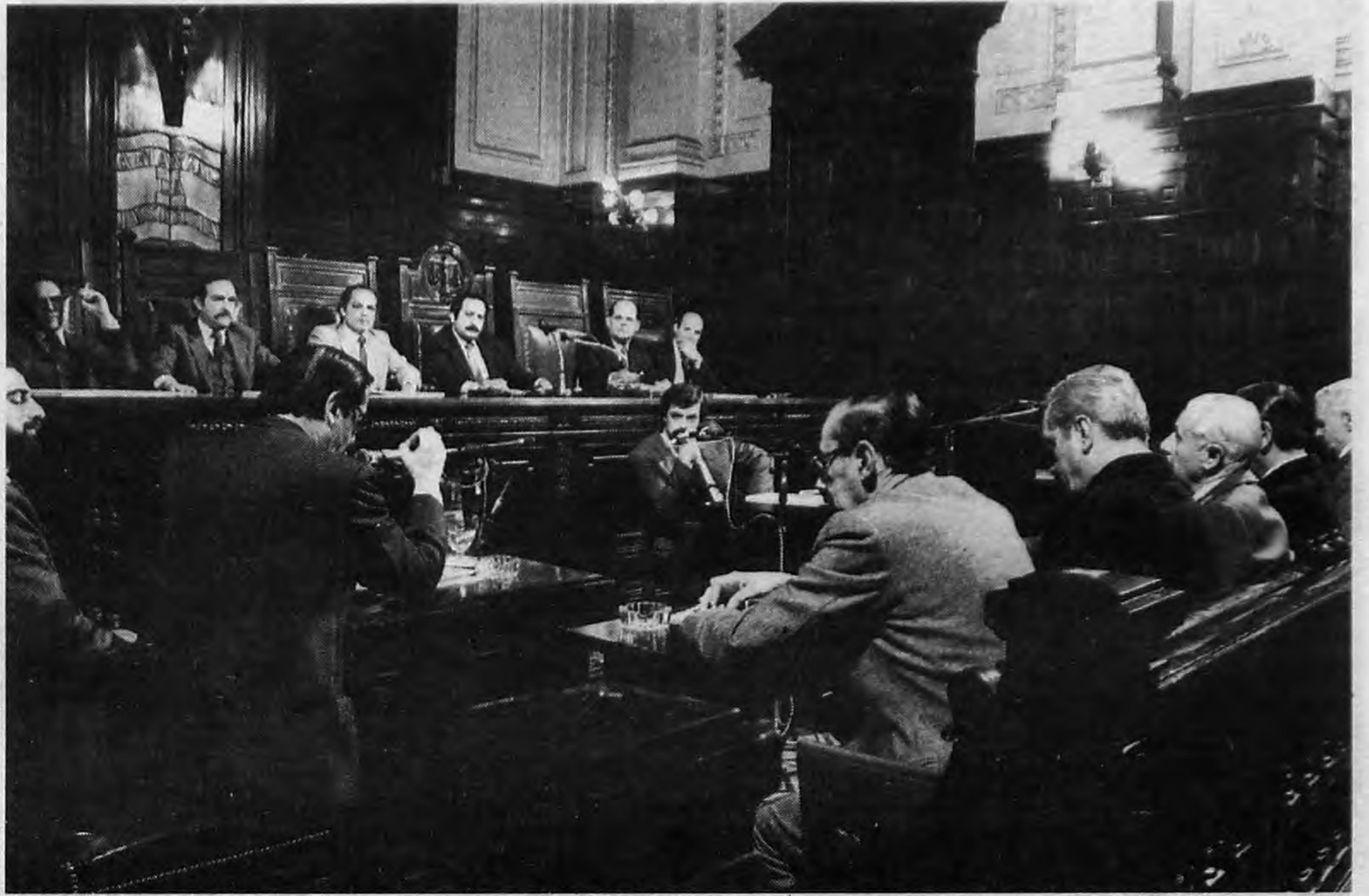
El juicio en el que la Cámara Federal condenó a los miembros de las Juntas Militares del Proceso, en 1985, fue una de las experiencias claves de los primeros años de la vuelta a la democracia y mantuvo en vilo a la sociedad que abría los ojos definitivamente a los horrores cometidos por el terrorismo de Estado. Pese a los recortes y limitaciones, la sen-

tencia de ese juicio generó la sensación de restauración de la Justicia, hasta que los jefes militares sentenciados fueron indultados por Carlos Menem. Cuando se realizaron las audiencias, la televisión en directo fue prohibida por la Cámara Federal por el horror que transmitían los testimonios. Frente al malestar militar, el tribunal sólo permitió a los periodistas que tomaran notas y aceptó la transmisión de algunos fragmentos, pero sin audio. El material estuvo archivado en la Justicia, hasta que fue desempolvado por los realizadores cuatro meses atrás.

"Uno de los temas básicos era la necesidad de resguardar las grabaciones, porque las cintas tienen un tiempo de vida útil limitado", dijo ayer Magdalena, quien luego añadió que "creemos que es un tema de mucho interés, por la importancia histórica del juicio y por el momento que vive la Argentina en cuanto a la lucha por los derechos humanos".

La periodista sostuvo que el trabajo "es una apuesta a la vida y a la necesidad de recuperar la memoria. Es un punto de partida para ver la historia del horror, para tratar de entender qué fue lo que pasó en la Argentina en esa época. La idea es continuar con algunos otros programas sobre este tema".

El guión y la realización fue de Walter Goobar, quien trabajó junto a Rolando Graña y Silvia Di Florio, con la coordinación de Ruiz Guiñazú. "ESMA: el día del juicio" comienza con el testimonio de Emiliano Huervaldo, un joven de 21 años que nació en ese campo clandestino de detención, en donde sus padres permanecieron secuestrados hasta su desaparición. El documental incluye fragmentos de la acusación final del



Las sesiones del Tribunal fueron filmadas, pero sólo se difundieron algunas imágenes sin audio. Los acusados afirmaron que el juicio formaba parte de un plan para destruir las instituciones castrenses.

fiscal Julio César Strassera, los alegatos de los condenados y la lectura de la sentencia por parte del entonces presidente de la Cámara Federal, León Arslanian.

La experiencia previa más cercana de proyección de un documental sobre un fragmento de la historia argentina en televisión abierta fue el 22 de marzo del año pasado. "Evita, la tumba sin paz", realizado por Miguel Bonasso, Ana de Skalon y Tristán Bauer obtuvo un rating de 26 puntos, por lo que se volvió a transmitir una semana después.

"Esperemos que tenga la misma aceptación", dijo ayer Magdalena. "Creo que el documental es un género poco explorado en la televisión argentina. Salvo el de Evita y algún ejemplo aislado, hay muy pocos documentales de origen nacional", señaló la periodista.

## Los números del juicio

Los números del Juicio a las Juntas dan una idea aproximada de la relevancia histórica del proceso realizado por la Cámara Federal en 1985, que terminó con la condena a los comandantes del Proceso por su responsabilidad en la violación a los derechos humanos.

- ◆ 672 periodistas fueron acreditados, de los cuales 158 representaban a medios extranjeros.
- ◆ 4000 fueron las denuncias sobre privación ilegítima de la libertad que se recibieron en los tribunales de la Capital Federal.
- ◆ 5000, los informes y las causas recibidas en el interior del país.
- ◆ 4000 reclamos diplomáticos fueron agregados a la causa madre.
- ◆ 709 casos fueron presentados por la fiscalía para ser tratados en el Juicio. Por abundancia de pruebas, el fiscal prescindió de 427 casos.
- ◆ 1984 fue el número de testigos citados inicialmente, de los cuales 833 presentaron testimonio.
- ◆ 2600 folios utilizó la defensa de los 9 comandantes.
- ◆ 7400 folios se acumularon en el cuaderno del fiscal.
- ◆ 13 horas con 25 minutos fue la duración de la audiencia más larga, el 22 de mayo de 1985.

## La peste de Videla

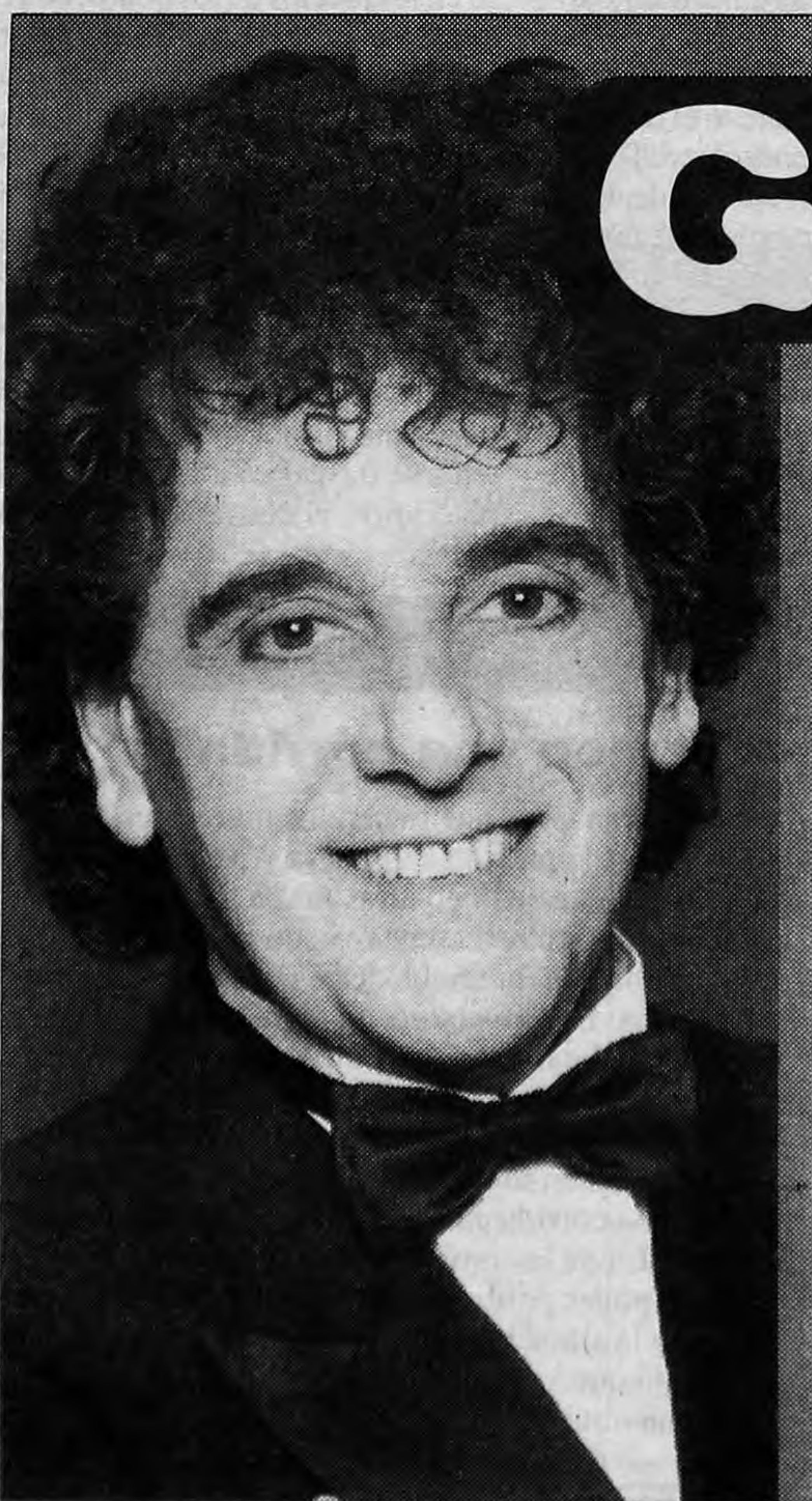
Dos médicos revisaron ayer a Jorge Rafael Videla, quien se encuentra detenido en su domicilio, e informaron a la Justicia que el ex dictador "está saliendo de una gripe". Por motivos de salud, Videla se había excusado a prestar declaración en la causa en la que se investiga el destino final de los líderes del ERP Mario Santucho y Benito Urteaga.

"Está bastante bien, pero tuvo tres recaídas. La revisión fue individual, así que nos sentaremos a conversar y en función de eso se determinará si puede declarar o no", explicó ayer por la mañana Rolando Comolli, uno de los médicos.

Alberto Lapuente, el otro doctor, señaló que "cuando uno está saliendo de una gripe, lo conveniente es quedarse en reposo" y añadió que el ex represor padece "una arritmia cardíaca crónica, que no es grave, pero que lo obliga a estar medicado".

Videla debía presentarse como testigo en la causa que instruye el juez Alfredo Bustos, pero alegó padecer una bronquitis infecciosa. "Lo único que se le pide es que dé alguna precisión sobre dónde terminaron los dos cuerpos", dijo ayer Ana Santucho, hija del ex líder del ERP, quien acompañó a los médicos hasta la puerta del domicilio de Videla.

"Estamos reclamando, porque Videla fue citado en dos audiencias en calidad de testigo y nunca lo vimos. A esta altura, creo que no tiene la más mínima intención de presentarse a declarar", dijo Santucho, quien luego añadió que "toda persona tiene derecho a saber la verdad".



# GASALLA

Hoy 22 hs.

## Gerardo Sofovich hoy ya no podrá entrar a la Casa Rosada!

Es amigo personal del Presidente, y un grande de la televisión, pero a pesar de todo *La Empleada Pública* no quiere dejar pasar a Gerardo Sofovich por nada del mundo!

Barbara, emocionadísima, recibe a Gastón Pauls!

Perciavalle y Gasalla con lo más increíble de la semana.

Y Yolanda cada vez más desopilante!

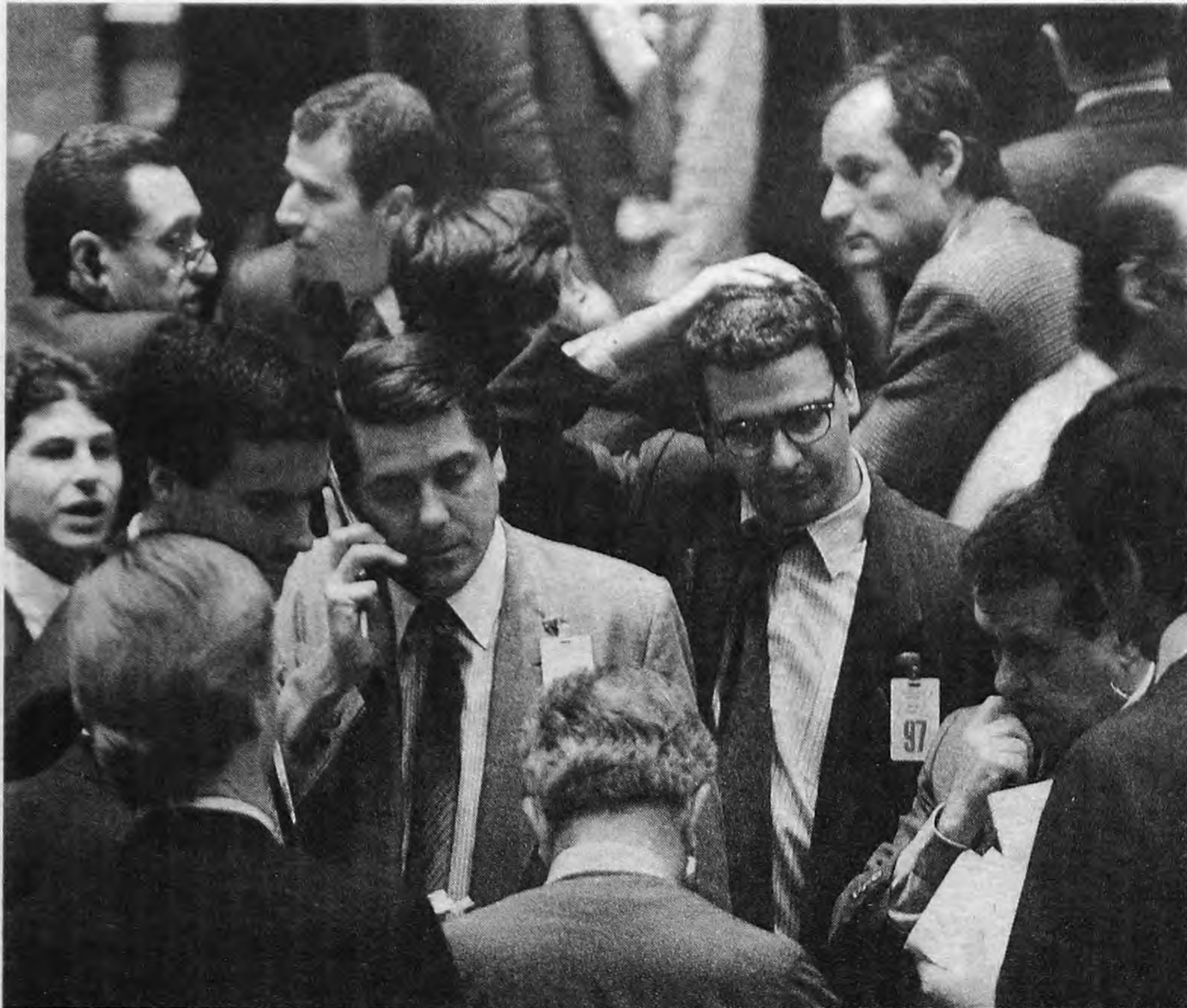
Al Colón, al Colón!

La Pradón, con dos plumas nada más, directamente del teatro de revista... Un espectáculo!





Gustavo Ercole



Ayer el que gatilló el derrape fue el rumor de devaluación en Venezuela. Las acciones bajaron 6,1%. Justo hace un año el MerVal había tocado su máximo de los últimos cinco años. Desde entonces bajó 49%.

# En doce meses la crisis tumbó a la mitad el valor de las acciones

Por Claudio Zlotnik

Las acciones tuvieron ayer otra jornada demoledora. Cayeron en promedio 6,1 por ciento, deprimiendo al índice de acciones líderes MerVal hasta los 441,8 puntos, 49 por ciento por debajo del registro de hace justo un año. El 20 de agosto de 1997, el MerVal había tocado el máximo de los úl-

## Merrill es optimista

En medio del derrumbe bursátil, Merrill Lynch, el banco de inversión más importante del mundo, destacó ayer que la Argentina podrá resistir la crisis de los mercados gracias a su fortaleza financiera y a los indicadores que muestra la economía. Merrill Lynch fundamentó su apreciación en que el déficit fiscal es de apenas el 1,1 por ciento del PBI, que sólo restan obtener 3000 millones de dólares de los mercados internacionales para financiar las cuentas de este año y al nivel de reservas del Central. "No existen posibilidades de un ajuste sobre el tipo de cambio", resumió.

"Si hubiera una corrida de depósitos, el Banco Central podría cubrir el 44 por ciento del total frente al 29 por ciento de la época del tequila", apuntó el banco. No obstante, reclamó la sanción de las reformas laboral y tributaria "para aprovechar la confianza externa y ganar en competitividad".

Merrill Lynch, por otra parte, alertó sobre la situación en Brasil. "Si la salida de capitales persiste, habrá presiones sobre el tipo de cambio y las tasas de interés", señaló. Esta semana, del socio mayor del Mercosur se fugaron unos 3600 millones de dólares.

timos cinco años. Aquel día cerró en 866,47 puntos. Los rumores sobre una inminente devaluación en Venezuela derrumbaron a los papeles empresarios, que ayer terminaron en el mismo nivel de noviembre del '95. El Caracazo arrasó los mercados de Latinoamérica. San Pablo perdió 6,4 por ciento; Chile, 3,9 y México, 2,9. La luz de alerta más fuerte para los financistas fue que los títulos públicos hayan cedido entre 3 y 5 por ciento.

En los últimos treinta días, las acciones bajaron 30 por ciento. Y en las tres ruedas de esta semana, 8,6. El epicentro de la crisis volvió a la región, como cuando una corrida especulativa sacudió a Brasil en noviembre del año pasado. Cuando la devaluación en Rusia del lunes pasado todavía no había sido digerida por los financistas, ayer los mercados derraparon ante las versiones de que Venezuela devaluaría un 20 por ciento el bolívar.

La incertidumbre cambiaría se trasladó, en menor medida aunque no por ese motivo menos preocupante, a la city porteña: los contratos por compra de dólares a futuro se tran-

saron a 1,07 pesos un año de plazo, contra 1,01 de anteayer. Esto refleja que aumentó el temor a una devaluación del peso y esas dudas se reflejaron en que las empresas e inversores pagaron más por esa cobertura.

Pese a que la crisis sigue golpeando, Economía volvió a relativizar su alcance. "Los mercados están muy nerviosos, pero los bonos argentinos fueron los que menos cayeron", dijo el viceministro Pablo Guidotti. No obstante, el Gobierno decidió a postergar, sin fecha, la venta del 20 por ciento del paquete accionario de YPF que aún está en poder del Estado y que iba a efectuarse en el último trimestre.

"Es una conspiración financiera contra el país", denunció el ministro de Planificación venezolano, Teodoro Petkoff, por los rumores de devaluación. Los inversores no le prestaron atención y no dudaron en liquidar parte de sus posiciones en América latina, incluida Buenos Aires. La tendencia bajista en la Bolsa se notó desde el comienzo de la rueda, y se fue profundizando con el correr de las horas.

La desconfianza de los inversores

Caídas de entre 2,5 y 5 por ciento en los títulos públicos y del 6,1 por ciento en el MerVal mostraron ayer que el país no ha conseguido despegarse tanto como algunos afirman de la oscura suerte de las economías emergentes. El peligro de caer en una recesión dependería de lo que ocurra con Brasil.

SE ACELERO EL

## Aunque

Por Julio Nudler

La mitad de los consultores económicos dicen que en los dos últimos meses la Argentina se despegó de los países emergentes, y que por tanto no caerá como una ficha más en el dominó de la crisis internacional, que ya está acercando su lupa a América latina. Pero la otra mitad se limita a mirar los números y dudar. Pese a ese presunto desmarque, ayer mismo la Bolsa porteña cayó otro 6,1 por ciento, y los bonos de la deuda argentina resbalaron entre 2,5 y 5,0 por ciento, lo que expresa un nuevo aumento del riesgo país y —traducción concreta— de la tasa de interés a pagar para conseguir financiación. De hecho, enormes masas de capital están buscando refugio en los activos de países seguros, como Estados Unidos y algunos de la Unión Europea, y no harán verano en la Argentina, que sigue siendo económicamente periférica y por ende insegura.

La vía de contagio de la crisis asiática fueron las materias primas y los bienes intermedios, llamados genéricamente *commodities*, ya que los deprimidos "tigrecitos" son mercados vitales para esos productos (por ejemplo, el cobre chileno). Al bajar desconsideradamente sus precios en dólares se derrumbó el valor de las exportaciones. Dos ilustraciones muy actuales de esta debacle son Rusia y Venezuela, altamente dependientes del precio del petróleo. El caso argentino encaja en este modelo vulnerable, porque dos tercios de las exportaciones son *commodities*, aunque esto no significa que le espere inexorablemente el mismo destino.

Cuando hay liquidez abundante

**Incertidumbre: Nadie puede saber por ahora cuánto durará la crisis ni qué profundidad alcanzará, pero se cree que será más suave que en el tequila.**

y barata en el mundo, dispuesta a asumir riesgos y a financiar a países como la Argentina, la caída de valor de las exportaciones puede cubrirse con mayor endeudamiento, sin que la economía real note el impacto, salvo en la menor rentabilidad de los exportadores. Pero si los mercados de crédito están endurecidos y asustados, la consecuencia inevitable del bajón exportador será una reducción de las importaciones para cerrar la brecha del déficit. La disminución sobrevendrá espontáneamente, como resultado de la desaceleración en la actividad económica y el menor poder de compra que empezarán a sufrir los argentinos.

Nadie puede saber por el momento cuánto durará la crisis ni qué profundidad alcanzará, pero el consenso entre los analistas es que será más suave que la padecida en el primer semestre de 1995, después del desplome mexicano. Sin embargo, este juicio es ante todo financiero. Se basa en la mayor fortaleza del sistema bancario local, gracias a su extranjerización y a medidas muy conservadoras del Banco Central. De

## Qué están haciendo los inversores

### "Sospechan de todos"

"Los inversores internacionales no discriminan entre un país y otro. Saben que Venezuela está en América del Sur y sospechan de todos los países de la región sin hacer distinciones. Cuando tienen desconfianza, los gerentes financieros de esos fondos ordenan deshacerse en bloque de sus posiciones. Por eso estamos atados a lo que suceda ya no sólo en América Latina sino en el resto de los mercados emergentes. Que ayer las acciones y los bonos hayan caído en picada no hace otra cosa que confirmar que la crisis durará varios meses, y que cada vez hay más frentes abiertos. Una eventual devaluación en Venezuela no tendría por qué afectar a la economía argentina, pero lo cierto es que a los inversores les generará incertidumbre sobre la realidad económica de toda la región."

\* Horacio Bonavía, analista de Portfolio Investment.

### "Temen una corrida"

"La gran duda que tienen los inversores extranjeros es si la presión cambiaria y posible devaluación en Venezuela no arrastrará a los países de la región. La semana comenzó con la caída de Rusia y termina con un tembladeral por la situación venezolana. Los inversores se preguntan: ¿por qué pagar 30 dólares más por un bono argentino que uno venezolano? No pierden tiempo en encontrar una explicación y venden los activos latinoamericanos. Tienen miedo de que, en algún momento, haya una corrida cambiaria en Buenos Aires y lleve el fin de la convertibilidad. Es una lástima que el poder político no se dé cuenta de la gravedad de la situación. La crisis se agravó. Ya es peor de lo que vimos no sólo en el Tequila sino también en noviembre del año pasado."

\* Ricardo Cobanera, economista del ABN Amro Bank.



DERRUMBE DE LAS ACCIONES Y DE LOS BONOS DE LA DEUDA

# lejos del sismo, Argentina tiembla



DyN

## Trepada de las tasas

Desde Economía se siguen enviando mensajes que quieren mostrar tranquilidad ante los efectos del derrumbe de los mercados, pero la evolución de las cotizaciones les está mostrando en su propio espejo el temible rostro de la crisis. Al derrumbe de acciones y bonos se sumó ayer el repunte de la tasa de interés interbancaria, que trepó al 8,5 por ciento anual. "Va a tener un efecto mínimo", afirmó el subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel, comparando esa suba con la que se registró durante el Tequila. Lo que no mencionó Kiguel es que esa tasa se ubicaba en el 5,5 por ciento hace menos de un mes. Y que recién ahora la corrida está llegando a Buenos Aires. La suba de la tasa interbancaria se trasladará, si la crisis se profundiza, a la que cobran los bancos por sus préstamos hipotecarios, personales y a las empresas.

Aunque al sistema bancario argentino le sobran defensas, la economía real sufrirá los efectos del aumento en el riesgo país.

Así como Rusia y Venezuela fueron sacudidas por la baja del petróleo, también las exportaciones argentinas perdieron valor.

todas formas, hay dos posibilidades preocupantes. Una es que las empresas tengan mayores dificultades para atender sus deudas, y esto deteriora la calidad de las carteras crediticias de la banca. La otra, ya visible, es que la inquietud de los ahorristas obligue a los bancos a ofrecerles mayores tasas de interés para retenerlos.

Teniendo en cuenta la naturaleza de la Convertibilidad, los problemas para financiarse en el exterior, tanto en precio como en cantidad, tenderán a golpear directamente sobre el nivel de actividad. Ese impacto podría aliviarse si el equipo económico estuviese dispuesto a adoptar medidas proteccionistas para defender a la industria local de la competencia que proviene de países que devaluaron fuertemente sus monedas en los últimos meses. Pero Roque Fernández siente aversión por esa clase de políticas, prefiriendo dar señales de salud financiera y rigor fiscal para seducir a los capitales.

Según creen algunos economistas, la intensidad de la crisis que sufrirá la Argentina va a depender de lo que pase con Brasil, cuya situación quedó más comprometida desde que Rusia dejó caer el rublo y declaró una moratoria unilateral. El problema de los brasileños es que comparten con los rusos algunos flancos débiles, como una enorme deuda pública que vence a corto plazo. Aunque los dólares calientes comenzaron a salir masivamente del vecino, las elecciones presidenciales de octubre le desaconsejan a Fernando Henrique Cardoso la adopción de medidas impopulares.

La incógnita es si Brasil aguantará, aunque ese país siempre desafió los presagios. De cualquier modo, contrarrestando en parte el peligro de recesión que acecha desde allí, otros datos alivian la tensión para la Argentina. En los dos últi-

mos meses el dólar empezó a caer frente a algunas monedas, depreciación automáticamente acompañada por el peso. Algunos apuestan a que esta tendencia se profundizará en los próximos meses, revirtiendo en alguna medida la pérdida de competitividad.

Aunque nada muy traumático llegue a ocurrir en el corto plazo, Economía tiene que ir contando sus porros para 1999. Por la dimensión

**Perspectiva: Quienes necesiten crédito o ya se endeudaron a tasa variable pagarán el costo de la crisis, además de convivir con el miedo a un shock.**

del financiamiento a obtener para cubrir el déficit en cuenta corriente, incluidos los servicios de la deuda externa, y el mayor costo del crédito debido al aumento del riesgo país, la conducción económica tendrá que buscar más plata entre los contribuyentes. Como siempre, cuando la economía se caiga, ahí estará Hacienda para hacerla caer aún más.

A los ahorristas que confíen en la salud de la Convertibilidad, la crisis les dará la oportunidad de ganar mejores tasas. La factura la pagarán quienes necesiten crédito, o ya se endeudaron a tasa variable, además del costo psicológico de vivir temiendo un estallido de los intereses o una devaluación. Por ahora, con todo, la probabilidad de un shock parece bastante baja.

PLAZAS EMERGENTES EN DESGRACIA

## Las malqueridas

Por Alfredo Zaiat

**Que pase el que sigue... Como pequeños soldaditos de plomo que van cayendo uno tras otro en un campo de batalla donde no existen trincheras, los mercados emergentes están siendo castigados sin piedad. Hasta hace poco eran las niñas mimadas de los inversores internacionales. Eran plazas que les permitían obtener rentas abultadas y realizar negocios atractivos. Pero ya dejaron de ser las preferidas. Los emergentes, tal la denominación que el Banco Mundial les asignó a fines de la década pasada, cayeron en desgracia.**

Cuando esas plazas quedaron integradas a la aldea global bursátil, los principales bancos de inversión empezaron a abrir filiales en cada uno de los mercados exóticos que se ponían de moda. Buscaban así ingresar en esos países para aprovechar su mayor potencialidad de crecimiento respecto a las economías maduras, tal como lo propagandizaban entre sus clientes. Hasta aparecieron brokers especializados en emergentes, como Caspian Securities, que hace un mes tuvo que cerrar sus oficinas en todas las plazas donde operaba arrastrado por la debacle asiática. Llegó tarde a una fiesta en la que ya habían sonado las principales piezas.

El juego de apostar en el paño bursátil mundial duró hasta julio del año pasado, cuando la caída de Tailandia gatilló una corrida contra los emergentes, que todavía continúa y no tiene un final cercano. Ahora los analistas de esos bancos de inversión, los mismos que recomendaban destinar parte del dinero caliente a esos mercados, explican sin ponerse colorados

que las bolsas de Nueva York y de Europa ofrecieron retornos más altos que los emergentes en los últimos cuatro años, sin contabilizar las estrepitosas caídas de las cotizaciones de estos meses. Y esa tendencia se reforzó con la huida de los inversores hacia esas plazas seguras.

Los emergentes latinoamericanos, si bien han recibido coletazos de la crisis, no habían padecido hasta ayer un ataque generalizado de los especuladores internacionales. Solamente Brasil, en noviembre pasado, había sufrido una fuerte corrida contra el real cuando Corea había quedado en la mira de los brokers. Esa relativa inmunidad quedó ayer borrada.

La devaluación del bath en Tailandia disparó una serie de ajustes cambiarios competitivos en el sudeste asiático. Hasta Japón, la segunda economía del mundo, quedó en jaque. Rusia, finalmente, también sucumbió y devaluó el rublo. Con los tigres y tigrecitos asiáticos besando la lona y con Rusia como la última estrella que sumaron a su escudo los especuladores sin fronteras, América Latina quedó en primera fila para recibir cachetazos.

El ataque al bolívar, la moneda de Venezuela, ha sido la avanzada. Si casi todos los emergentes devaluaron, por qué no lo van hacer los latinoamericanos, razonan linealmente los estrategas de los bancos de inversión. A partir de esa evaluación hay un paso a una corrida generalizada. El primer país de la región que decida ajustar su moneda romperá el dique de contención, y no habrá mercado que no sufra una corrida. Incluso la convertibilidad, que es el régimen cambiario que menos gusta a los financistas por su extrema rigidez.

### No apto para cardíacos

#### El derrumbe

—variación de acciones líderes—  
ayer      últimos  
doce meses

Sevel	-10,0	-67,1
Siderar	-9,5	-55,9
Acindar	-9,2	-60,0
Molinos	-8,3	-52,9
Renault	-8,0	-46,8
Indupa	-8,0	-51,3
Siderca	-7,8	-58,7
Telefónica	-7,5	-28,6
YPF	-7,0	-24,5
Com. del Plata	-7,0	-67,4
Bansud	-6,6	-60,8
Banco Francés	-5,1	-38,7
Banco Galicia	-5,1	-46,6
Irsa	-4,4	-33,6
Telecom	-4,3	-4,8
Pérez Companc	-3,9	-46,4
Astra	-3,4	-46,5
Alpargatas	+2,7	-86,9

#### El caracazo

—variación  
de las bolsas—  
en %

Caracas	-9,5
San Pablo	-6,4
Buenos Aires	-6,1
Santiago	-3,9
México	-2,9
Francfort	-1,9
Lima	-1,9
Madrid	-1,6
Zurich	-1,4
París	-0,9
Nueva York	-0,9
Londres	-0,5
Milán	-0,5
Tokio	-0,1
Hong Kong	+1,6
Corea	+4,9



## Más lejos del gobierno

La Unión Industrial Argentina no quiere desmarcarse del plan de convertibilidad, pero empieza a observar que su instrumentación no le da respuestas. La alusión a discutir sobre una devaluación en el futuro inmediato, que ayer su titular, Claudio Sebastiani, es casi una declaración de guerra al equipo económico, y un aviso de ruptura de las buenas relaciones con el gobierno nacional. "La reforma laboral no sirve para nada, y la impositiva directamente juega en contra de la producción", dijo ayer sin retórica el titular de la central empresaria, golpeando en dos proyectos más caros a los sentimientos oficiales. Como para irritar más aún al gobierno de Carlos Menem, lo comparó con el de Fernando Henrique Cardoso. "En Brasil hay más conciencia de la necesidad de defender a la industria. ¿Por qué allá no suben las importaciones con la crisis, como acá? Porque ellos toman medidas para defenderse, imponen condiciones a la entrada de mercaderías que actúan como una barrera arancelaria. Acá, en cambio, nos quieren convencer que las reformas laboral y tributaria son una respuesta a la crisis, cuando no tienen nada que ver", remarcó. El menú de medidas reclamadas ayer por la UIA merecerán, seguramente, el rechazo del equipo económico. Algunas, por convicción filosófica: financiamiento a tasa subsidiada de exportaciones, desgravación de los reintegros a la exportación, establecer rangos de valor a las importaciones, dar incentivos fiscales a los gastos en proyectos de exportación. Otras, por incapacidad propia: reducción de cargas sociales financiada con baja de la evasión o "hacer funcionar la Aduana". La visión que ofreció ayer la UIA sobre las consecuencias de la crisis asiática es la contracara de la imagen que proyecta el gobierno. La central empresaria teme por una invasión de excedentes producidos en economías en crisis a precios de oferta, mientras desde la Secretaría de Industria se sigue machacando que la producción manufacturera sigue creciendo sin descanso. "Mientras el resto del mundo se defiende, acá eliminamos los controles en la Aduana", se quejaron ayer los industriales.



El titular de la Unión Industrial Argentina no ahorró críticas a la conducción económica. "No entiende lo que pasa, analiza la realidad exclusivamente desde el plano financiero", sostuvo.

## Economistas sin brújula

"La visión sobre la economía real no es el fuerte de los economistas en la Argentina. La mayoría juzgan más en base a la solidez del mercado financiero que por lo que pasa con la producción. Esta misma visión es la que tiene el Ministerio de Economía", se quejó ayer Claudio Sebastiani. El jefe de la central empresaria aludió así a la incomprensión de los analistas a los reclamos del sector manufacturero. "Siempre transmiten la sensación de que la crisis asiática no nos afectará, que todo va mejorando, cuando en realidad la situación es cada vez más turbia", apuntó. **Página/12** le preguntó si José Luis Machinea, economista de la Alianza y ex titular del Instituto de Desarrollo Industrial de la UIA, estaba incluido en la caracterización que hizo para la mayoría de los analistas. "José Luis, no se si por contagio de haber estado cinco años con nosotros, es diferente. Siempre en sus declaraciones hace algunas advertencias sobre la importancia de apoyar al sector exportador", respondió. Sebastiani no disimuló, pese a su carácter de diputado nacional por el justicialismo, mayores simpatías por la posición del referente aliancista que por Roque Fernández.

# La devaluación ya está en la agenda de la UIA

Claudio Sebastiani, titular de la central empresaria, advirtió que si no hay protección a la industria, la crisis llevará a discutir la paridad cambiaria. Y afirmó que podría aumentar el desempleo.

Por Raúl Dellatorre

La Unión Industrial Argentina reclamó urgentes medidas de apoyo a las exportaciones y la producción nacional, para revertir las repercusiones que se esperan de la crisis asiática. El titular, Claudio Sebastiani, advirtió ayer que "no queremos ir a una devaluación, pero si no se toman las medidas correctas, en muy breve tiempo vamos a estar hablando de este tipo de cambio". El llamado de atención sonó fuerte en un día en el que la tensión económica subió varios puntos por los temblores en los mercados bursátiles de Venezuela, Argentina y Brasil. Anticipó, además, que "la desocupación puede volver al 18 por ciento" como consecuencia de la competencia de productos de pa-

íses que ya devaluaron sus monedas.

En conferencia de prensa, y sin esperar preguntas, Sebastiani incluyó en la agenda de discusión con el gobierno, para un futuro cercano, la modificación del "uno a uno" en la paridad cambiaria con el dólar, y trazó un cuadro de situación para la economía argentina diametralmente opuesto al que se describe desde el Palacio de Hacienda. "Parece que en Economía no entienden el problema, están muy sesgados a analizar la realidad exclusivamente desde el plano financiero, y la única preocupación es dar señales a los mercados de que la estabilidad no se verá afectada y que el sistema bancario está fuerte", disparó.

"También la economía real requiere que se tomen medidas", reclamó, tras lo cual trazó un cuadro dramático del futuro de la industria. "La desocupación puede volver al 18 por ciento", señaló, haciendo referencia al ingreso de mercaderías importadas sin control de origen ni de valor. "Lo menos que podemos decir es que la nuestra es una aduana fácil", dijo evitando calificar en términos más duros a las deficiencias en los controles.

Sebastiani deploró tanto la gestión del organismo de control del comercio exterior como a las tareas que le corresponden a la Secretaría de Industria y Comercio. "Se dejaron de publicar los despachos de importación, que permitan tener información y hacer un seguimiento sobre la mercadería ingresada, y dicen que es porque no hay partidas para pagarlo; tampoco hay respuestas a los reclamos de salvaguarda (mecanismo de de-

fensa contra importaciones irregulares) y no hemos logrado que se resuelva un sólo caso a favor", recordó el titular de la central empresaria. En cambio, recordó, "cuando hubo que crear una red de seguridad para el sistema financiero, lo resolvieron de inmediato".

Al describir la situación ante la crisis asiática, Sebastiani ofreció un cuadro que refleja el nivel de las devaluaciones en siete países de esa región y cómo aumentaron, en el año corriente, las importaciones provenientes de dicho origen. Los productos provenientes de Japón subieron, en el primer cuatrimestre de este año, un 87 por ciento con respecto al mismo período del año pasado. El conjunto de ocho países asiáticos de mayor intercambio con Argentina —que incluye a China, que no devaluó aún— vendió a este últi-

mo país en dicho período un 38 por ciento más que el año pasado, según cifras de la UIA. En términos reales —deflacionados—, la devaluación en aquellos siete países varió en los últimos doce meses entre el 8 (Singapur) y el 58 por ciento (Indonesia).

Lo peor, sin embargo, aún está por ocurrir. "Todavía no sufrimos el impacto pleno de los flujos de excedentes de producción en el mundo, provocados por la caída de la demanda en el sudeste asiático", agregó Ignacio Mendiguren, vicepresidente de la Unión, quien también participó de la reunión con la prensa. "El tiempo de gestación de una operación en el comercio internacional es de siete a ocho meses, la ola de productos de otros orígenes todavía está por llegar, y la industria argentina está en un estado de total indefensión", apuntó.

## "No habrá quien nos salve"

"Del Tequila nos sacó Brasil, pero en esta crisis, con caídas de precios internacionales y sin boom de crecimiento en el país vecino, si no hacemos algo desde acá no habrá quien nos salve." La descripción fue hecha ayer por Claudio Sebastiani, al comparar cómo logro capear Argentina la crisis provocada por la devaluación mexicana de diciembre de 1994 y las condiciones en que afrontará la actual crisis asiática. La mirada es la opuesta a la que hace el gobierno sobre la situación actual de la industria. El secretario del área, Alieto Guadagni, presentó un informe una semana atrás titulado "las exportaciones reaccionan positivamente a la crisis internacional". Allí se destaca el crecimiento de casi un 6 por ciento en la producción industrial en los primeros siete meses del año (con respecto a 1997); el aumento del consumo de energía por parte del sector; la concreción de 52 inauguraciones y ampliaciones de planta, con inversiones por 1600 millones de pesos, entre enero y julio; y el aumento del stock de crédito al sector privado del 11 por ciento desde el inicio de la crisis. No sólo en el diagnóstico hay distancia entre Guadagni y la UIA. Los dirigentes de la central empresaria dijeron ayer que, en los últimos meses, no hay quien los escuche en el equipo económico. Antes, aunque no se ponían de acuerdo, por lo menos los recibía Carlos Rodríguez, el renunciado viceministro.

## La ola viene del sudeste

País	Devaluación real (%)	Importaciones argentinas		
		-primer cuatrimestre-		
	(1)	1997	1998	Aumento (%)
Japón	21,9	282,9	530,4	87
Malasia	34,8	48,3	67,8	40
China	0,0	239,2	310,4	30
Tailandia	40,1	31,1	38,2	23
Singapur	18,9	36,5	41,0	13
Indonesia	72,9	34,2	37,3	9
Taiwan	19,3	118,8	125,8	6
Corea	31,6	186,1	195,6	5
Total		977,1	1346,5	38

(1) Primer cuatrimestre de 1998. Ajustado por la inflación interna.

(2) En millones de dólares.

Fuente: Unión Industrial Argentina

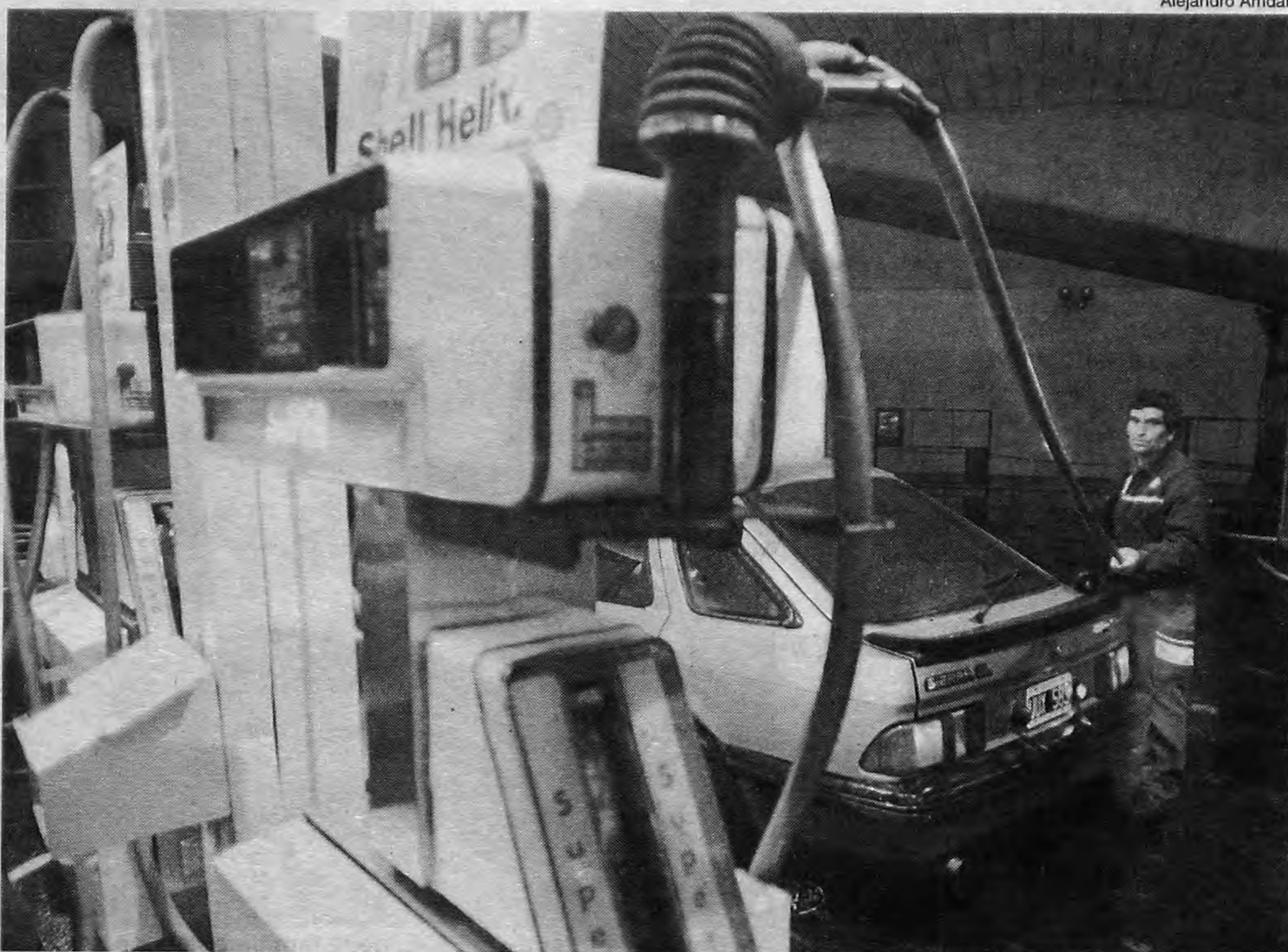


Por Pablo Ferreira

## LAS PETROLERAS NO BAJAN LAS NAFTAS

## Ni una gota al usuario

La rebaja internacional del precio del crudo es apropiada por las refinerías, que no la trasladan al valor de las naftas, según el Instituto Mosconi. Es 60 % más cara que en Nueva York.



Alejandro Amdan

El precio de la nafta en surtidor parece ajena a los acontecimientos internacionales. La caída del precio del petróleo no conmovió a las refinerías, que mantienen cara la nafta.

ciente en el mercado internacional", aseguró Rabinovich. De acuerdo a sus cálculos, la nafta súper puesta en el puerto de Nueva York retrocedió un 4,3 por ciento con respecto a junio. Pero como en el mercado local no se registraron variaciones, la brecha se amplió del 53 al 60 por ciento.

La nafta común también exhibió el mes pasado, aunque en menor medida, un comportamiento descendente en Nueva York. Su cotización (11,4 centavos por litro) disminuyó el 1 por ciento. Así el distanciamiento del precio en las refinerías locales, donde este combustible tampoco experimentó reducciones, con respecto a la cotización internacional empeoró levemente (del 30 al 32 por ciento). Sin embargo, la asimetría más marcada le correspondió al

gasoil. Su desfasaje escaló en virtud de una caída de casi el 11 por ciento en su precio internacional frente a un nulo descenso de precios en Argentina. La diferencia en el valor del combustible entre Nueva York y las destilerías argentinas pasó del 38 al 53 por ciento.

Según manifestó Lapeña, el objetivo de la publicación que inició ayer el Instituto Mosconi es que "las compañías adopten una política de autorregulación, que muestre que la renta extra producto de la baja de los derivados no quede exclusivamente en sus manos", como ocurre ahora. También consideró que servirá para alertar al poder público sobre esta anomalía "que debe ser corregida" e informar a los usuarios y consumidores.

## Para abajo

"Las perspectivas de recuperación del precio del crudo en el corto plazo no están a la vista y se prevé que continuarán en sus actuales niveles, o aun menores, hasta fines de año", asegura el informe del Instituto Argentino de la Energía General Mosconi. Según el cuadro de situación que describe el trabajo, ese fenómeno obedece a una excepcional combinación de circunstancias desfavorables. En primer lugar, la crisis de Asia, la región que venía mostrando los mayores índices de crecimiento de consumo de petróleo en el mundo, derrumbó la demanda internacional del combustible. Una demanda que, además, se vio debilitada por un invierno escasamente frío en el hemisferio norte. A ello se sumó el imparable crecimiento de los stocks mundiales de crudo que, pese a las permanentes recortes decididos por los países de la OPEP, aumentaron durante el primer semestre de 1998 a un ritmo de 1,5 millones de barriles por día.

Últimamente, se ha sumado también la reinsertión de Irak en el mercado del crudo, en virtud de un nuevo acuerdo logrado con las Naciones Unidas en el marco de la operatoria denominada "alimentos por petróleo". Así, este año sus ventas se duplicaron alcanzando los 2,2 millones de barriles por día este año. Y, como si fuera poco, la crisis financiera de Rusia provocó un importante crecimiento de sus exportaciones petroleras, en aras de obtener divisas fuertes para hacer frente a sus compromisos externos.

## Cuánto se paga de más

"Creo que los precios de los combustibles están excedidos, siendo conservador, entre 5 y 9 centavos", gatilló ayer Jorge Lapeña. El experto calculó, además, en unos 15 mil millones la cantidad de litros de naftas y gasoil que se comercializan anualmente en Argentina. Según esa aproximación, las ganancias extra de las petroleras por no alinear sus precios con los valores internacionales oscilaría entre un mínimo de 750 a un máximo de 1350 millones de pesos anuales. Una investigación publicada en el suplemento **Cash**, el 12 de julio, mostró que las petroleras se quedan con una renta extraordinaria de 3 millones de pesos por día. El cálculo, basado en datos de la Secretaría de Energía, comparó el precio del combustible importado puesto en el surtidor, con los de referencia que YPF, Shell, Esso y EG3 informan a sus estaciones de servicio. Entre estas cuatro compañías controlan cerca del 85 por ciento de las bocas de venta. Así, de no corregirse la notable brecha existente en el valor de venta los combustibles, a fin de año las petroleras habrán extraído del bolsillo de usuarios y consumidores más de 1000 millones de pesos adicionales.

Ticket Electrónico  
0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

S A L I D A S				L L E G A D A S			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AR1214	MONTEVIDEO	09:50	AU2801	MONTEVIDEO
AU2804	BAHIA BLANCA	10:25	AR1234	MONTEVIDEO	12:20	AR1285	MONTEVIDEO
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AR1244	MONTEVIDEO	14:44	AR1235	MONTEVIDEO
AU2802	BAHIA BLANCA	19:48	AR1254	MONTEVIDEO	17:25	AR1255	MONTEVIDEO
AR1604	BARILOCHE	09:25	AR1254	MONTEVIDEO	17:25	AR1255	MONTEVIDEO
AR1614	BARILOCHE	11:15	AR1274	MONTEVIDEO	20:44	AR1275	MONTEVIDEO
AR1644	BARILOCHE	17:20	AR1228	P. DEL ESTE	11:20	AR1228	P. DEL ESTE
AR1536	CATAMARCA	10:15	AR1238	P. DEL ESTE	13:44	AR1238	P. DEL ESTE
AU2946	C. RIVADAVIA	17:50	AR1268	P. DEL ESTE	21:16	AR1269	P. DEL ESTE
AR1648	C. RIVADAVIA	12:40	AU2860	NEUQUEN	06:52	AR1279	P. DEL ESTE
AR1668	C. RIVADAVIA	17:45	AU2864	NEUQUEN	10:00	AR1281	NEUQUEN
AR1696	C. RIVADAVIA	22:15	AU2866	NEUQUEN	14:48	AU2867	NEUQUEN
AU2400	C. RIVADAVIA	08:00	AU2868	POSADAS	19:00	AU2869	POSADAS
AR1510	CORDOBA	06:44	AU2550	POSADAS	06:12	AU2551	POSADAS
AR1500	CORDOBA	07:24	AU2556	POSADAS	14:16	AU2557	POSADAS
AU2410	CORDOBA	09:00	AU2542	RESISTENCIA	10:50	AU2559	POSADAS
AR1530	CORDOBA	11:00	AU2546	RESISTENCIA	19:52	AU2563	RESISTENCIA
AU2404	CORDOBA	12:00	AR1688	GALLEGOS	23:45	AR1689	GALLEGOS
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1606	GALLEGOS	05:45	AR1606	GALLEGOS
AU2430	CORDOBA	15:00	AR1626	GALLEGOS	15:25	AR1626	GALLEGOS
AU2414	CORDOBA	16:00	AR1626	RIO GRANDE	15:25	AR1678	RIO GRANDE
AU2406	CORDOBA	17:00	AR1480	RIO GRANDE	14:04	AR1481	R. DE JANEIRO
AU2418	CORDOBA	18:00	AR1700	ROSARIO	07:08	AR1701	ROSARIO
AR1580	CORDOBA	19:28	AU2302	ROSARIO	11:50	AU2303	ROSARIO
AU2416	CORDOBA	20:45	AR1636	ROSARIO	05:20	AU2307	ROSARIO
AU2408	CORDOBA	21:15	AR1716	ROSARIO	16:10	AR1717	ROSARIO
AU2560	CORRIENTES	06:28	AR1718	ROSARIO	20:32	AR1719	ROSARIO
AU2562	CORRIENTES	15:05	AR1636	SALTA	06:48	AU2307	ROSARIO
AU2884	CHAPELCO	11:25	AR1556	SALTA	13:44	AR1717	ROSARIO
AU2582	FORMOSA	10:30	AR1576	SALTA	19:08	AR1719	ROSARIO
AR1714	IGUAZU	10:40	AU2922	SAN JUAN	06:24	AR1719	ROSARIO
AR1724	IGUAZU	12:12	AU2924	SAN JUAN	17:50	AU2307	ROSARIO
AR1480	IGUAZU	14:04	AU2916	SAN JUAN	17:50	AR1717	ROSARIO
AR1744	IGUAZU	15:35	AU2922	SAN JUAN	06:24	AR1719	ROSARIO
AU2930	JUJUY	05:52	AU2916	SAN JUAN	17:50	AR1719	ROSARIO
AU2932	JUJUY	19:48	AU2924	SAN JUAN	17:50	AR1719	ROSARIO
AR1518	LA RIOJA	05:56	AU2824	SAN RAFAEL	14:20	AR1719	ROSARIO
AR1538	LA RIOJA	09:36	AU2874	SAN RAFAEL	14:20	AR1719	ROSARIO
AR1610	M. DEL PLATA	07:44	AU2372	SANTA FE	07:12	AR1719	ROSARIO
AU2820	M. DEL PLATA	08:15	AU2374	SANTA FE	12:32	AR1719	ROSARIO
AR1620	M. DEL PLATA	09:40	AU2376	SANTA FE	17:10	AR1719	ROSARIO
AR1650	M. DEL PLATA	10:45	AU2378	SANTA FE	19:40	AR1719	ROSARIO
AR1670	M. DEL PLATA	12:36	AU2948	S. DEL ESTERO	10:15	AR1719	ROSARIO
AU2828	M. DEL PLATA	13:12	AU2946	S. DEL ESTERO	17:50	AR1719	ROSARIO
AU2830	M. DEL PLATA	19:36	AR1638	TRELEW	19:16	AR1719	ROSARIO
AR1640	M. DEL PLATA	16:50	AR1504	TUCUMAN	06:16	AR1719	ROSARIO
AU2832	M. DEL PLATA	18:20	AR1514	TUCUMAN	07:52	AR1719	ROSARIO
AU2840	M. DEL PLATA	19:36	AR1544	TUCUMAN	11:35	AR1719	ROSARIO
AU2424	MENDOZA	06:08	AR1564	TUCUMAN	15:10	AR1719	ROSARIO
AU1522	MENDOZA	07:56	AR1574	TUCUMAN	18:48	AR1719	ROSARIO
AR1520	MENDOZA	11:05	AU2922	USHUAIA	05:20	AR1719	ROSARIO
AU2422	MENDOZA	14:24	AR1616	USHUAIA	13:36	AR1719	ROSARIO
AU1532	MENDOZA	14:24	AR1626	USHUAIA	15:25	AR1719	ROSARIO
AU2426	MENDOZA	18:04	AR1626	USHUAIA	15:25	AR1719	ROSARIO
AR1526	MENDOZA	18:04	AR1553	VEDMA	18:20	AR1719	ROSARIO
AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AR1682	V. GESELL	18:00	AR1683	V. GESELL



## Un muerto condenado

El condenado nunca se notificó de la sentencia: no era para menos, estaba muerto. El papelón judicial fue protagonizado por el juez correccional de primera nominación de Rosario, Julio García, y generó una cierta inquietud en los tribunales provinciales porque dejó al descubierto la falta de coordinación entre distintas dependencias judiciales. La condena había caído sobre un ciudadano boliviano, Gregorio Reyes Pozos, por un reclamo de alimentos de su ex esposa, Graciela Silvia Gallardo. Pero Reyes había sido asesinado en julio de 1997, y una de las sospechosas fue su propia ex esposa, aunque luego fue sobreseída.

## La bala sospechosa

Una chica de 14 años murió tras ser herida por una presunta bala perdida. El caso sucedió el martes por la noche, cuando la chica iba por Lanús en un Ford Falcon conducido por un hombre de 24. Fue él quien denunció que una bala perdida entró en el auto y dio en la cara de la chica, quien fue internada y falleció ayer por la mañana. Pero la policía dudó de la versión y detuvo al muchacho, quien tenía en su poder un arma. La causa fue caratulada como homicidio y está a cargo del juez en lo criminal Rafael Villamayor.

## Boqueteros uruguayos

Los dos boqueteros atrapados el miércoles cuando horadaban la pared del Banco Credicoop de Ituzaingó conformaban una banda a la que se atribuye el robo de varios bancos, con botines millonarios. Fuentes policiales dijeron que los ladrones pertenecen a la llamada banda de "los uruguayos" y se les imputa el robo del Banco Tornquist en Berazategui, de donde se habrían llevado unos 15 millones en 1993. En 1994 habrían robado el Banco Provincia de Quilmes.

## Marcha por Miguel Bru

Más de mil personas marcharon ayer por La Plata para reclamar el esclarecimiento de la desaparición del estudiante Miguel Bru. La columna se concentró frente a la Facultad de Periodismo y luego marchó hasta la casa de gobierno provincial, donde se sumaron trabajadores del Astillero Río Santiago que reclamaban mejores condiciones de trabajo. Bru fue visto por última vez el 17 de agosto de 1993; recién dos años después aparecieron testigos que lo habían visto detenido en la seccional novena.

# FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**

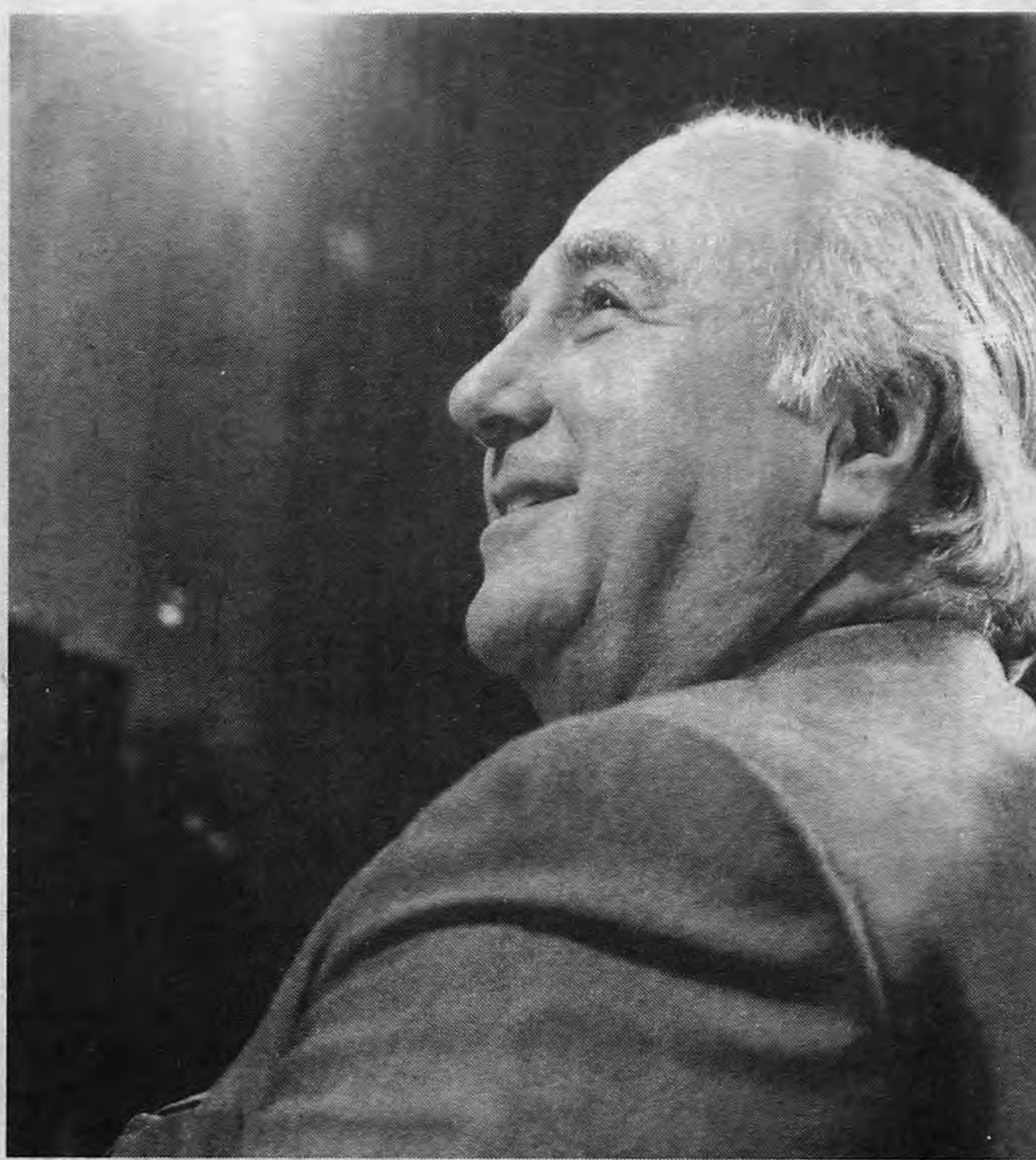
# El negocio de los 0-600 está muy ligado al poder

En las principales empresas de audiotextos figuran personajes famosos: el yerno y el consuegro de Anzorreguy, el arquitecto de Menem y su socio, y el yerno de la propia Susana Giménez.

Por Alejandra Dandan

En el país existen tres empresas prestatarias de audiotextos que hegemonizan el mercado de los concursos televisivos, como el de Susana Giménez, mordiéndose ganancias millonarias por ese servicio llamado de "valor agregado" sobre la telefonía base. Este negocio con escasísimo control estatal ha resultado más que interesante para personajes famosos y estrechamente vinculados al poder. En una de esas empresas figuran como accionistas Alejandro y Jorge Enrique Mac Farlane, yerno y consuegro del titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Otra está encabezada por Ricardo Daniel Glazman, socio del arquitecto Alberto Rossi, quien estuvo a cargo de la remodelación de la Quinta de Olivos y la mansión La Rosadita de Anillaco, y que tampoco sería ajeno al negocio. Hay otro accionista: Eduardo Luis Celasco, el yerno de la propia Susana Giménez.

Entre las 47 empresas de audiotexto autorizadas por la Comisión Nacional de Comunicaciones, dos de las tres principales, Teletv SA Argentina y Telinfor tienen entre sus dueños a los personajes mencionados. En octubre del '94 se aprobó en el país "el reglamento para la prestación de los servicios de audiotexto", que quedaría inhabilitado para uso del público hasta un mes más tarde. Pero casualmente los Mac Farlane estaban listos para operar desde hacía un año. El 3 de diciembre del '93, tres personas fundaban la licenciataria: Nora María Fernández Ceballos —excluida siete meses después—, Alejandro Mac Farlane (quien fue vocero de la SIDE) y su padre, Jorge Enrique Mac Farlane. Más tarde la compañía incorporó a tres directivos de apellido Banfi: Diego, Rubén y Carlos, actual director eje-



Anzorreguy, titular de la SIDE, tiene familiares en las empresas. Su yerno, Alejandro Mac Farlane, y el padre de éste controlan Telinfor.

es fijo, se acuerda en forma individual. "Hard Communication —agregó la fuente— contrata el servicio de Telinfor para los programas del 11. Y a nosotros nos corresponde un 7 por ciento de la facturación total".

Envueltos por la polémica surgida en torno de Susana Giménez y el padre Julio Grassi, Telinfor insistió en que "los arreglos entre Susana, el cura y Hard Communication no tienen nada que ver con nosotros".

Glazman —socio del arquitecto Rossi en el Bingo Lavalle— es, por su parte, el accionista principal de Teletv. Si bien la empresa está integrada por un 50 por ciento de capitales nacionales y otro tanto brasileños, él es, con 40.000 acciones,

el hombre fuerte del grupo. Las brasileñas Tecplan Teleinformática S/C LTDA y TVI Comunicação Interativa LTDA tienen 33.330 y 16.670 acciones respectivamente. Por su parte, el yerno de Susana Giménez aparece con 5000 acciones.

El propio Rossi, arquitecto de Carlos Menem, no estaría exento de algún vínculo con el millonario negocio. El depósito del 25 por ciento del capital societario, de 25 mil dólares, fue hecho y apuntado en manuscrito el 2 de abril del '97 por Alberto Rossi. El mismo Rossi sería dueño junto al hombre que compró los terrenos de la pista de Anillaco, Aldo Semino, de la reserva de flora y fauna Aguada de las Alturas, descanso dilecto del Presidente.

**Accionista: Ricardo Glazman** —socio del arquitecto Rossi en el Bingo Lavalle— es el accionista principal de una de las empresas, Teletv.

cutivo de Telinfor. Según explicó Carlos Banfi, después de un año de preparativos, la licitatoria del servicio de telecomunicaciones comenzó con Gerardo Sofovich en "La Noche del Domingo".

Actualmente Telinfor presta servicios a 90 clientes. Excluidos los programas de Canal 13, que se manejan con Audiotel —del grupo Clarín—, los Mac Farlane procesan información de clientes en el resto de los canales. "A nosotros nos contrata una empresa que decide poner un concurso en el aire", dijo a este medio un vocero de Telinfor. Una de esos clientes fue Hard Communication. Estas empresas ofrecen así un sistema de procesamiento de datos sobre las que estipulan un costo. Ese precio no

La historia del escándalo de los audiotextos-timba se construye con denuncias desatendidas: hace tres meses un fiscal imputó por "juegos prohibidos" a Hard Communication y las demás empresas del rubro, pidió "el secuestro de los fondos provenientes de ese delito" y solicitó la prohibición inmediata de la actividad; también acusó al presidente de la Lotería Nacional, por incumplimiento de los deberes del funcionario público. Ya en octubre del año pasado los agentes de loterías habían hecho una denuncia similar, y ahora agregan que quien participa en estas loterías telefónicas "no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo".

"Yo sospecho que el presidente de Lotería Nacional de Beneficencia y Casinos no hizo nada para controlar la situación", dijo a **Página/12** el fiscal Carlos López Perrando, quien en su denuncia de mayo pasado solicitó que ese fun-

## Todas las denuncias que

cionario (Félix Gaibisso) "justifique la actividad o inactividad de la entidad que preside".

El fiscal imputó por infracción al decreto 6618/57, que reprime los juegos de azar clandestinos, a Hard Communication y "cualquier otra empresa del servicio de audiotexto que incurra en tal actividad, para lo cual se adjunta un listado de las mismas". También requirió "que se secuestren los fondos provenientes de esa actividad delictiva".

Además, López Perrando pedía que el juez dictase una "medida de no innovar, prohibiendo la utilización del audiotexto para juegos de azar, bajo el falso nombre de entretenimiento o cualquier otro que el organizador use para sortear la intervención de la Lotería Nacional".

En febrero pasado la Comisión Nacional de Comunicaciones dis-

LA DGI DENUNCIÓ

## La su

Por Mariana Carbajal

El "Susy-gate" sumó ayer un nuevo capítulo: la DGI reveló que reclamará a la firma Hard Communication —ideóloga del concurso telefónico del programa de la diva— el pago de unos 3,3 millones de pesos que habría evadi-

puso constituir un consejo asesor para controlar los audiotextos, con participación de legisladores nacionales y del ombudsman, pero "hasta hoy, esa comisión no se formó". La denuncia está en el juzgado federal a cargo de Adolfo

**Inacción: "Sospecho que el presidente de Lotería Nacional de Beneficencia y Casinos no hizo nada para controlar la situación", dice el fiscal Carlos López Perrando.**

Bagnasco, quien todavía "no tomó ninguna de las medidas solicitadas", según López Perrando.

En octubre de 1997, la Asociación de Agentes de Loterías y Afines (AALARA, que representa a los trabajadores de juegos de azar)



## Un muerto condenado

El condenado nunca se notificó de la sentencia: no era parameños, estaba muerto. El papelón judicial fue protagonizado por el juez correccional de primera nominación de Rosario, Julio García, y generó una cierta inquietud en los tribunales provinciales porque dejó al descubierto la falta de coordinación entre distintas dependencias judiciales. La condena había caído sobre un ciudadano boliviano, Gregorio Reyes Pozos, por un reclamo de alimentos de su ex esposa, Graciela Silvia Gallardo. Pero Reyes había sido asesinado en julio de 1997, y una de las sospechosas fue su propia ex esposa, aunque luego fue sobreseída.

## La bala sospechosa

Una chica de 14 años murió tras ser herida por una presunta bala perdida. El caso sucedió el martes por la noche, cuando la chica iba por Lanús en un Ford Falcon conducido por un hombre de 24. Fue él quien denunció que una bala perdida entró en el auto y dio en la cara de la chica, quien fue internada y falleció ayer por la mañana. Pero la policía dudó de la versión y detuvo al muchacho, quien tenía en su poder un arma. La causa fue caratulada como homicidio y está a cargo del juez en lo criminal Rafael Villamayor.

## Boqueteros uruguayos

Los dos boqueteros atrapados el miércoles cuando horadaban la pared del Banco Credicoop de Ituzaingó conformaban una banda a la que se atribuye el robo de varios bancos, con botines millonarios. Fuentes policiales dijeron que los ladrones pertenecen a la llamada banda de "los uruguayos" y se les imputa el robo del Banco Tornquist en Berazategui, de donde se habrían llevado unos 15 millones en 1993. En 1994 habrían robado el Banco Provincia de Quilmes.

## Marcha por Miguel Bru

Más de mil personas marcharon ayer por La Plata para reclamar el esclarecimiento de la desaparición del estudiante Miguel Bru. La columna se concentró frente a la Facultad de Periodismo y luego marchó hasta la casa de gobierno provincial, donde se sumaron trabajadores del Astillero Río Santiago que reclamaban mejores condiciones de trabajo. Bru fue visto por última vez el 17 de agosto de 1993; recién dos años después aparecieron testigos que lo habían visto detenido en la seccional novena.

**FRANCES**  
TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**

# El negocio de los 0-600 está muy ligado al poder

En las principales empresas de audiotextos figuran personajes famosos: el yerno y el consuegro de Anzorreguy, el arquitecto de Menem y su socio, y el yerno de la propia Susana Giménez.

Por Alejandra Dandan

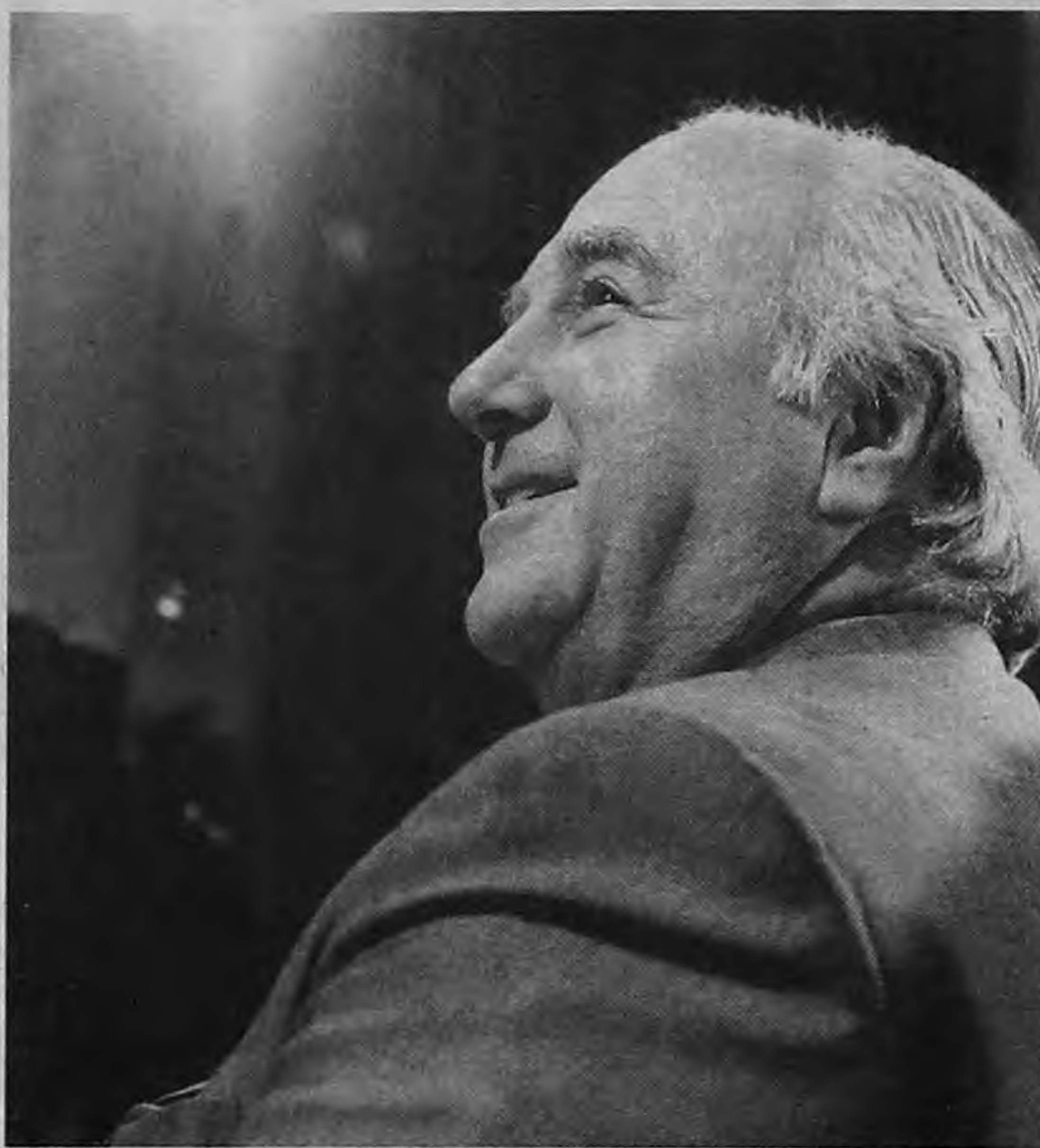
En el país existen tres empresas prestatarias de audiotextos que hegemonizan el mercado de los concursos televisivos, como el de Susana Giménez, mordiendo ganancias millonarias por ese servicio llamado de "valor agregado" sobre la telefonía base. Este negocio con escasísimo control estatal ha resultado más que interesante para personajes famosos y estrechamente vinculados al poder. En una de esas empresas figuran como accionistas Alejandro y Jorge Enrique Mac Farlane, yerno y consuegro del titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Otra está encabezada por Ricardo Daniel Glazman, socio del arquitecto Alberto Rossi, quien estuvo a cargo de la remodelación de la Quinta de Olivos y la mansión La Rosadita de Anillaco, y que tampoco sería ajeno al negocio. Hay otro accionista: Eduardo Luis Celasco, el yerno de la propia Susana Giménez.

Entre las 47 empresas de audiotexto autorizadas por la Comisión Nacional de Comunicaciones, dos de las tres principales, Teletv SA Argentina y Telfinor tienen entre sus dueños a los personajes mencionados. En octubre del '94 se aprobó en el país "el reglamento para la prestación de los servicios de audiotexto", que quedaría inhabilitado para uso del público hasta un mes más tarde. Pero casualmente los Mac Farlane estaban listos para operar desde hacía un año. El 3 de diciembre del '93, tres personas fundaban la licenciataria: Nora María Fernandez Ceballos —excluida siete meses después—, Alejandro Mac Farlane (quien fue vocero de la SIDE) y su padre, Jorge Enrique Mac Farlane. Mas tarde la compañía incorporó a tres directivos de apellido Banfi: Diego, Rubén y Carlos, actual director jefe.

**Accionista: Ricardo Glazman—socio del arquitecto Rossi en el Bingo Lavalle— es el accionista principal de una de las empresas, Teletv.**

cutivo de Telfinor. Según explicó Carlos Banfi, después de un año de preparativos, la licitataria del servicio de telecomunicaciones comenzó con Gerardo Sofovich en "La Noche del Domingo".

Actualmente Telfinor presta servicios a 90 clientes. Excluidos los programas de Canal 13, que se manejan con Audiotel —del grupo Clarín—, los Mac Farlane procesan información de clientes en el resto de los canales. "A nosotros nos contrata una empresa que decide poner un concurso en el aire", dijo a este medio un vocero de Telfinor. Una de esos clientes fue Hard Communication. Estas empresas ofrecen así un sistema de procesamiento de datos sobre las que estipulan un costo. Ese precio no



Anzorreguy, titular de la SIDE, tiene familiares en las empresas. Su yerno, Alejandro Mac Farlane, y el padre de éste controlan Telfinor.

es fijo, se acuerda en forma individual. "Hard Communication —agregó la fuente— contrata el servicio de Telfinor para los programas del 11. Y a nosotros nos corresponde un 7 por ciento de la facturación total".

Envueltos por la polémica surgida en torno de Susana Giménez y el padre Julio Grassi, Telfinor insistió en que "los arreglos entre Susana, el cura y Hard Communication no tienen nada que ver con nosotros".

Glazman —socio del arquitecto Rossi en el Bingo Lavalle— es, por su parte, el accionista principal de Teletv. Si bien la empresa está integrada por un 50 por ciento de capitales nacionales y otro tanto brasileños, él es, con 40.000 acciones,

el hombre fuerte del grupo. Las brasileñas Tecplan Teleinformática S/CLTDa y TVI Comunicação Interativa LTDA tienen 33.330 y 16.670 acciones respectivamente. Por su parte, el yerno de Susana Giménez aparece con 5000 acciones. El propio Rossi, arquitecto de Carlos Menem, no estaría exento de algún vínculo con el millonario negocio. El depósito del 25 por ciento del capital societario, de 25 mil dólares, fue hecho y apuntado en manuscrito el 2 de abril del '97 por Alberto Rossi. El mismo Rossi sería dueño junto al hombre que compró los terrenos de la pista de Anillaco, Aldo Semino, de la reserva de flora y fauna Aguada de las Alturas, descanso dilecto del Presidente.

## Todas las denuncias que nadie atendió

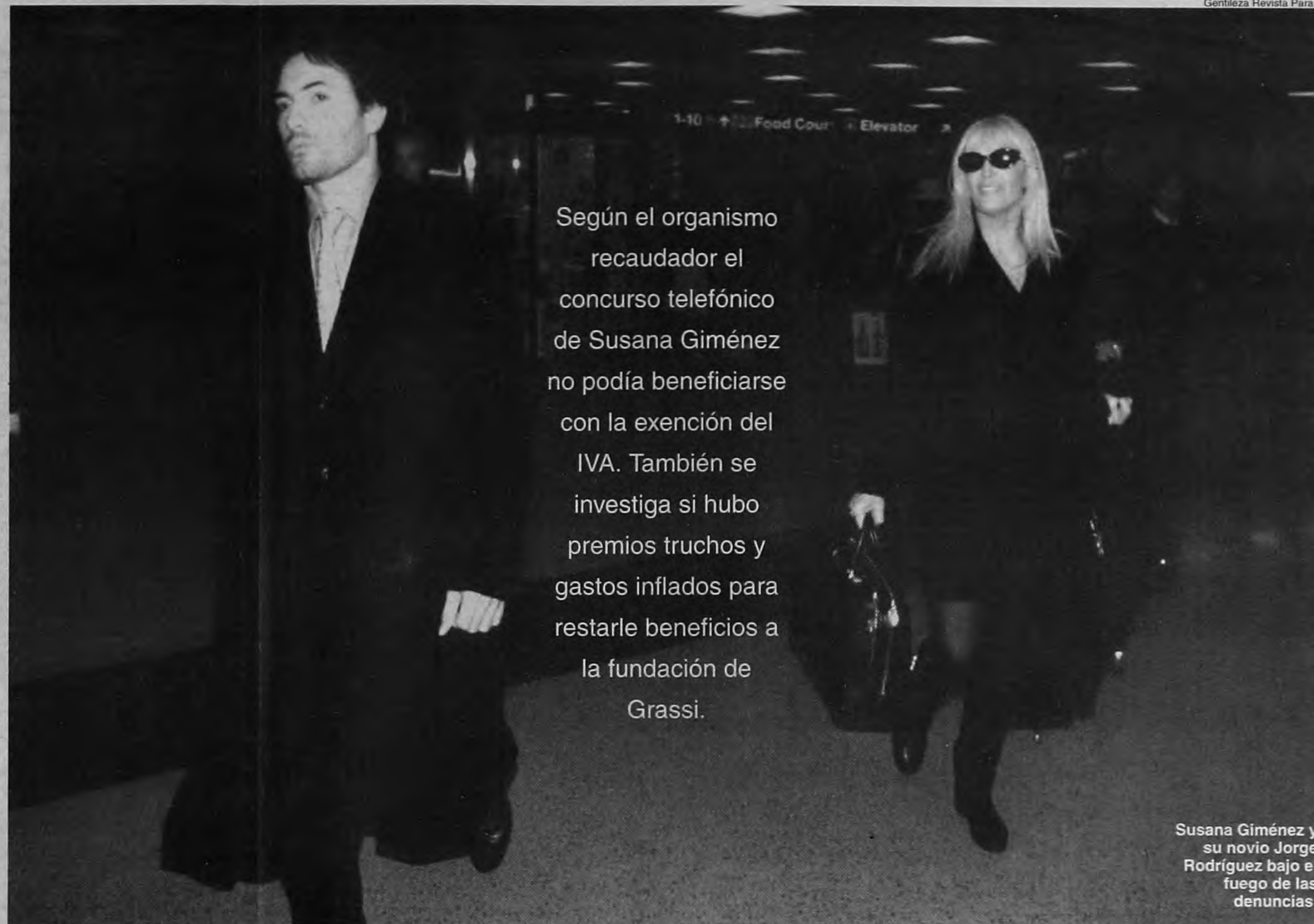
El "Susy-gate" sumó ayer un nuevo capítulo: la DGI reveló que reclamará a la firma Hard Communication —ideólogo del concurso telefónico del programa de la diva— el pago de unos 3,3 millones de pesos que habría evadi-

do del impuesto al valor agregado (IVA). "Los resultados del concurso no se compadecen con los propósitos de exención del IVA dispuesto para las líneas con fines benéficos. Este 0-900 se convirtió en un verdadero negocio empresarial", denunció a *Página/12* el asesor de la Administración Federal

de Ingresos Públicos (AFIP), Pedro Kondratyuk. La pesquisa de la DGI sobre la empresa del novio de Susana Giménez no termina allí: el organismo analiza además, la posible existencia de premios "truchos" y de gastos "inflados" que podrían haberle restado beneficios a la entidad del padre Julio César

Grassi. Y amplió la investigación a todas las asociaciones civiles y fundaciones de bien público del país. El fiscal Martín Niklison, por su parte, apeló el sobreseimiento de Jorge Rodríguez y sus socios ante la sospecha de una "gran defraudación" contra la fundación "Felices los Niños". En los fundamentos de su decisión, Niklison consideró que el juez de Instrucción Facundo Cubas debe seguir investigando a Rodríguez, al empresario Jorge Born y al ex dirigente montonero Rodolfo Galimberti. Para el fiscal hay "varios puntos oscuros" en el contrato con la fundación del padre Grassi como la compañía aseguradora de premios a la que Hard dice haberle pagado casi medio millón de pesos: de acuerdo a la denuncia que destapó el escándalo, la misma no estaría inscrita en la Superintendencia de Seguros (ver aparte).

La DGI comenzó a investigar los movimientos de Hard Communication a principios del '98. "Queríamos ver si el 0-939-12222 (el número que se usaba para el concurso Su Llamado) cumplía con el fin benéfico para el que había sido autorizado y por el cual estaba exento del pago del IVA", explicó el asesor de la AFIP, de la que depende la DGI. Para el organismo, la respuesta fue un "no" tan grande como la facturación que levantó Hard Communication en el último año. "Hasta el 31 de diciembre el padre Grassi había recibido 60 mil pesos en concepto de anticipo a cuen-



Susana Giménez y su novio Jorge Rodríguez bajo el fuego de las denuncias.

LA DGI DENUNCIO A HARD COMMUNICATION POR EVADIR UNOS 3,5 MILLONES DE PESOS

# La superevasión del Su-Llamado

Por Mariana Carbajal

El "Susy-gate" sumó ayer un nuevo capítulo: la DGI reveló que reclamará a la firma Hard Communication —ideólogo del concurso telefónico del programa de la diva— el pago de unos 3,3 millones de pesos que habría evadi-

do del impuesto al valor agregado (IVA). "Los resultados del concurso no se compadecen con los propósitos de exención del IVA dispuesto para las líneas con fines benéficos. Este 0-900 se convirtió en un verdadero negocio empresarial", denunció a *Página/12* el asesor de la Administración Federal

de Ingresos Públicos (AFIP), Pedro Kondratyuk. La pesquisa de la DGI sobre la empresa del novio de Susana Giménez no termina allí: el organismo analiza además, la posible existencia de premios "truchos" y de gastos "inflados" que podrían haberle restado beneficios a la entidad del padre Julio César

Grassi. Y amplió la investigación a todas las asociaciones civiles y fundaciones de bien público del país. El fiscal Martín Niklison, por su parte, apeló el sobreseimiento de Jorge Rodríguez y sus socios ante la sospecha de una "gran defraudación" contra la fundación "Felices los Niños".

En los fundamentos de su decisión, Niklison consideró que el juez de Instrucción Facundo Cubas debe seguir investigando a Rodríguez, al empresario Jorge Born y al ex dirigente montonero Rodolfo Galimberti. Para el fiscal hay "varios puntos oscuros" en el contrato con la fundación del padre Grassi como la compañía aseguradora de premios a la que Hard dice haberle pagado casi medio millón de pesos: de acuerdo a la denuncia que destapó el escándalo, la misma no estaría inscrita en la Superintendencia de Seguros (ver aparte).

La DGI comenzó a investigar los movimientos de Hard Communication a principios del '98. "Queríamos ver si el 0-939-12222 (el número que se usaba para el concurso Su Llamado) cumplía con el fin benéfico para el que había sido autorizado y por el cual estaba exento del pago del IVA", explicó el asesor de la AFIP, de la que depende la DGI. Para el organismo, la respuesta fue un "no" tan grande como la facturación que levantó Hard Communication en el último año. "Hasta el 31 de diciembre el padre Grassi había recibido 60 mil pesos en concepto de anticipo a cuen-

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".

Grassi. Y amplió la investigación a todas las asociaciones civiles y fundaciones de bien público del país. El fiscal Martín Niklison, por su parte, apeló el sobreseimiento de Jorge Rodríguez y sus socios ante la sospecha de una "gran defraudación" contra la fundación "Felices los Niños". En los fundamentos de su decisión, Niklison consideró que el juez de Instrucción Facundo Cubas debe seguir investigando a Rodríguez, al empresario Jorge Born y al ex dirigente montonero Rodolfo Galimberti. Para el fiscal hay "varios puntos oscuros" en el contrato con la fundación del padre Grassi como la compañía aseguradora de premios a la que Hard dice haberle pagado casi medio millón de pesos: de acuerdo a la denuncia que destapó el escándalo, la misma no estaría inscrita en la Superintendencia de Seguros (ver aparte).

La DGI comenzó a investigar los movimientos de Hard Communication a principios del '98. "Queríamos ver si el 0-939-12222 (el número que se usaba para el concurso Su Llamado) cumplía con el fin benéfico para el que había sido autorizado y por el cual estaba exento del pago del IVA", explicó el asesor de la AFIP, de la que depende la DGI. Para el organismo, la respuesta fue un "no" tan grande como la facturación que levantó Hard Communication en el último año. "Hasta el 31 de diciembre el padre Grassi había recibido 60 mil pesos en concepto de anticipo a cuen-

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

## Lo que falta investigar

Por M.C.

Al apelar el sobreseimiento de los dueños de Hard Communication, el fiscal Martín Niklison consideró que se deben profundizar los siguientes aspectos vinculados al concurso telefónico del programa de Susana Giménez:

♦ **El contrato entre la firma y la fundación del padre Grassi:** "El juez (de instrucción Facundo Cubas) entendió que sólo había que investigar si era legítimo el uso de la línea para el concurso. A mi entender, hay que determinar si no hubo una gran defraudación, a través de la evasión de impuestos por un lado, y la invención de gastos, que le restarían beneficios a la fundación, por el otro."

♦ **Los posibles gastos inflados:** "Figuran 2,5 millones de pesos pagados a Telefón en concepto de publicidad, pero llama la atención que se abone la publicidad al canal en el que sale el programa. También quiero investigar si los ganadores no son truchos (en total se pagaron casi 6 millones en premios) y si existe realmente la agencia aseguradora de premios (a la que se le pagaron casi 500 mil pesos)".

♦ **El mecanismo de llamadas:** "Se sospecha que podría haber algún mecanismo por el cual se pueden adjudicar las llamadas realizadas desde un teléfono a otro usuario", explicó el fiscal.

La DGI DENUNCIO A HARD COMMUNICATION POR EVADIR UNOS 3,5 MILLONES DE PESOS

# La superevasión del Su-Llamado

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

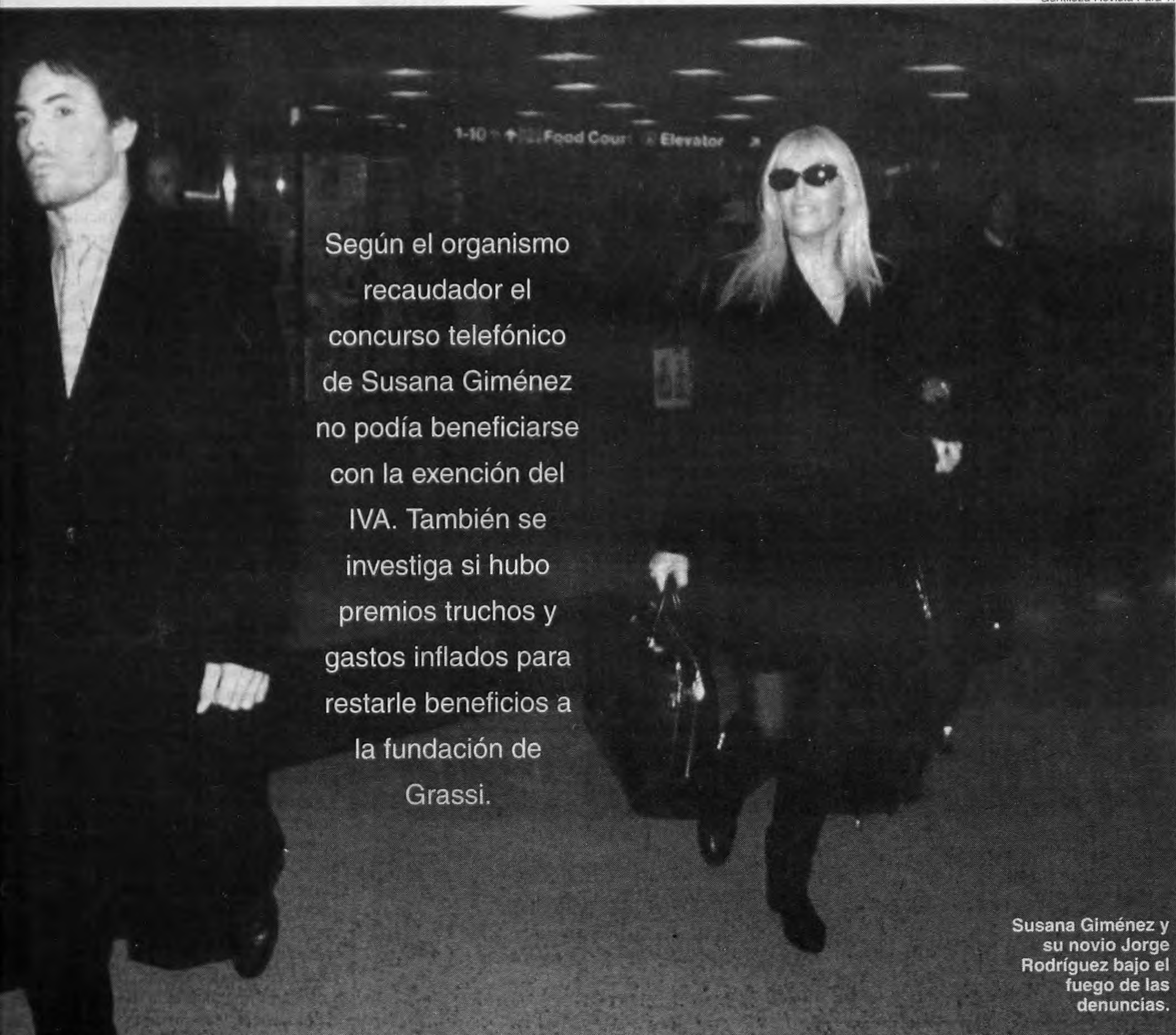
llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

llamados le dé a cada participante un número de código". Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".





Según el organismo recaudador el concurso telefónico de Susana Giménez no podía beneficiarse con la exención del IVA. También se investiga si hubo premios truchos y gastos inflados para restarle beneficios a la fundación de Grassi.

Susana Giménez y su novio Jorge Rodríguez bajo el fuego de las denuncias.

## Lo que falta investigar

Por M.C.

Al apelar el sobreseimiento de los dueños de Hard Communication, el fiscal Martín Niklison consideró que se deben profundizar los siguientes aspectos vinculados al concurso telefónico del programa de Susana Giménez:

♦ **El contrato entre la firma y la fundación del padre Grassi:** "El juez (de instrucción Facundo Cubas) entendió que sólo había que investigar si era legítimo el uso de la línea para el concurso. A mi entender, hay que determinar si no hubo una gran defraudación, a través de la evasión de impuestos por un lado, y la invención de gastos, que le restarían beneficios a la fundación, por el otro.

♦ **Los posibles gastos inflados:** "Figuran 2,5 millones de pesos pagados a Telefón en concepto de publicidad, pero llama la atención que se abone la publicidad al canal en el que sale el programa. También quiero investigar si los ganadores no son truchos (en total se pagaron casi 6 millones en premios) y si existe realmente la agencia aseguradora de premios (a la que se le pagaron casi 500 mil pesos)".

♦ **El mecanismo de llamadas:** "Se sospecha que podría haber algún mecanismo por el cual se pueden adjudicar las llamadas realizadas desde un teléfono a otro usuario", explicó el fiscal.

CIO A HARD COMMUNICATION POR EVADIR UNOS 3,5 MILLONES DE PESOS

# Superevasión del Su-Llamado

do del impuesto al valor agregado (IVA). "Los resultados del concurso no se compadecen con los propósitos de exención del IVA dispuesto para las líneas con fines benéficos. Este 0-900 se convirtió en un verdadero negocio empresarial", denunció a *Página/12* el asesor de la Administración Federal

de Ingresos Públicos (AFIP), Pedro Kondratiuk. La pesquisa de la DGI sobre la empresa del novio de Susana Giménez no termina allí: el organismo analiza además, la posible existencia de premios "truchos" y de gastos "inflados" que podrían haberle restado beneficios a la entidad del padre Julio César

Grassi. Y amplió la investigación a todas las asociaciones civiles y fundaciones de bien público del país. El fiscal Martín Niklison, por su parte, apeló el sobreseimiento de Jorge Rodríguez y sus socios ante la sospecha de una "gran defraudación" contra la fundación "Felices los Niños".

En los fundamentos de su decisión, Niklison consideró que el juez de Instrucción Facundo Cubas debe seguir investigando a Rodríguez, al empresario Jorge Born y al ex dirigente montonero Rodolfo Galimberti. Para el fiscal hay "varios puntos oscuros" en el contrato con la fundación del padre Grassi como la compañía aseguradora de premios a la que Hard dice haberle pagado casi medio millón de pesos: de acuerdo a la denuncia que destapó el escándalo, la misma no estaría inscrita en la Superintendencia de Seguros (ver aparte).

La DGI comenzó a investigar los movimientos de Hard Communication a principios del '98. "Queríamos ver si el 0-939-12222 (el número que se usaba para el concurso Su Llamado) cumplía con el fin benéfico para el que había sido autorizado y por el cual estaba exento del pago del IVA", explicó el asesor de la AFIP, de la que depende la DGI. Para el organismo, la respuesta fue un "no" tan grande como la facturación que levantó Hard Communication en el último año. "Hasta el 31 de diciembre el padre Grassi había recibido 60 mil pesos en concepto de anticipo a cuen-

ta de futuras liquidaciones, es decir, figuraba como deudor de Hard. Y los 10.200.000 pesos que se cobraron por llamadas telefónicas se habían distribuidos en publicidad, premios, eventos, etc. Es evidente que el fin benéfico no se cumplió", consideró Kondratiuk. Y evaluó que si se tienen en cuenta los 18.509.469 pesos

apuntó Kondratiuk. El uso de una línea benéfica le permitió a la empresa organizadora del concurso cobrar 3 pesos por llamada en lugar de 45 centavos más IVA, como los 0-600.

Otro aspecto que investiga la DGI son los premios otorgados por Hard Communication. Aunque Kondratiuk aclaró el organismo no recibió ninguna denuncia por el incumplimiento en el pago de los mismos, el asesor de la AFIP reveló que se estudia la posible existencia de recompensas "truchas" o de "algún convenio" entre el participante y Hard, que exima a la empresa de entregar el monto total, lo que sería un constituir un delito penal. También están fiscalizando el pago de la publicidad (Hard asegura haber pagado 2,5 millones de pesos a Telefón). La importancia de este puntoradica en que la firma acordó pagarle al padre Grassi un porcentaje sobre sus ganancias. Si se "inflaron" los gastos, habrían estafado a la fundación dedicada a la asistencia de niños carenciados.

La pesquisa de la DGI no finaliza en la empresa del novio de Susana. Kondratiuk reveló que el organismo estudia los movimientos de todas las entidades de bien público del país ante la sospecha de que muchas podrían funcionar como pantallas para evadir tributos. "Hay 4000 fundaciones y 42.000 asociaciones civiles que no pagan ni IVA ni el impuesto a las ganancias. Si realmente son benéficas no haría falta el Ministerio de Acción Social", ironizó el funcionario.

## Nadie atendió

había denunciado que "las llamadas de tarifa diferenciada para obtener premios transgreden toda la legislación vigente, lo que equipara la gravedad de esta práctica a cualquiera de las modalidades del juego clandestino".

Daniel Amoroso, secretario general de AALARA, dijo a este diario que "aunque este año se dictó el decreto 588/98, para regular la actividad, Lotería Nacional no lo reglamentó". La reglamentación obligaría a los empresarios a pagar impuestos "como los casinos privados: el de Puerto Iguazú paga un canon mensual de casi doscientos cincuenta mil dólares".

Además, según la entidad gremial, actualmente "el que llama no tiene manera de saber si realmente entra en el sorteo. La reglamentación obligaría al empresario a garantizarlo: una modalidad es que la máquina que recibe los

llamados le dé a cada participante un número de código".

Según Amoroso, hoy tampoco se puede saber cuánto ganan los que organizan la timba: "Dicen que Susana Giménez recaudó 20 millones en un año: nosotros creemos que fueron más". Para colmo, "cuando quisimos investigar quiénes son en realidad los dueños, encontramos con que detrás de cada empresa había otra y detrás de ésta otra, y otra... Cuando fuimos a Lotería Nacional y a la secretaría de Comunicaciones nos negaron la información".

Por su parte el diputado justicialista Antonio Cortés, vicepresidente tercero de la Legislatura, presentó un proyecto para crear la "Lotería Porteña", a fin de "autorizar y controlar los juegos de azar, destreza y apuestas". Cortés explicó a este diario que su propuesta "da el marco para que la ciudad participe en los beneficios de los 0-600, de las loterías provinciales que aquí operan y, llegado el caso, de la instalación de casinos".



Por Cristian Alarcón

¿Qué pasaría si de repente, o de a poco, los chicos de la calle se convierten en artesanos, o en artistas, y sus producciones en artesanías o en obras de arte? ¿Qué pasaría si lograsen dejar de "ser" a partir de la violencia de la intemperie, de la nada material en la que sobreviven? Por extraño que parezca, un esbozo de semejante situación se percibe en una muestra que abre hoy, entre fuerte y primorosa, en la sala 24 del Centro Cultural Recoleta. Allí, una pequeña porción de los pibes expulsados del sistema dentro de la ciudad de Buenos Aires, exponen los trabajos que durante este año hicieron en los talleres que funcionan en el CAINA, el Centro de Atención Integral del Niño y el Adolescente. Y se ve en las pequeñas esculturas, en las fotografías, en algunas historietas, en simples ceniceros o golpeadas hebillas de cinturones, un pequeño aluvión en movimiento, al margen del mar aluvional de pobres. "En los últimos seis meses ha crecido un 30 por ciento el caudal de chicos que llegan al hogar de día -diagnostica la directora del hogar, la socióloga Julieta Pojomovsky-. Es una tendencia imparable."

En la sala se está armando el cuerpo de la muestra. Varias mesas con los objetos de cerámicas en colores brillantes. También hay en las paredes un cordón de fotos. En una de ellas, tres perros vagabundos caminan por una vereda porteña. En el fondo se ve la silueta del inspector de la línea 53. "Alucinante el chanco en esa posición", dice el fotógrafo. En el primer plano, casualmente -según asegura el joven autor de la toma, anónimo por propia voluntad-, aparece una de esas leyendas ridículas que suele haber



Anualmente son más de seiscientos los pibes que pasan por el CAINA, un hogar de tránsito.

La mayoría de los chicos que llegan al lugar estuvo alguna vez en institutos de menores.

## Muestra para ahuyentar los fantasmas de la calle

En el Centro Cultural Recoleta, una exposición ubica a los chicos de la calle en un lugar distinto al que son sometidos a diario. Allí son artesanos que exhiben sus obras e historias.

en las paredes de Buenos Aires. Se alcanza a leer "La patria". La vereda de la escena es la del hogar de día al que espontáneamente llegan chicos enterados de que allí pueden encontrar comida, talleres. Y también un criterio de atención donde

no los obligarán a institucionalizarse.

Anualmente son más de seiscientos los pibes que pasan por el lugar. La mayoría de ellos estuvo alguna vez en institutos de menores. "Nada más que te dan todo el tiempo,

los chabones que trabajan ahí, no te perdonan", resume el artista de 15 que ha hecho en forma de torre un Instituto San Martín, donde las bases son rejas con forma de fideos azules, y el primer piso tiene una gran ventana por donde se puede

evento que compete por un lado al CAINA, dependiente de la secretaría de Promoción Social y por el otro a la secretaría de Cultura, de donde salen los cinco talleristas que coordinan los trabajos en fotografía, cerámica, radio, periodismo y metal. La intención del equipo interdisciplinario que trabaja en el centro es establecer un vínculo afectivo y de confianza que permita reincorporar a los chicos a sus familias o a espacios alternativos a los institutos. "En el taller, la instancia del hacer provoca una relación diferente. A veces lo que se oculta en las conversaciones con los psicólogos, con los trabajadores sociales, se hace verdad. Y surgen además las capacidades desconocidas para ellos mismos", cuenta el tallerista y operador Laureano Gutiérrez.

Uno de los fantasmas de los pibes es la pregunta. El cuestionamiento molesta porque siempre remite al interrogatorio policial. Aún cuando la interpelación es de una suavidad de terapeuta, los chicos la aborrecen.

"¿No me psicologíes!", resulta en el hogar de día una muletilla común como la psicoanalítica advertencia de "no me psicopatíes". En el taller de radio comenzó a romperse para algunos la tirria por el signo ?. Fue a partir de usar como disparador aquel clásico de Divididos que dice "¿Qué ves?, ¿qué ves cuando me ves?", y lo que los chicos contaron actuando como gente, como primeras personas preguntando, y terceros hablando sobre ellos, mostró la marca que los condena. Se ven caratulados con una lista de pecados originales que van de la droga a la delincuencia, siempre como viajes de ida.

En otra foto hay una mujer policía apoyada en el cancel de una puerta de un local, que parece partidario. Alcanza a leerse la TS del troskista PTS. Y la mujer policía sonríe, rolliza bajo su chaleco fluo, con la manita dada vuelta que le ase la cintura. El fotógrafo se ríe de lo divina que luce su modelo. La ironía de algunos, compite con el amor. Una hebilla trabajada con punzón que repite, artesanal, la vieja lengua de Warhol; se mezcla con los cuadros de una historietita donde un chico llora haber mentido por despecho a su novia y perderla por la propia farsa, dejándola en esa casa de la villa. La euforia artística no mata la realidad cruel. "Sabemos que lo que podemos hacer tiene límites -reconoce la directora del centro de día-. Apenas llegamos a cambiarle la vida a algunos chicos. Mientras, la fábrica de pobres es cada vez más grande."

**Pojomovsky: "Lo que hacemos tiene límites. Apenas llegamos a cambiarle la vida a algunos chicos. Mientras, la fábrica de pobres es cada vez más grande".**

ver una sucesión de camas pequeñas, vacías, amontonadas en el interior, contra las blancas paredes. A menudo los chicos comienzan algo que continúa otro. "El hizo el cartel, y el auto, a mí no me salían." Su compañero se infla de lo bien que diseñó el patrullero diminuto para estacionarlo en la puerta.

La exposición que se abre en el Centro Cultural Recoleta es un

Ahora, sus aportes tienen el valor que usted decida darles.



**Elija Máxima Calidad Médica y Mejor Calidad de Vida. Elija SPM**

- Sanatorios Propios (Clínica del Sol Arenales, Clínica del Sol Coronel Díaz, Sanatorio de la Trinidad, Sanatorio Jockey Club).
- Sucursales con consultorios y cuerpo médico propio.
- Rigurosa selección y acreditación del plantel médico.
- Aplicación y seguimiento de los más avanzados estándares internacionales en medicina.
- Programas de medicina preventiva.
- Cuidado personalizado a través de médicos de cabecera.

Infórmese

**321-4000**

TIM y Galeno Life son las dos divisiones comerciales de SPM.



Sistema de Protección Médica. Calidad Médica. Calidad de Vida.

UN PRESTAMO PARA EL RESCATE

## La urgencia de un crédito

A Antonio Pugliese lo venían extorsionando desde hace meses. Hasta que el 10 de este mes directamente lo secuestraron. Le pidieron 30 mil pesos de rescate, pero como no los tenía lo obligaron a sacar un crédito en un banco. El hombre tenía un supermercado en Ituzaingó que terminó por cerrar. Ayer, tres integrantes de la banda resultaron detenidos.

Los tres miembros de la banda, que componían además otras dos personas ahora prófugas, extorsionaron en varias oportunidades a Pugliese, de 54 años, desde octubre del año pasado: amenazaban con matarlo, al igual que a su familia, si no pagaba 5.000 pesos cada vez que se

lo exigían. Así ocurrió unas diez veces.

Durante ese período, Pugliese enfermó y ya no pudo mantener el negocio. Pero la banda seguía con su acoso. Hace diez días, reemplazaron la extorsión por un método más expeditivo: directamente lo secuestraron. Pero como ya no tenía de dónde sacar los 30 mil que le pedían, lo llevaron a un banco bajo amenazas y lo obligaron a pedir un crédito para pagar su propio rescate.

El banco se lo otorgó, el hombre pagó y fue liberado. Luego hizo la denuncia, por primera vez, en la policía. Que ayer derivó en dos allanamientos, en Castelar y San Vicente. Allí se detuvo a tres de los secuestradores y se recuperó el dinero.



EL JEFE DE POLICIA SE LANZO CONTRA UN FISCAL

# Bastonazos contra el Código

Por Horacio Cecchi

“Este es un Código con muchas falencias. Desde que entró en vigencia no ha habido una sola sanción con arresto, es algo único en el mundo”, declaró ayer el jefe de la Policía Federal, comisario Pablo Baltazar García. La embestida policial tuvo como principal blanco al fiscal de Cámara de la ciudad, Juan Carlos López, quien había criticado la “escasa iniciativa” por parte de los uniformados para cumplir y hacer cumplir la nueva norma contravencional. García aprovechó también para pedir a los legisladores que “se hagan cargo y reformen” al Código ya reformado.

Esta vez, la mecha la encendió el fiscal López al difundir ayer que “no hay decisión para que el Código se cumpla. La policía levanta 50 veces menos actas que cuando existían los edictos”. La semana anterior, López y su colega Walter Fernández habían enviado un instructivo a la jefatura policial en el que señalaron sus críticas, como por ejemplo que el número de actas era “artificialmente bajo” y que “son muchas las figuras del Código que no se aplican”. “Les propusimos que organizaran cursos que nosotros impartiríamos entre sus hombres, pero no tuvimos respuesta”, aseguró el fiscal a **Página/12**.

La respuesta llegó, pero también a través de la vidriera pública. “Necesitamos un código que tenga figuras que hagan a la prevención del delito, y no un código inaplicable por las falencias que tiene. Los legisladores tienen que hacerse cargo de la reforma del Código”, se apresuró a responder el jefe policial. “Si el fiscal dice que se levantan 50 veces menos actas, es porque hay 50 figuras contravencionales menos”. La de García fue la voz representativa, pero no la única: “En todos lados, el Código es el primer escalón de contención del delito. Acá no es el primero, ni siquiera es un escalón”, atacó el comisario Luis Fernández, jefe de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana. “El arresto preventivo no existe”, se quejó del mismo modo que su superior García.

Además de la “escasa operatividad” del Código, en el Departamento Central argumentan la “ausencia de las figuras de los edictos: merodeo, falta de respeto a la mujer, identificación, desorden y escándalo, registro de hoteles”. “El policía tiene que indicar al que está en infracción que cese de cometerla. Si no obedece, que se de comer un teléfono, llamar al fiscal y preguntarle si es o no infracción, y levantar un acta. Es inaplicable—agregó Fernández—. El fiscal habla de escasa iniciativa policial. El Código no la permite. ¿De qué iniciativa me habla?, si los policías se transforman en consultadores de fiscales. Está hecho para que la policía pierda autoridad.”

“Mentira—contestó López—. La prevención de las contravenciones está en manos de la policía. Son ellos los que deben tomar la decisión en la calle que luego convalida o no el fiscal. Tampoco es cierto que haya menos figuras. A los fines de la seguridad, la policía no necesita de figuras contravencionales.

Por primera vez, el comisario Baltazar García criticó el Código de Convivencia. “Tiene falencias y es inaplicable”, dijo.

La ley Lázara le da la posibilidad de detener para averiguar antecedentes por un máximo de diez horas, comunicándolo inmediatamente a un juez de instrucción. Si hay motivo, el juez mantiene la detención, pero si no ordena la libertad. Lo que acostumbraba la policía en esos casos era ‘metéle dos días por vagancia’. Ahora, no lo pueden hacer. De eso se trata.”

El gobierno porteño decidió observar desde fuera la actual etapa de la polémica. Enrique Mathov, secretario de Gobierno, dijo a este diario que el debate es entre los fisca-

les y la policía. “Me sorprende que se discuta por los diarios. El tema en debate ya no es un problema de la Legislatura, que lo trató dos veces, sino un problema de implementación.”

—¿La respuesta policial tiene relación con el traspaso?—preguntó **Página/12**.

—Son dos temas que no tienen nada que ver—respondió Mathov—, aunque puede tener implicancias. Si tuviéramos nuestra policía todo sería diferente, porque no habría que pedir por favor como se hace ahora.



El jefe Pablo Baltazar García. “No hubo un sólo arresto.”

## Los vecinos, de Palermo al Obelisco

Daniel Jayo



“La ciudad toda es una zona roja.” Con ese lema fundamentalista, a las 20 de anoche, los vecinos de Palermo le pusieron un moño rojo al Obelisco, para simbolizar su protesta. Los vecinos piden “más herramientas para que la policía pueda desalojar a los travestis y la prostitución”. A la hora señalada, la idea consistió en rodear al Obelisco con una cinta roja en señal de reclamo. “Ni los legisladores de la Alianza, ni los fiscales le han dado a la policía una orden precisa”, insistió Lucía Careu, dirigente vecinal. “Los vecinos no queremos tener más oferta y

demanda de sexo en la puerta de nuestras casas”, repetía mientras que levantaba carteles de rechazo a los travestis.

Los mismos vecinos de Palermo iniciaron una cruzada para recolectar las 37.500 firmas, cantidad necesaria para imponer el tratamiento de una iniciativa popular en la Legislatura, para cambiar el código. La cantidad recolectada parece haber sido exigua en el mismo barrio, por lo que los cruzados decidieron trasladarse a Florida y Lavalle, donde, hasta el momento, lograron 9000 rúbricas.

## Un ordenanza con entrada prohibida

El decano de la Facultad de Ciencias Exactas, Pablo Yakovsky, aseguró que el Rectorado de la Universidad de Buenos Aires aún no consiguió reemplazante como director del jardín maternal intervenido tras la denuncia por abuso sexual contra dos chicos de 4 años. “Oscar Shuberoff está eligiendo una persona más idónea para hacerse cargo de la guardería, porque se necesita alguien de alto nivel profesional, dada la delicada

situación”, señaló en alusión al escándalo originado en el jardín, dado a conocer ayer por **Página/12**.

La guardería, que alberga a unos 140 chicos en forma diaria, depende en rigor de la obra social de la UBA, Dosba. El caso causó gran conmoción entre los padres, muchos de los cuales decidieron retirar a sus hijos del lugar. El jardín funciona para atender las necesidades del personal universitario, tanto docente como no docente.

“Cuando los padres vinieron a verme, lo primero que hice fue dar la orden de que prohibieran la entrada al jardín a esta persona”, contó Yakovsky, quien describió la situación como “extraordinariamente desagradable, agresiva e insoportable”.

La denuncia se originó cuando dos chicos les contaron a sus padres que un ordenanza los había manoseado y les había mostrado sus genitales en el baño. Ahora el hecho es investigado por la justicia penal.

## Otro albañil muerto

Roberto Jáuregui, de 25 años, engrosó ayer la trágica lista de obreros de la construcción fallecidos en accidentes de trabajo. Jáuregui, que trabajaba en la construcción de una estación de servicio, en Balbín y Correa, del barrio de Saavedra, murió aplastado por una pala mecánica en momentos en que entre varios compañeros intentaban cargarla en un acoplado. Uno de los tableros sobre la que estaba montada cedió, y la máquina cayó aplastando a Jáuregui.

## La 86 cambia de manos

La Empresa de Transportes Fournier, que controlaba las líneas 56, 86, 97 y 193 de colectivos, fue sacada de circulación por el Gobierno, desde la 0 hora de hoy. El Gobierno informó que las líneas continuarán funcionando normalmente porque en forma automática pasarán a otras empresas, aunque de manera provisoria, y señaló que la caducidad se debe a una gran deuda previsional y patrimonios negativos. Desde la Fournier acusan al Gobierno de haber planeado el cambio de antemano.

## El facón de Herminia

El asaltante que murió apuñalado por Herminia de Saavedra, la esposa del odontólogo asesinado el miércoles en su consultorio, recibió más de diez heridas de una cuchilla del tipo facón, según determinó la autopsia. Los peritos analizan ahora el facón con una hoja de 18 cm y mango de metal, secuestrado en el consultorio ubicado en Paraná 473. A su vez, se determinó que el odontólogo, Gustavo Saavedra, murió por un balazo de 9 milímetros que recibió en la cabeza. El segundo asaltante fue intervenido en el Hospital Ramos Mejía.

## Asalto a dos De la Rúa

Antonio y Fernando, los hijos de Fernando de la Rúa, y Darío Lopérffido, secretario de Cultura porteño, fueron asaltados mientras cenaban en el restaurante Leocata, ubicado en Pacheco de Melo y Austria. El hecho, que ocurrió hace ocho días y que recién ayer se dio a conocer, tuvo lugar alrededor de las 22, cuando ingresaron al local dos hombres armados. En el lugar se encontraban unas 15 personas. Los dos De la Rúa y Lopérffido tuvieron que vaciar sus bolsillos y entregar sus relojes y celulares.

## Exposición de razas

En el marco de la “Campaña de concientización y educación para la problemática de las deposiciones caninas en la vía pública”, el gobierno porteño realizará a través de la Secretaría de Producción y Servicios una exposición especializada de razas en el Centro Municipal de Exposiciones. El evento se llevará a cabo entre las 9 y las 19 de mañana y el domingo 23, y tendrá entrada libre y gratuita.



Por Carlos Noriega  
Desde Lima

# Fujimori cedió una pieza clave de su triunvirato

El general Hermoza Ríos, jefe del Ejército, fue destituido ayer.

Puede ser el resultado de una interna sobre Ecuador, una maniobra política o un avance del siniestro Vladimiro Montesinos.

El general Nicolás Hermoza Ríos (63) fue sorprendentemente destituido de la comandancia general del Ejército y de la presidencia del comando conjunto de las fuerzas armadas por el presidente Alberto Fujimori. La noticia conocida minutos antes del mediodía de ayer, sorprendió al país y dio pie a especulaciones y rumores de todo tipo.

Hermoza dirigía las fuerzas armadas desde enero de 1992 y hasta su inesperada caída estaba considerado como uno de los tres hombres más poderosos del Perú. Fue pieza clave en el golpe de abril de 1992. Formaba parte, junto con el presidente Fujimori y el asesor presidencial Vladimiro Montesinos, del triunvirato cívico-militar que desde el golpe de abril de 1992 gobierna autocráticamente el Perú. La santísima trinidad del poder se queda sin una de sus figuras. El propio hermano del general, el congresista oficialista Juan Hermoza, confirmó que su hermano no había renunciado, sino que había sido destituido. Hermoza ha sido reemplazado por el hasta ayer ministro de Defensa, general César Saucedo. El poderoso general Hermoza fue despedido por Fujimori en una fría ceremonia castrense de apenas 10 minutos, realizada en el

**Ecuador: Según una fuente, cuando Perú denunció la infiltración de Ecuador en su territorio, Hermoza habría sido partidario de usar la fuerza militar.**



Fujimori ayer entre Hermoza Ríos (der.) y su sucesor, el general César Saucedo Sánchez. La decisión del presidente fue sorpresiva, aunque hubo fricciones previas con el jefe militar.

patio principal del palacio de gobierno. Fujimori estaba acompañado del sucesor de Hermoza, el general Saucedo, cuyo nombramiento aún no se había hecho público. Las verdaderas razones de la destitución son motivo de las más diversas especulaciones.

En primer lugar, está el contexto en el que ocurre la destitución del general Hermoza: el recrudecimiento de las tensiones fronterizas con Ecuador. Aunque el acuerdo firmado hace unos días alejó, al menos momentáneamente, el peligro de un nuevo conflicto armado, la situación con Ecuador está lejos de haberse calmado.

Según una fuente cercana a los altos mandos militares que conversó con **Página/12**, cuando el Perú denunció la infiltración de tropas ecuatorianas en su territo-

rio, el general Hermoza habría sido partidario de usar la fuerza militar antes que la diplomacia para resolver el conflicto. Según esta fuente, el general victorioso veía en un desalojo militar la oportunidad de reivindicar su figura como jefe militar luego de la derrota que las fuerzas bajo su mando sufrieran en el conflicto del Cenepa en 1995. Pero el gobierno optó por resolver el conflicto por la vía pacífica y una vez calmadas las aguas se habría decidido hacer a un lado al jefe militar. Sin embargo, hay quienes discrepan con esta versión. Por ejemplo, el ex primer ministro Javier Valle Riestra respondió a esta interpretación de los hechos asegurando que "el general Hermoza era partidario del apaciguamiento con Ecuador".

Pero la salida de Hermoza tam-

bién se interpreta como parte del juego político interno y una consecuencia de la crisis que atraviesa el gobierno de Fujimori. Frustrado el intento de democratizar la imagen de Fujimori y recuperar popularidad con el nombramiento como primer ministro del ex senador socialdemócrata Javier Valle Riestra, algunos analistas interpretan la destitución de Hermoza como un nuevo recurso para intentar recuperar el apoyo popular que ha abandonado a Fujimori.

Hermoza era una figura cuestionada por más del 30 por ciento de los peruanos y su salida ya había sido mencionada en otras oportunidades como una carta del fujimorismo para reconciliarse con la opinión pública. Estuvo a punto de caer en diciembre de 1997, pero una demostración de

fuerza, en medio de la cual se llegó a hablar de una amenaza de golpe militar, lo mantuvo en el cargo. Desde entonces su figura se fue debilitando paulatinamente. La decisión se ha tomado en momentos en que la popularidad del presidente sigue cayendo (su apoyo es de alrededor del 30 por ciento) y cuando en el horizonte se presenta la amenaza de un referéndum que podría sepultar el sueño re-reeleccionista del presidente peruano. Los fujimoristas han buscado detener el referéndum, apoyado por casi un millón y medio de firmas, con una apelación legal. Precisamente, mientras en el palacio de gobierno Fujimori despedía solemnemente a Hermoza, en el jurado electoral se escuchaban los argumentos de una y otra parte sobre la legalidad de la convocatoria a referéndum.

La decisión del jurado quedó sujeta al voto.

Diversos analistas coinciden en que si se sigue adelante con el referéndum Fujimori deberá tomar decisiones dramáticas y drásticas para intentar ganarlo, ya que las encuestas revelan que un 70 por ciento de los peruanos se opone a la re-reelección. La salida de Hermoza podría ser el primero de esos gestos para buscar el favor del electorado. Si se da la segunda opción y el jurado se tumba el referéndum, entonces habrá un gran escándalo. La cabeza de Hermoza sería el precio para calmar en algo las aguas de ese escándalo. En cualquiera de las dos opciones posibles, Hermoza era la pieza a sacrificar. Haciendo un símil ajedrecístico se podría decir que al gobierno le ha llegado la hora de sacrificar las piezas más importantes, lo que en ajedrez ocurre cuando el rey está cercado.

Otra pregunta a resolver es cómo queda la cúpula del poder luego del alejamiento de una de sus figuras clave. Muchos ven un reforzamiento del poder del siniestro asesor Vladimiro Montesinos, quien siempre disputó con Hermoza el control de los puestos clave en las fuerzas armadas. De esa opinión es el congresista opositor Fernando Olivera, para quien "Montesinos estaría consolidándose con esta destitución. Hermoza debió haberse ido hace mucho tiempo, pero también tiene que irse Montesinos". Sin embargo, el nombramiento del general César Saucedo —considerado un hombre cercano a Hermoza, quien con los restos de

**Ajedrez: Al gobierno le habría llegado la hora de sacrificar las piezas más importantes, lo que en ajedrez ocurre cuando el rey está cercado.**

poder que le quedaban logró dejar en el cargo a uno de los suyos— es una derrota de Montesinos, cuyo candidato al cargo era el ministro del Interior, general José Villanueva. Pero puede ser sólo una derrota temporal. Ya se comienza a especular quién será el sucesor de Saucedo en los cambios de fin de año. Y aquí aparece otra vez el nombre del "vladimirista" general Villanueva. En 1999 los principales cargos en el ejército serán ocupados por miembros de la promoción del ex capitán Montesinos y éste será el momento para que uno de los suyos, en este caso Villanueva, asuma el control del ejército. Entonces, Montesinos, ya sin un contrapeso en las fuerzas armadas, habrá consolidado su gran poder. Al menos eso es lo que en sus cálculos espera el maquiavélico Montesinos.

A. AVALOS MORELLI

Tel/Fax: 371-3860

## JUDICIAL en TRES ARROYOS

JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL N° 89 de la Dra. Rosa Vila de Gene y SECRETARÍA ÚNICA a cargo del Dr. Damián I. Font, comunica por 2 días en los autos TIMES S.A. c/GERMAIN, Osmar Adolfo y otro s/Ejecución HIPOTECARIA - Exp. N° 34.351/93, que el martillero AVALOS MORELLI rematará el día 28 de AGOSTO de 1998, a las 12 horas, en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal: el INMUEBLE sito en la calle HUMBERTO PRIMERO N° 329, de la Ciudad y Partido de TRES ARROYOS, Provincia de Buenos Aires, edificado sobre lote de terreno que es parte del solar b, de la manzana 36 y parte del lote 4 y designado como LOTE CUATRO, que mide 10 m. de frente al NE por 24 m. de fondo, con superficie de 240 m<sup>2</sup>, y FRACCION DE TERRENO lindera a la anterior, parte del solar b, de la manzana 36 y parte del lote 3 y designado como LOTE letra A, que mide 0,20 m. de frente por 24 m. de fondo, con superficie de 4,80 m<sup>2</sup>. Ambos LOTES constituyen la PARCELA CATASTRAL 3. Lo EDIFICADO se compone de una antigua CASA de material, ubicada en el casco urbano de la Ciudad, con techos de chapa y cerramiento en su frente, contando con un pequeño jardín antepuesto a la misma con interiores en buen estado general. Dispone de línea telefónica en funcionamiento. OCUPANTES: Sr. Osmar Adolfo Germain y su esposa Edith Hednig Jorgensen, en carácter de propietarios. DEUDAS: Rentas fs. 128 \$ 71,20; \$ 698,16; \$ 565,76; \$ 588,83 y \$ 106,35, al 10/4/97. Municipal fs. 103 Vta.: Servicios Urbanos \$ 1.288,57 y Servicios Sanitarios \$ 1.072,40, al 26/1/97. La VENTA se efectúa al CONTADO y MEJOR POSTOR. BASE \$ 19.314 (2/3 partes Valuación Fiscal) - SEÑA 30% - COMISION 3% y SELLADO DE LEY 0,5% en el acto del remate y dinero efectivo. El COMPRADOR deberá acreditar su identidad y constituir domicilio en Capital Federal, siendo a cargo del mismo las deudas por impuestos, tasas y servicios, en caso de no resultar remanente suficiente. El SALDO DE PRECIO deberá ser depositado a la orden del Juzgado y Cuenta de autos dentro de los cinco días de la fecha de aprobación de la subasta (art. 580 CPCC), bajo apercibimiento de lo normado por el art. 584 de la citada norma legal. No procederá la compra "EN COMISION" (art. 79 inc. 7° Ley 24.441). EXHIBICION: Los días 26 y 27 de AGOSTO/98, de 10 a 12 horas. MAS INFORMES: al MARTILLERO Tel/Fax 371-3860 y EXPEDIENTE en sede del Juzgado, Talcahuano 550 6° piso, Capital Federal. Buenos Aires, 15 de Julio de 1998. Dr. Damián I. Font, Secretario.

OSVALDO A. BOZZOLA MARTILLERO  
Uruguay 1025 P. 1° Cap. Fed. Tel. 811-7771

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 7, Secretaría N° 13, con sede en Diagonal R.S. Peña 1211, piso 2° de Capital Federal, hace saber por tres días en autos: "PLAN ROMBO S.A. DE AHORRO PARA FINES DE TERMINADOS C/SACKS, Ana Stella Maris y Otro", s/Ejecución Prendaria, Expte. 57.113, que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 27 de agosto de 1998 a las 9.30 horas en Comandante Luis Piedrabuena 3750/80 de Capital Federal, donde se exhibe los días 24, 25 y 26 de agosto de 1998 en el horario de 9.30 a 16.30 horas: UN RENAULT 12 TL, año 1993, motor RENAULT 2893879, chasis RENAULT L812-021026, DOMINIO: R-093.458, en el estado en que se encuentra según constancia de autos de Fs. 53. Al contado, al mejor postor y en dinero efectivo. Base: \$ 6.855,02, de no existir postor a la media hora siguiente saldrá al 50% de la base y de continuar sin postor a la media hora subsiguiente saldrá sin base. Comisión 10%. Conste que de corresponder el pago del IVA por la presente compraventa, el mismo será solventado por el comprador y retenido por el martillero en el acto de la subasta. Deudas (fs. 114 y 115): al 30-1-98 \$ 2.938; conste que las deudas, actualizadas, estarán a cargo del comprador. Entrega del bien, previo pago total. El adquirente deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizada la subasta el nombre de su eventual comitente con los recaudos previstos por el art. 571 del CPC. Se recibirán ofertas bajo sobre en los términos del Art. 570 del Cód. de Comercio y 104.6 del Regl. del fuero hasta las 9.30 horas del día 26 de agosto de 1998, la apertura se realizará el mismo día a las 11.30 horas. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal. Buenos Aires, 18 de agosto de 1998. Vivian C. Fernández Garelo, secretaria.

### EDICTOS

El Juzgado Federal de Jujuj, Secretaría Civil hace saber que: FAJARDO BELTRAN, German. DNI: 92.700.263 de nacionalidad, profesión u ocupación: pensionado. Domiciliado en B° Rosalia El Carmen, Jujuj. Solicita carta de ciudadanía argentina. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio público para hacer llegar las consideraciones que estime, pudiesen obtener la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuj, 7 de noviembre de 1996. Inés Pemberton, secretaria.

El Juzgado Nac. de 1° Inst. en lo Comercial N° 1, a cargo del Dr. Juan José Dieuzeide, Secretaría N° 1, a mi cargo, sito en Diag. R. S. Peña 1211 P. 5°, Capital Federal, hace saber la apertura del concurso preventivo de "RICCIO, Carlos", designándose al C.P.N. ALBERTO JORGE ROTENBERG, con domicilio en Av. Córdoba 1336 7° "20" ante quien deberán los acreedores presentar sus pedidos de verificación hasta el día 1° de octubre de 1998; debiendo presentar los informes de los arts. 35 y 39 ley 24.522 los días 13 de noviembre y 29 de diciembre de 1998 respectivamente. Se ha fijado audiencia informativa para el día 12 de abril de 1999 a las 11.30 hs. Bs. As. 12 de agosto de 1998. Paula María Hualde, Secretaria.



QUIEREN DECLARAR INCONSTITUCIONAL LA LIBERTAD DEL MILITAR

# Tiren contra Cubas (o sea, Oviedo)

El Congreso paraguayo está tramitando un antejuicio político contra el presidente Cubas por la liberación de Lino Oviedo.

El Congreso paraguayo se puso ayer en pie de guerra contra el presidente Raúl Cubas. Mientras la Cámara de Senadores consagraba ayer al ex mandatario Juan Carlos Wasmosy como senador vitalicio, a quien Cubas pretendía enjuiciar por cargos de corrupción (ver recuadro), la Cámara de Diputados paraguaya inició los trámites para abrir un antejuicio contra Cubas por la liberación del ex general golpista Lino Oviedo, aunque no cuentan

con la mayoría necesaria para que el juicio se realice. El presidente, que ya había prometido en su campaña electoral esta medida, sigue cumpliendo con su palabra: destituyó ayer al comandante de la Armada, vicealmirante Manuel Royg Benítez, que había sido el fiscal acusador en el juicio contra Oviedo. Cubas se comprometió en la campaña a reinsertar a 250 oficiales y suboficiales despedidos por el ex mandatario.

El papel del Congreso como garante de lo realizado por Wasmosy ya se había prefigurado dos meses después del triunfo de Cubas. El ex presidente había logrado sacar de la carrera presidencial a Oviedo a través de un Tribunal Militar Extraordinario (la Justicia civil ya lo había absuelto) que lo condenó por el golpe fallido del ex militar en 1996 y de la ratificación del dictamen por parte de la Corte Suprema de Justicia. Pero lo que Wasmosy no se pudo asegurar es la muerte política definitiva del ex militar: Cubas, que tomó el lugar vacante en la fórmula presidencial triunfante, reivindicó a Oviedo al punto de consagrar como slogan "Cubas al gobierno, Oviedo al poder".

En ese momento, los legisladores apoyaron lo que fue la última medida del gobierno de Wasmosy: un proyecto de ley para limitar la facultad presidencial del indulto a los condenados que ya hayan cumplido la mitad de la pena. Oviedo todavía no llevaba cumplido ni seis meses de los diez años que debía purgar. Asegurándose el apoyo de la oposición a su partido, el Colorado, el ex presidente consiguió la sanción de esta ley, que lo dejaba a Cubas sin la posibilidad de liberar a su aliado político.

Pero en el nuevo Congreso que asumió junto a Cubas el sábado pasado la relación de fuerzas se alteró parcialmente. A pesar de contar con el apoyo de los partidos opositores, los sectores colorados aliados de Wasmosy y del actual vicepresidente Luis María Argaña no alcanzan a reunir la mayoría necesaria para iniciar el juicio político, aunque sólo le faltan dos votos. Para lograrlos, los

**Cárcel: Si prospera el pedido del Congreso para que la Corte declare inconstitucional la medida de Cubas, Oviedo deberá volver a la cárcel.**

legisladores opositores a Cubas presentaron el pedido de antejuicio a una comisión evaluadora, que tardará unos días en expedirse, y utilizarán este tiempo para convencer a algunos legisladores de que la medida de Cubas es ilegal. Anteayer, el Congreso ya realizó una declaración de censura contra el presidente que podrá ser usada como argumento para algunos legisladores indecisos.



Una mujer grita en un acto de apoyo a Oviedo y al presidente Cubas frente al Congreso paraguayo. El edificio legislativo fue rodeado por manifestaciones a favor y en contra del militar liberado.

El Congreso también inició otro camino para impugnar la decisión del actual presidente: pidió a la Corte Suprema que declare la inconstitucionalidad del decreto. El máximo tribunal paraguayo había dicho anteayer que Cubas cometió ciertas irregularidades en la aplicación de la "conmutación de penas", ya que hizo el pedido de informe previo, tal como lo prescribe la ley, pero omitió el motivo por el cual lo solicitaba. Si el pedido prospera, Oviedo deberá volver a la cárcel.

Sin embargo, hay un problema que corresponde a la base de apo-

yo de la oposición y de Oviedo. Si Cubas obtuvo el 54 por ciento de los votos apelando a la liberación de Oviedo, el hecho de "haber afectado el estado de derecho" —como dijo el presidente del Congreso, Luis González— tiene más sentido entre los políticos que entre los votantes. Esto es lo que el mismo Cubas esgrime como argumento. Luego de repetir varias veces que hizo las consultas necesarias con varios juristas para asegurarse de no cometer ningún error, el presidente dijo que la gente lo votó por Oviedo y que "en la democracia, el verdadero

juez es el pueblo". En el interior del país, las radios se dedicaron más a difundir las palabras de Oviedo (ver aparte) que a analizar la situación legal. Y el otro problema, no menos grave, es la intención de Cubas de revertir la limpieza de partidarios de Oviedo que Wasmosy había hecho en las fuerzas armadas. El presidente comenzó ayer por Royg Benítez y quizás continúe despidiendo a más oficiales aliados de Wasmosy, con lo cual avivará la interna en el Ejército. Y allí las disputas ya no se arreglarán con palabras sino a los tiros.

OVIEDO HABLO Y ROMPIO EL SILENCIO QUE PROMETIO

## "Con Cubas somos siameses"

“Yo soy político y él (Raúl Cubas) es el administrador de la República. El se dedica a administrar el país y yo me dedico a respaldar políticamente a su gobierno”, dijo el general Lino Oviedo en una entrevista publicada ayer por el semanario uruguayo *Búsqueda*. Oviedo violó de esta manera su propia promesa de permanecer callado por 100 días. El militar negó que vaya a ser el presidente en las sombras, detrás de Cubas, pero se autodenominó “el mejor interlocutor válido” entre el actual mandatario y el pueblo paraguayo. Estas son sus expresiones más llamativas:

◆ En la entrevista, Oviedo acusó al ex presidente Juan Carlos Wasmosy de “corrupto” y de dejar a Paraguay en una “quiebra total”. Defendió la necesidad de “un plan de austeridad” centrado en la reforma del Estado paraguayo, que es “inepto y costoso”.

◆ Negó haber intentado en 1996 un golpe de Estado, aunque se reconoce autor de otros tres “gol-

pes”, todos ellos “democráticos”: la caída de Alfredo Stroessner en 1989, la victoria en las elecciones internas del Partido Colorado en 1997 y las elecciones de mayo de este año.

◆ Según Oviedo, su intento gol-

**Golpes: Oviedo se declaró autor de tres “golpes”: la caída de Stroessner, la victoria en las internas coloradas y las elecciones de mayo de este año.**

pista ocurrido en abril de 1996 fue para evitar que Wasmosy cerrara el Parlamento. “Fue a costa de mi carrera, para salvar la democracia”, dijo.

◆ Se declaró “categóricamente” partidario de reducir el costo operativo de las Fuerzas Armadas, lo que incluye “efectivos, armamento y equipamiento”, pues “existe un sinnúmero de gastos innecesarios y corrupción”.

◆ Interrogado sobre si las Fuerzas Armadas resistirán los cambios, contestó que “con los cambios que yo pueda hacer estarán felices”. Pero inmediatamente agregó: “Con los cambios que pueda hacer Cubas van a estar mucho más felices”. Y luego completó: “No creo que en este momento Cubas tenga otra persona en quien más pueda confiar el tema de las Fuerzas Armadas”.

◆ Oviedo también afirmó que él es “el mejor interlocutor válido” entre el pueblo paraguayo y Cubas. “Cubas es el presidente, el compañero. Somos hermanos siameses y seguiremos juntos hasta morir”.

◆ El general también se manifestó a favor del Mercosur, pero no del Área de Libre Comercio para las Américas. “Como sudamericano prefiero seguir con lo que ya está iniciado. Se tiene mayor capacidad de negociación con el bloque del norte cuando el bloque del Mercosur está consolidado. Más vale algo conocido que algo bueno por conocer”.



# El tachito del COI se privatiza

Propone un nuevo organismo para los antidoping. El príncipe De Merode no renunciará, pese a las críticas.

El Comité Olímpico Internacional decidió, tras una jornada de debate de aproximadamente siete horas, crear un organismo antidopaje para perfeccionar el control del uso de sustancias estimulantes. Esta entidad, bautizada con el nombre de OMADA (Olimpic Movement Anti Doping Agency), será propuesta en la cumbre antidoping que se desarrollará en Lausana en febrero del próximo año. Quien esté encargado de dirigir las acciones del OMADA será miembro del COI, aunque la organización funcionará fuera de la estructura del Comité y será financiado con los ingresos que se obtengan por los derechos televisivos de los Juegos Olímpicos.

El nuevo organismo será, en materia de doping, un equivalente al Tribunal Arbitral del Deporte para los litigios jurídicos. Para su eficaz funcionamiento, el COI dispuso que cuatro dirigentes de alto rango asuman el cargo de las áreas propuestas que incluyen la protección de la salud de los deportistas, los aspectos políticos y legales de las campañas antidopaje, la educación de los competidores y los puntos financieros del problema, además de crear un laboratorio ambulante para las grandes competencias internacionales y que se complementaría con los 26 laboratorios existentes en este momento.

Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, fue el encargado de exponer el resultado de la reunión además de desmentir las declaraciones que le atribuyó un diario español

acerca de la reducción drástica de la lista de productos dopantes. Samaranch aseveró que "no se quitará de la lista de sustancias prohibidas ninguna droga o fármaco que tenga efectos estimulantes para el rendimiento de los atletas". El tema de la lucha —o no— contra el doping ha creado una serie de polémicas entre varios miembros del Comité Olímpico, pero estos "mal entendidos" no se dejaron traslucir luego de la cumbre del Comité Ejecutivo, ya que el director general de la organización, François Carrard, dijo a la prensa que "estamos decididos a luchar contra el doping. No hay ningún equívoco con respecto a eso". Por su parte, el príncipe belga Alexander De Merode, presidente de la Comisión Médica de la entidad olímpica, afirmó que no está dispuesto a dejar su cargo pese a algunas voces españolas y latinoamericanas que pedían su renuncia y que tampoco piensa retractarse de las declaraciones formuladas al diario francés *Le Figaro* en las que denunciaba la falta de ética de la profesión médica deportiva española. De Merode dijo también, luego de la reunión del Comité Ejecutivo, que "no pretendía atacar a España, ya que el problema afecta a todo el mundo y no únicamente al deporte español". Con respecto al pedido formulado por el presidente del Comité Olímpico Español Ferré Salat, que implicaba la renuncia al cargo del príncipe, éste señaló que "intentaré hablar con las autoridades deportivas españolas para solucionar el problema, pero descarto que vaya a dimitir".

MOLESTO POR LAS ACUSACIONES

## Del Piero está cargado

Alessandro del Piero, cual vedette ofendida, se levantó de su silla y abandonó la conferencia de prensa sin más que un gesto de enfado muy evidente. Pero como lo que vale es lo que dice ante los jueces, que él y Didier Deschamps hayan admitido que tomaban "píldoras rojas" en la Juventus, avivó el fuego sobre el debate del doping en Italia encendido con las declaraciones de la semana pasada del técnico de la Roma, Zdenek Zeman, quien dijo que "el calcio parece una farmacia".

El episodio ocurrió durante la charla que brindó el jugador de la Juventus luego de haber sido indagado por Ugo Longo, fiscal del Comité Olímpico Italiano (CONI) que lleva adelante la investigación sobre doping en el fútbol. Del Piero manifestó que "ante el fiscal dije exactamente lo mismo que en la fiscalía de Turín", jurisdicción que lleva a cabo una investigación paralela sobre el caso. El jugador aseguró a la prensa que era "perfectamente consciente de todo lo que se tomaba en el club" al referirse al suministro de reconstituyentes, esas "píldoras rojas" que admitió haber consumido. La tercera pregunta de los periodistas italianos estuvo directamente referida a su situación con la droga, interrogante que motivó al jugador a retirarse de la sala enfadado y sin emitir palabra. Además de Del

Piero acudieron a declarar ante el CONI, Mark Juliano, Daniel Fonseca, Fabio Pecchia y el entrenador Marcello Lippi. Todos, por supuesto, negaron el uso de estimulantes en el club de Gianni Agnelli.

## Ronaldo sano

Ronaldo, estrella brasileña del Inter, no está ajeno al conflicto que se vive en Italia con respecto a las sospechas de uso de sustancias prohibidas. El jugador regresó ayer a Italia después de unas largas vacaciones y se mostró dispuesto a declarar ante la prensa. Ronaldo dijo que "jamás ha tomado ninguna sustancia, ni siquiera un reconstituyente. No sé lo que ocurre en otros equipos. No sabía que me querían llamar a declarar, pero si quieren saber algo de mí, iré encantado", señaló al enterarse del posible interrogatorio por parte de la fiscalía de Turín y del Comité Olímpico Italiano (CONI). Ronaldo aprovechó para reiterar su versión sobre el extraño malestar que sufrió antes del encuentro por la final del Mundial de Francia: "Comí, volví a la habitación y me dormí porque me sentía cansado, después noté unos dolores y llamé al doctor. El me dijo que no podía jugar pero tras hacerme algunos controles en la clínica me quedé más tranquilo y decidí salir al campo".



ENRIQUE LLAMAS DE MADARIAGA  
Y DENISE PESSANA

EL FMI SIN RECURSOS.  
HOY NO PUEDE PREVENIR LA CRISIS  
NI ASISTIR A LOS PAISES AFECTADOS.

21 HS.

AMERICA  
NOTICIAS 21HS.

JORGE GUINZBURG

ESTA NOCHE:  
VALENTINA BASSI,  
DANIEL TOGNETTI,  
BERUGO CARAMBULA  
Y NAZARENA VELEZ.

22 HS.

LA BIBLIA  
Y EL CALEFON



PATO GALVAN

ESTA NOCHE HAY FIESTA Y  
ESTAS INVITADO. AH! NO TE  
OLVIDES DE AVISARLE A TUS  
AMIGOS.

24 HS.

ATORRANTES





TUVO MUCHAS OPORTUNIDADES PERO CONCRETO SOLO UNA

# River pidió el mereciómetro

**1 RIVER**  
Bonano; J. Martínez, Ayala, Sarabia, Sorín; Gómez, Astrada; Aymar, Solari; C. Castillo, Pizzi.  
**DT:** Ramón Díaz.

**1 U. CATOLICA**  
Tapia; Romero, Parraguez, Poli, Garrido; Pizarro, Lepe, L. Pérez; Edú Manga; Osorio, Figueroa.  
**DT:** Fernando Carvallo.

**Goles:** En el primer tiempo, 25m C. Castillo (RP). En el segundo tiempo, 20m Romero (UC).

**Cambios:** En el segundo tiempo, desde el inicio, Escudero por Pizzi (RP); 15m L. Díaz por Pérez (UC); 23m Goldberg por Osorio (UC) y Angel por Gómez (RP); 31m Cornejo por Edú Manga (UC).

**Árbitro:** Epifanio González, de Paraguay.

**Cancha:** River Plate.

En partido entretenido, con muchas llegadas y poco público, la Católica se llevó un empate generoso. Ambos quisieron jugar. Bien Astrada y Sorín en River, y Edú en los chilenos. Goles de Castillo y Romero.

quierda, donde subía Garrido para juntarse con Edú, le complicaba la vida a Martínez. Sin embargo, el equipo chileno, muy prolijo en el traslado, no llegaba. Fue River, en cambio, el que pese a que los generadores de fútbol -Aimar y Solari- aparecieron poco, pudo concretar después de gran jugada colectiva que terminó con centro de Solari desde la derecha que conectó Castillo. Después tuvo un par más, pero la reacción de la Católica sobre el final emparejó el trámite.

El segundo fue otro partido: Ramón tenía dos cambios pero los hizo cruzando los nombres. Así, primero puso a Escudero por Pizzi... y al rato a Angel por Gómez. Y mejoró.

Ese medio dividido en dos -Astrada por derecha y el Negro ex Vélez por izquierda- no funciona aún.

**Mejora: El rendimiento del equipo de Ramón Díaz fue desparejo, aunque mejoró sensiblemente con la entrada de Escudero por Marcelo Gómez.**

porque no suman sino que se debilitan recíprocamente. Por eso, más clásico, con Escudero rearmó el esquema que terminó completando al sumar a Angel al circuito.

Sobre todo porque buscaba y desnivelaba por afuera: mejoraron las llegadas de Sorín-Solari y de Martínez, tuvo mayor protagonismo Aimar y se sucedieron las oportunidades.

Aimar hizo carambola en los dos palos, Escudero le hizo un toque al travesaño de Tapia y Astrada (sic) sí, Astrada, se jugó gambeteando y buscando ángulo sin poder llegar a definir. En síntesis: mientras en Brasil Cruzeiro liquidaba a San Pablo 5-1 y en Asunción Olimpia cerraba la semana negra del fútbol uruguayo liquidando a Peñarol 4-2, River se quedó ahí, apenas.

Sin embargo está primero en su grupo y si juega como en tramos del segundo tiempo puede soñar. Además, Castillo hizo el gol. Tal vez se acostumbra.



Castillo celebra su primer gol oficial con la camiseta de River. El delantero estuvo muy activo y tuvo varias oportunidades más.

## Copa Mercosur

	J	G	E	P	GF	GC	Pts
<b>Grupo A</b>							
San Lorenzo (Arg.)	2	2	0	0	5	1	6
Cruzeiro (Bras.)	2	1	0	1	6	3	3
Sao Paulo (Bras.)	2	1	0	1	2	5	3
Colo Colo (Chile)	2	0	0	2	0	4	0
<b>Grupo B</b>							
Palmeiras (Bras.)	2	2	0	0	7	1	6
Univ. de Chile (Chile)	2	1	0	1	3	1	3
Nacional (Urug.)	2	1	0	1	1	5	3
Independiente (Arg.)	2	0	0	2	1	5	0
<b>Grupo C</b>							
Olimpia (Parag.)	2	1	1	0	6	4	4
Racing (Arg.)	2	1	1	0	3	2	4
Corinthians (Bras.)	2	0	1	1	3	4	1
Peñarol (Urug.)	2	0	1	1	3	5	1
<b>Grupo D</b>							
Vélez (Arg.)	2	2	0	0	2	0	6
Flamengo (Bras.)	2	1	0	1	2	1	3
Cerro Porteño (Parag.)	2	1	0	1	3	4	3
Boca (Arg.)	2	0	0	2	2	4	0
<b>Grupo E</b>							
River (Arg.)	2	1	1	0	4	3	4
Vasco da Gama (Bras.)	2	1	1	0	2	1	4
Universidad Católica (Chile)	2	0	2	0	2	2	2
Gremio (Bras.)	2	0	0	2	2	4	0

## Ferro recibe a Huracán

Ferro y Huracán inician esta noche a partir de la 21.10 en Caballito el desarrollo de la tercera fecha del Torneo Apertura. Los dos andan mal y ninguno ganó todavía. Jugadores jóvenes de los dos lados y una nostalgia compartida de mejores momentos. En Ferro, Saccardi anuncia a Rocha; Vitali, Sartori, Mac Allister, Moya; Giaccone, Martens, Cordon, Mercuri; Chaparro, Mandra. Por el lado de Huracán, López-Caballero pondrán en la cancha a Islas; Graieb, Contreras, Graña; Artaza, Chacoma, Bartalay, Casas; Montenegro, Peralta; Silvera. El árbitro será Roberto Ruscio.

## Objetan a Castrilli

Directivos y jugadores del Vasco Da Gama manifestaron su oposición a que Javier Castrilli sea designado para arbitrar la segunda final de la Copa Libertadores de América entre el equipo brasileño y el ecuatoriano Barcelona, que se jugará el miércoles próximo en Guayaquil. El referi argentino tuvo una actuación polémica hace meses en un partido de semifinales de la liga paulista en el que Portuguesa perdió ante Corinthians; Castrilli sancionó dos penales hasta hoy discutidos.

## Solórzano está mal

José Solórzano, que fuera volante central de Vélez en la década del sesenta y campeón en el equipo de 1968, está grave. Internado en el Hospital Argerich, donde se encuentra desde hace un mes en la sala de cuidados intensivos, necesita con urgencia un trasplante de hígado. Solórzano se recuperó de un coma hepático que sufrió el martes pasado pero cuenta cada vez con menos horas de lucidez.

## Con un gol de Salas

El nuevo Lazio derrotó en partido amistoso a la Fiorentina de Batistuta por 1-0 con gol de penal convertido durante el primer tiempo por Marcelo Salas, a quien le habían cometido la infracción.

GRANILLO ANUNCIO SU ENVIO AL CONGRESO EN DIEZ DIAS

## "Sociedades Anónimas Deportivas"

El Ministro de Justicia Raúl Granillo Ocampo anunció que el Gobierno enviará al Congreso, en un plazo que no excederá los diez días, el proyecto de ley que dispone la creación de las "sociedades anónimas deportivas", lo que permitirá a los clubes, en forma optativa, adoptar un nuevo ordenamiento jurídico sin perder la titularidad de sus bienes.

El ministro dijo luego de la reunión de Gabinete Nacional que se realizó en la residencia de Olivos que "a partir de esta resolución podrán solucionarse temas como la evasión impositiva y los contratos de menores de

edad". El proyecto gubernamental será rechazado en forma unánime por los máximos dirigentes del fútbol local, encabezados por Julio Grondona, mediante una nota en la que todos manifiestan su desacuerdo con idea de las sociedades anónimas y que será redactada el próximo martes en una reunión de directivos. Por otro lado, Grondona aclaró que "independientemente del rechazo a la iniciativa gubernamental", se dispuso agregar al estatuto de la AFA nuevas normas referidas a la "responsabilidad de los dirigentes en su aspecto patrimonial con la institución que encabezan". El presidente de AFA dijo

también que "se establecerá una serie de responsabilidades: si no tienen las cuentas al día cuando termine el campeonato, no podrán iniciar el otro; también existirán la posibilidades de descender si no se cumple en el aspecto económico". Grondona explicó también que el único presidente que no se expidió con respecto al tema fue Fernando Miele, titular de San Lorenzo, al que se le enviará una nota "para que lo haga inmediatamente", ya que en el momento de la reunión San Lorenzo estaba disputando un partido correspondiente a la segunda fecha de la Copa Mercosur frente al Colo Colo chileno.

DESDE EL 30/8  
SOLO CON DECODIFICADOR  
PARTIDO DEL VIERNES  
+ CLÁSICO DEL DOMINGO

**APERTURA '98  
EN VIVO**

**CableVisión**  
778-6000

**APROVECHA NUESTRA PROMOGOL**



RAUL GAMEZ, PRESIDENTE DE VELEZ

# "Granillo Ocampo no sabe de lo que está hablando"

Por Adrián De Benedictis

En el escalafón de los clubes, Gámez pasó por todas las "secciones". Habitante del tablón, supo de los sinsabores y de las alegrías envuelto en una bandera "V" azul. Más tarde comenzó a escalar posiciones para ganarse un lugar en la difícil tarea de manejar una institución que se hizo grande de una sola manera: trabajando. Bajo la conducción de Raúl Gámez, a Liniers llegaron muchos títulos. El presidente de Vélez no pierde un minuto de su tiempo para seguir bien de cerca todo lo que sucede en el club y por eso reconoce que "aunque no haya nada que hacer me paso todo el día en el club". En el primer piso del estadio José Amalfitani y rodeado de una veintena de trofeos, Gámez recibió a *Página/12*, y antes de comenzar el diálogo aclara que "para todo hombre es un desafío concretar sueños y proyectos. Hoy por hoy, Vélez es un desafío constante, y acá hay que trabajar más con la mente que con el corazón".

—¿Se va a quedar toda la vida en Vélez?

—Estoy firmemente decidido a dejar de ser directivo de Vélez, es una resolución que la necesito para mi vida particular. Esto es hermoso, Vélez me dio muchas cosas, pero necesito ocuparme de mis asuntos personales. Mi posición económica es baja y no quiero que lastime mi vida particular. No buscaré la reelección.

—Entre los nombres que se manejaban para ser el técnico de Vélez nunca se mencionó a Eduardo Solari, ¿por qué se inclinaron por él?

—Nunca pensamos en una terna como se dijo en su momento, nosotros fuimos a buscar a (Eduardo) Solari porque es alguien que conocíamos desde hace tiempo y sabíamos del trabajo que había realizado en diferentes clubes. Hacía falta un técnico serio, honesto, trabajador, con mucha creatividad. Estamos convencidos de que Solari reúne todas esas condicio-

Fue barrabrava y ahora es director del Departamento de Selecciones Nacionales de AFA. Se opone al proyecto oficialista de convertir a los clubes en sociedades anónimas y amenaza con buscar apoyo en la oposición.

nes, por eso apuntamos a él.

—¿Lo sorprendió la ida de Bielsa?

—Yo sabía que Bielsa iba a aceptar la oferta del Espanyol, pero no lo transmitimos porque nos estábamos jugando el campeonato. Pensamos que de alguna manera lo podíamos convencer para que se quede.

—¿El les dejó el nombre de Solari?

—No, no, en absoluto.

—¿Por qué a muchos hinchas de Vélez les costó reconocer el trabajo de Bielsa?

—El hincha de Vélez es muy exigente y nosotros también. Bielsa revivió algo que parecía caerse y lo hizo muy bien. Acá vivimos en una época de competencia general y el que dice que no le gusta el téc-

nico quiere verlo que pierda, ése es el egoísmo de la gente. Y si se quedaba Bielsa estarían esperando que le vaya mal, entonces lo mejor que hizo fue irse, y así, les dio una lección a muchos. Lo mismo pasó con (Eduardo) Manera: él comenzó con todo este período ganador. En aquella oportunidad nos hizo comprar a Trotta, Basualdo, Chilavert, Pico, Sotomayor, y así nos sacó de pobres.

—¿Usted es el único que puede controlar a Chilavert?

—En esta oportunidad, José Luis Chilavert fue uno de los más molestos por su frustrado pase al fútbol inglés. El tenía la intención de jugar en Inglaterra, pero no se llegó a un acuerdo con los dirigentes del Liverpool. Hubiera querido conseguir el pase porque detrás de eso hay un 15 por ciento para él, y un contrato muy bueno. Pero entre Chilavert y yo hay mucho diálogo y cuando existe el diálogo aflora el respeto, que es lo que uno busca en la vida.

—¿Qué piensa del proyecto para convertir a los clubes en sociedades anónimas?

—Sería terrible que suceda eso. Yo quisiera preguntarles a los que tratan estas leyes quién les pidió que hagan esto, de qué club les pidieron auxilio para que empiecen a trabajar en una ley que hasta ahora no dio resultado. El fútbol mantiene el resto de las actividades de los clubes y ellos apuntan precisamente al fútbol, no lo entiendo.

—El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, aseguró que podría haber capitales importantes que comprarían varios clubes.

—Ni sabe de lo que habla porque da a entender que ese capital manejaría el fútbol. El dice que tiene un equipo muy importante de abogados trabajando en esto, especialistas en sociedades que quieren formar la Sociedad Anónima Deportiva (SAD). Pero debe de haber miles de SRL o SA que fueron a la quiebra e hicieron perder trabajo a miles de personas. Y por eso no se preocupan. Por ejemplo, si Ra-

cing, con el pasivo que tiene, tuviera tres Delgado, supera todos los problemas.

—El presidente Menem aclaró que le gustaría que los clubes se transformen en SA.

—Sí, y me llama mucho la atención. Cómo pueden estar preocupados por algo que evidentemente no le trae perjuicio a nadie. Acá en Vélez siguen los mismos obreros desde hace mucho tiempo. A pesar de todos los vaivenes económicos, los clubes se mantienen firmes. Antes, Vélez tenía 60.000 socios, pero la situación actual no le da a una familia para pagar un club, entonces empieza a achicar esas cosas. Yo imagino que esta gente tendrá amigos con mucha plata y querrán colocarla en el fútbol. No creo que sepan lo que significa el sentimiento de una camiseta. Granillo Ocampo declaró que algunos dirigentes de fútbol son incapaces para negociar contratos, y eso es una agresión, él no tiene derecho a meterse con nosotros. Parece que todo lo que hacemos fuera una injusticia.

—¿Y usted piensa proponer algo?

—Tengo ganas de recurrir a los legisladores de los otros partidos para pedirles ayuda ante semejante hecho. Esta gente nos puede poner por decreto algo que es nefasto y puede hacer mucho daño.

—¿Y cómo surge la deuda de Vélez?

—Vélez tiene primas importantes, y por eso se genera una deuda. Pero la misma está sumamente controlada. Lanús vendió hace dos meses y no debe nada, si Vélez hubiera vendido hace dos meses hoy no tendría deuda.

—¿Siente que la política se quiere meter en el fútbol?

—Yo no lo noto. Asimismo, puede ser muy interesante que los legisladores piensen que si vos sos dirigente, todos te van a apoyar en una campaña política y vas a tener más poder de decisión dentro del partido. Si (Fernando) Galmarini quiere ser dirigente de Tigre, porque es hincha de ese club, y quiere aportar dinero, puede hacerlo. Cualquier socio puede ayudar al club.



SIGUE EL ENTREDICHO GRONDONA-BIELSA-PEKERMÁN

# La confusión es muy clara

A medida que pasan las horas, la confusión que genera la designación del nuevo entrenador de la selección argentina, en vez de aclararse, va en aumento. Mientras en España José Pekerman afirma que Marcelo Bielsa será el técnico y le garantiza total independencia en la elección del sistema y de los jugadores, Julio Grondona en Buenos Aires asegura que todavía no se sabe qué función cumplirá el ex conductor de Vélez y que la AFA no ha nominado a Pekerman como manager de las selecciones. En tanto, Bielsa pretende rescindir su contrato con el Espanyol "de manera consensuada" (ver aparte).

Cuando la situación parecía clarificarse y sólo restaba la desvinculación de Bielsa, apareció el presidente de la AFA para agregar incógnitas. "Bielsa es convocado como un colaborador del proyecto -remarcó Grondona-, pero nunca dijimos qué lugar va a ocupar. Esto es como cuando Carlos Bilardo llamó a Carlos Pachamé o Daniel Passarella a Américo Gallego para que acompañaran. Cuando Pekerman vuelva va a explicar la idea, pero no se apuren porque van a chocar", recomendó.

Grondona desmintió enfáticamente que ya se haya decidido un nuevo modelo de conducción. "No hay manager ni nada. Acá hay dos entrenadores que se juntan y después habrá que ver cuál es la función de cada uno. La AFA jamás dijo cuál va a ser la ubicación del señor Bielsa. Ustedes inventan todo", relató Don Julio, en referencia al periodismo.

Sin embargo, Pekerman, desde Valencia, donde se encuentra con un combinado Sub-20 participando en un torneo internacional, contradujo al presidente. "Bielsa se sumará al proyecto como responsable del equipo mayor y tendrá la autoridad absoluta de tomar las principales decisiones. En esto no tiene que haber dudas. Sería irreverente que yo lo llame a Bielsa para que le diga su sistema de juego. El va a disponer del equipo y consecuentemente tomará todas las resoluciones", señaló el actual técnico de los juveniles. "Hay muchos detalles que vamos a dar a conocer cuando regresemos a la Argentina, donde vamos a explicar el formato del proyecto. Hasta el momento hablé una sola vez con

Julio Grondona dijo que Marcelo Bielsa será "un colaborador más" y que su puesto no está definido. José Pekerman aseguró que si se va del Espanyol, el rosarino será DT de los mayores.



José Pekerman está en Valencia pero no mira la luna.

Es el único que parece tener claro cuál es el proyecto.

Bielsa y simplemente fue para ofrecerle el cargo", agregó.

Sobre su función específica en la nueva forma de trabajo explicó que va a estar a cargo de una especie de secretaría técnica que servirá para hacer un seguimiento de todas las categorías. "Voy a estar dedicado a lo que son todos los equipos desde el Sub-23 para abajo. La idea básica es no desperdiciar ninguno de los jugadores que tengan posibilidades de llegar al seleccionado y por ese motivo hay que seguirlos bien de cerca", puntualizó José.

Mientras Bielsa intenta llegar a un acuerdo para irse "bien" del Espanyol, Grondona y Pekerman protagonizan un nuevo capítulo de la novela de la sucesión. Y como en toda saga, cuando todo parece aclararse, surgen inconvenientes para que siga la trama. Esta vez no será la excepción.

## Bielsa, con buenos modos

"Cada día me levanto pensando en que se va a resolver mi situación." Marcelo Bielsa está ilusionado con dirigir la Selección y reiteró su voluntad de aceptar el cargo, aunque no quiere desvincularse en malos términos del Espanyol. A pesar de que los dirigentes de la entidad catalana se mantienen firmes con la idea de no dejarlo partir, el entrenador insiste en su idea de persuadirlos con el diálogo, sin presionar con ninguna cláusula contractual.

"Mi prioridad actual es rescindir el vínculo con el club de manera consensuada", dijo ayer el rosarino tras el entrenamiento que realizó su equipo antes de viajar a Italia para jugar un amistoso con la Juventus. Además, aclaró que no va a realizar ninguna acción para forzar su salida, más allá del diálogo. Descartó dejar de entrenar al plantel blanquiazul o presentar algún recurso legal que lo beneficie.

El ex técnico de Newell's y Vélez especuló con que la solución puede llegar cuando se reúna con el consejo directivo, aunque remarcó que ese encuentro no se va a producir hasta el lunes. Respecto del cotejo ante Juventus, Bielsa no quiso comentar si piensa que será el último con él en el banco del Espanyol. Sin embargo, insistió con su profesionalidad y en que tanto él como los jugadores afrontarán el partido ante el conjunto italiano con esa actitud.

## NOTICIERO

**Schumacher.** El piloto alemán del equipo Ferrari Michael Schumacher despierta la pasión de los aficionados italianos. Nada menos que ocho mil espectadores presenciaron las pruebas de entrenamiento de ayer en Monza, en la que el piloto testó algunas innovaciones -aumentar en 13 centímetros la distancia entre ejes, por ejemplo- que Ferrari probará el domingo en Spa-Francorchamps.

**Graf.** En el torneo de Montreal, que reparte casi un millón de dólares en premios y ha convocado a ocho de las diez mejores tenistas del ranking, por octavos, Steffi Graf cayó ante la española Magui Serna por 6-4 y 6-4. Por su parte, las favoritas saltaron a cuartos: Seles batió 6-3 y 6-3 a Basuki; Novotna 6-1 y 6-4 a Farina y Hingis 6-3 y 6-0 a Sugiyama. Huber, por su parte, derrotó a Coetzer por 7-5 y 7-6 (7-5).

**Sampras.** Otro que perdió -y en este caso hubo sorpresa y media- fue Pete Sampras. Cayó en octavos del torneo de New Haven ante el indio Leander Paes, 103 del ranking, por 6-3 y 6-4. También cayeron Rafter ante el francés Roux (7-6 y 6-3) y Kuerten ante Kafelnikov (6-4 y 6-4), mientras ganaron Kucera a Siemerink (6-4 y 7-5) e Ivanisevic a Kiefer por 6-3 y 7-5.

**Durán.** El múltiple campeón mundial de boxeo Roberto "Mano de Piedra" Durán está listo para volver a serlo a los 47 años. Tendrá la oportunidad de intentarlo el próximo 28 de agosto cuando en el Hotel Las Vegas Hilton enfrente al titular mediano de la Asociación Mundial de Boxeo, el estadounidense William Yoppy. La pelea fue aplazada una vez, en el mes de junio, y Durán considera que la postergación lo favorece pues está ahora mejor preparado.

**Adidas.** La empresa alemana de indumentaria deportiva Adidas-Salomon AG enfrenta una demanda por 1200 millones de dólares presentada en Estados Unidos por un grupo de disidentes chinos por "haber hecho fabricar pelotas de fútbol a prisioneros políticos chinos en campamentos de trabajos forzados, en jornadas de catorce a dieciocho horas diarias en condiciones inhumanas".

"NO SE LO CREEN NI DALMITA NI GIANNINA"

## Diego le pegó a Grondona

Diego Maradona no podía mantenerse al margen de la confusa elección del nuevo técnico de la Selección y salió a manifestar su bronca por el método innovador escogido por Julio Grondona. "El Capo máximo no le va a dejar a Pekerman elegir al técnico. Esto está más clarito que el agua. A Pekerman lo dejó con los chicos, le dio un título y Grondona fue a buscar a Bielsa. Esto del manager general no lo creen ni Dalmita ni Giannina", disparó el Diez.

"Ahora a José lo están usando, porque creo que tiene que haber alguien que tape todo lo que pasó en el Mundial. Como es creíble, lo usan para eso. ¡Pobre José! Lo meten en un quilombo que no tiene

que ser", aclaró Diego, que también se mostró desconforme por la situación que se planteó con Marcelo Bielsa, que todavía no se pudo desvincular del Espanyol. "Me jode que tengamos que ir a buscar a Bielsa cuando él estaba acá. Si se hacen bien las cosas, no tenían que dejarlo ir."

Maradona consideró que el público no sabe qué técnico prefiere y que es muy influido por los medios. "La gente tiene un quilombo... tiene más dudas que Samantha. Le dicen Pekerman y vota a Pekerman, ahora le dicen Bielsa y saca el ciento uno por ciento Bielsa. Si mañana eligen a Griguol, van a ir todos con Griguol. Lo que pasa es que ahora el tema es olvidar a Passarella. Ese es el tema de la gente", aseguró.

**SORTEA EL:**  
23/8/98  
A LAS 22 HS.

**Valor de la jugada**  
Tradicional \$2.- + \$1.-  
Desquite Opcional.

**CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES**

**POZO ESTIMADO**

**\$11.000.000**

SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 18:00 HS. DEL SABADO 22/8 EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



Por Sonia Osorio  
Desde Miami

La industria musical de América latina está librando una desesperada batalla contra los "piratas" del mercado y entre sus estrategias para combatirlos ha creado una "fuerza regional" con investigadores, abogados y un ex agente del Servicio Secreto de Estados Unidos. El presidente de la Federación Latinoamericana de Productores de Fonogramas y Videogramas (FLAPF), Gabriel Abaroa, dijo ayer que "estamos creando, prácticamente, una unidad policial de primer nivel, una Interpol de la música". Las acciones para evitar la "piratería", concientizar a los consumidores y alertar a los gobiernos de la importancia de combatirla es uno de los temas de la conferencia de música Midem de Latinoamérica y el Caribe, que se realizará del 25 al 28 de agosto en Miami Beach.

Abaroa contó que la industria contrató "a gente profesional latinoamericana que maneja áreas jurídicas, legislativas e investigativas y a un ex agente del servicio secreto norteamericano, especializado en falsificación de dólares y tarjetas de créditos, que realiza investigaciones en la región". También crearon "unidades antipiratería" en casi todos los países latinoamericanos, con excepción de Colombia, Chile y Uruguay, donde las cámaras de la industria ya tenían sus propias organizaciones para enfrentar el delito. "Estas unidades tienen investigadores y abogados y éstos tienen como primera condición no usar corbata y traje, o sea, son abogados de batalla. La mayoría de nuestro personal es bilingüe,



La industria discográfica latinoamericana se dispone a crear "una unidad policial de primer nivel" para intentar detener la piratería.

maneja sistemas informáticos y es entrenada bajo las mismas características", agregó.

Las unidades se encargan, entre otras actividades, de detectar quiénes son los que "piratean" en los mercados y denunciarlos a las autoridades locales. La guerra, que lleva muchos años y que acarrea pérdidas de cientos de millones de dólares anuales, no es fácil para la industria. Ahora se enfrenta a "hordas de piratas" más organizados que

sus antepasados, que cuentan con redes sofisticadas que les permiten operar desde Asia hasta Colombia, Ecuador y Bolivia. En el mercado argentino, donde se venden constantemente discos pirata, sobre todo de grupos de rock tocando en vivo, hay muchas evidencias de que el circuito ilegal se arma desde las periferias del legal. Un disco de Fito Páez, por ejemplo, salió a la venta ilegalmente antes que legalmente, por lo cual está claro que los "pi-

ratas" obtuvieron masters del arte y el contenido musical de las compañías de la compañía que lo edita.

Según la FLAPF, el año pasado se vendieron en el mercado latinoamericano 193 millones de discos compactos (y 51 millones de casetes por un valor de mercado de 2572 millones de dólares, lo que representa el siete por ciento del mercado mundial). En Brasil, que es uno de los países con mayor problema de piratería, se vendieron 107 millones de CDs y 900.000 casetes legales en 1997 que reportaron ingresos por unos 3600 millones de dólares. Los piratas obtuvieron en el mismo período un botín de unos 150 millones de dólares por la venta de 60 a 70 millones de casetes ilegales y la industria calcula que se vendieron de tres a cinco millones de unidades de compactos. Sin embargo, la cifra de CDs ilegales aumentó durante los tres primeros meses de 1998 hasta 15 millones.

Para el presidente de PolyGram para América latina, Manolo Díaz, los "piratas" son lo más parecido "a las organizaciones de tráfico de drogas; yo diría que en muchos casos, incluso, posiblemente estén conectadas". Subrayó que los discos que están entrando en el mercado de Brasil son fabricados en Taiwán y Corea, "entran desnudos, sin cajas ni material gráfico a Paraguay y aquí los empaquetan". Paraguay, según la FLAPF, se ha convertido en el centro de distribución para Brasil, Bolivia y la Argentina. Abaroa afirmó que "yo llevo ocho años en esto y es un trabajo muy frustrante, pero vamos a continuar. La industria antes producía música, la promovía y la vendía. Ahora la defiende porque es parte del negocio".

"EL SABOR DE LA

## El valor

Por Horacio Bernades

Si a algún delirante -de esos que todavía creen que el cine puede ser algo más que espectáculo- se le hubiera ocurrido la loca idea antes del estreno, el 99 % de los integrantes del negocio cinematográfico se le hubieran reído en la cara, lo habrían corrido con un "Rajá de acá, turrito" y rematado con la misma y vieja cantinela de que "Lo-único-que-la-gente-quiere-ver-son-las-grandes-producciones-estadounidenses". Ahora, con las cifras en la mano, ¿qué dirán los sectores de la distribución y exhibición cinematográfica, para quienes las cifras son poco menos que Dios? Si no fuera porque es real, la confrontación, digna de David y Goliat, parecería tan perfecta como una parábola. De un lado, una pequeña película de origen iraní, *El sabor de la cereza*, que se estrenó prácticamente sin campaña promocional y en una única sala de modestas dimensiones, la del cine Lorca. Del otro, el nuevo megatanque hollywoodense, *Armageddon*, llena de estrellas y lanzada en cientos de salas, con una campaña monumental y spots en radio y televisión.

Como para que el enfrentamiento quedara bien claro, las dos se estrenaron el mismo día.

Una semana más tarde, las cifras dicen que *El sabor de la cereza* fue

**ASADOR CRIOLLO**  
SALAD BAR-BUFFET FROID

**Rancho Mayo**

ASADO - LECHON - CORDERO - CHIVITO

Esmeralda 523 Reservas 322-3807/9873

Viernes y Sábados cena show.

Av. de Mayo 1245 Reservas 381-9561

Estacionamiento s/cargo 2 hs. en Av. Rivadavia 1283 y en H. Irigoyen 1350

Abierto todos los días mediodía y noche

CONOZCA NUESTRO VIP PORQUE ELIN

**Molier**

Café - Restaurante

Lunes a Viernes Menú Ejecutivo \$ 9

Reserve su mesa Jueves - Viernes - Sábados a partir de las 0.00hs D.J.(San Telmo)

Barrio Norte Juncal 1293 Tel. 811-1822

Marinas Golf Ruta 27 y Canal Aliviador

Porto Seguro Rodovia 367 Km 82.5 Tel. 005573 - 2821038

San Telmo Chile y Balcarce Tel. 343-2623/2879

**el pecari**

PARRILLA

Charcas 3667 Palermo

**LA CAUTIVA**

RESTAURANTE CRIOLLO

Reservas al 334-3300

ALSINA 431 - BUENOS AIRES - ARGENTINA

Carnes a las Brasas - Loco Tamales - Humita - Vizcacha

EN UNA CASONA HISTORICA DE 1830

**SANTA JULIA**

VINOS FINOS VARIETALES

Of. Buenos Aires: (01) 782-8940

**CANTO DEL AGUA**

Restaurant

Martin Carrera Chef Director

Posadas 1387 Reservas al 812-8306

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**

(15) 949-3405 (15) 417-3043

**Rancho Mayo**

Es el primer asador criollo libre de Buenos Aires, que ofrece un variado y exclusivo "Salad Bar y Buffet Froid" con más de 40 opciones entre frutas, verduras, fiambres, hortalizas y legumbres.

Ud. podrá preparar su plato frío o ensalada preferida como así también saborear exquisitos cortes y piezas al asador, cuantas veces lo desee. Otra opción son las pastas caseras con variadas salsas.

La esmerada atención de sus mozas y mozos hacen que uno se sienta cómodo para un almuerzo o cena de negocios o un festejo familiar.

Abrió sus puertas con gran éxito un nuevo **Rancho Mayo** en Esmeralda 523 (pleno microcentro) donde viernes y sábados por las noches se podrá disfrutar de diferentes shows. **Felicitaciones Rancho Mayo!** por el nuevo emprendimiento.

Av de Mayo 1245 Reservas 381-9561.

Estacionamiento sin cargo (2 horas) en Av. Rivadavia 1283 y en H. Yrigoyen 1350

Esmeralda 523 Reservas 322-3807/9873

Quique Rojo

**CLAR OSCURO**

RESTAURANTE

**CENA - SHOW**

Restaurante Concert único donde Ud. podrá cenar y escuchar tangos en el mejor nivel de las voces de Isabel Rojas y Paco Rizzo. Un cálido y acogedor ambiente lo espera de martes a domingos desde las 20.30 hs. Con una variada selección de entradas, platos principales y postres todo a \$ 20.- con espectáculo incluido.

Balcarce 971 San Telmo Reservas 300-1598

**Il Vecchio**

RESTAURANT Zan

Pizza a la Piedra

Menú ejecutivo \$ 7 Menú Vecchio \$ 10

Almuerzo sólo por la noche

Tarjetas & Ticketa

Arenales 2659 823-8176

**Errázuriz**

RESTAURANT

Av. Libertador 1902 Res: 806-8639

Estacionamiento propio

**STUD**

Martin Carrera Chef Director

**DE MARA GILES**

Dardo Rocha 1734 Martinez Reservas 717-1713/1640

Restaurant

**TERRA**

BISTRO

Guido 1974 Tel: 802-9229

**SANTA JULIA**

VINOS FINOS VARIETALES

Of. Mendoza: (061) 272027/28/29 Fax: (061) 272468

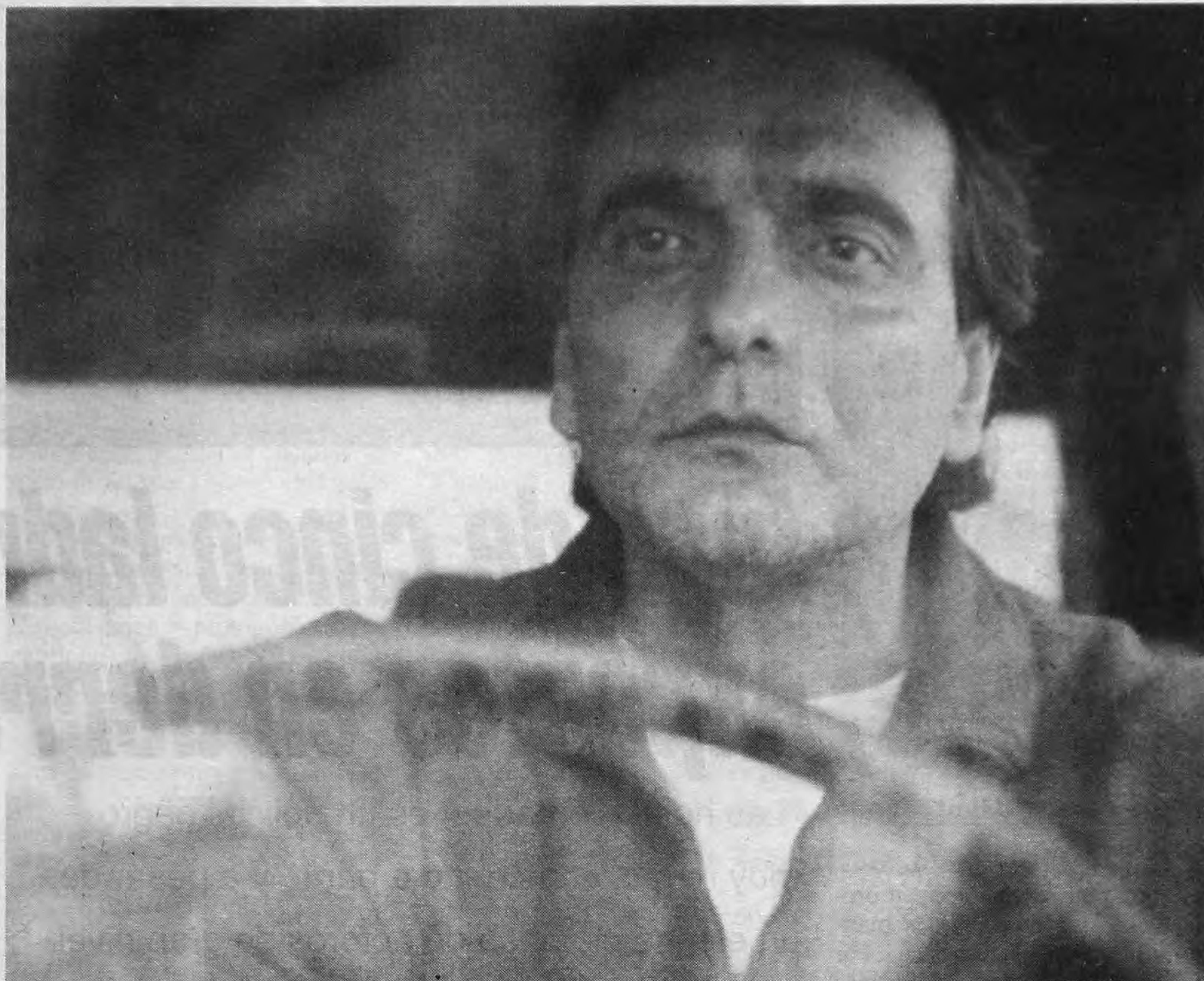


CEREZA" CONVOCO TANTO PUBLICO COMO "ARMAGEDDON"

# del famoso "boca a boca"

El film del iraní Abbas Kiarostami, estrenado sin publicidad aunque con críticas unánimemente buenas, llevó más gente a su única sala que la que convocaron los colosos de la industria, promocionados hasta el cansancio.

superada por *Armageddon* en una sola sala y por estrecho margen. Al Atlas Lavalle, cabecera de *Armageddon*, concurrieron, del jueves 13 al miércoles 19, poco más de 14.000 personas. A ver *El sabor de la cereza* al cine Lorca, doce mil, más que las que fueron a ver el tanque apocalíptico en la calle Santa Fe (11.000) y *Arma Mortal 4* en Belgrano (menos de 10.000). ¿Qué habría pasado —se preguntan ahora, agrandados, los amantes del buen cine— si la película de Abbas Kiarostami y la de Bruce Willis se hubieran estrenado en la misma cantidad de salas? Por de pronto, y en un gesto que no tiene antecedentes en la historia del negocio, uno de los grandes circuitos de exhibición pidió *El sabor de la cereza* para ponerla en sus salas... después de haberla rechazado, por ser, presuntamente, "poco comercial". El problema es que, por razones de costo, los distribuidores del film iraní sólo trajeron una copia, que es la que está en cartel en el Lorca. En este momento hacen apuradas gestiones para importar una segunda copia, que es la que iría a parar a una de las salas del circuito Saragusti, Coll y Asociados.



Una escena de la película iraní, que vieron en el cine Lorca doce mil personas en una semana. En el mismo lapso, en su coqueta sala de Belgrano, "Arma Mortal 4" llevó diez mil espectadores.

La gente de Saragusti, según fuentes seguras, comenzó a ver la magnitud del fenómeno Kiarostami —y el tamaño de su error— a partir de la cantidad de notas periodísticas que comenzaron a salir en todos los diarios desde casi un mes antes del estreno. Ya era tarde, y *El sabor de la cereza* había ido a parar a la pequeña sala de Corrientes al 1400, que no pertenece al circuito. Ni el mismo dueño del Lorca pudo prever las dimensiones del fenómeno: le dio a la reestrenada *The Wall* la sala 1 de su complejo, relegando a *El sabor de la cereza* a la pequeña sala 2. Bastó un día para convencerlo del error: el viernes, las fichas se habían invertido y el film de Kiarostami ya había bajado a la sala grande. Sin embargo —y éste es el quid de la cuestión—, el de *El sabor...* no es un fenómeno aislado.

Meses atrás, ya había ocurrido algo parecido (aunque de menor magnitud, por cierto) con otros films independientes que los grandes circuitos tampoco habían aceptado. *Felices juntos*, del chino Wong Kar-Wai, *Picado fino*, del argentino Esteban Sapir, y sobre todo *La mujer del puerto*, de Arturo Ripstein, todas en el Lorca; y, en el cine Cosmos, el documental sobre el Che Guevara, la argentina *Dársena Sur* y la francesa *El odio* se sostuvieron varios meses en cartel exclusivamente gracias a la buena repercusión crítica y al "boca en boca", los dos factores que están en la base de este verdadero fenómeno cultural.



Estrenarán dos de Ripstein. Uno será este, "Principio y fin".

Las consecuencias ya están a la vista: por de pronto, el cine Lorca anuncia —para antes de fin de año— el estreno de otros dos films de calidad y orígenes atípicos: *La mirada de Ulises*, del griego Theo Angelopoulos (ganador de la Palma de Oro en Cannes '98 con su film siguiente, *La eternidad y un día*), y *La anguila*, del japonés Shohei Imamura, que se llevó la Palma el año pasado... *ex aequo* con *El sabor de la cereza*. A su vez, Cinemanía, una de las dos distribuidoras que se asociaron para estrenar el film de Kiarostami (la

otra es Ledafilms, hasta ahora dedicada exclusivamente a la televisión) tiene bajo la manga dos aclamadas películas de Ripstein: *Principio y fin* y *La reina de la noche*. Demostrado en las cifras que el buen cine también puede ser negocio, ha llegado el momento de preguntarse si Buenos Aires no está pidiendo a gritos un circuito de salas alternativas como las que hay en las principales capitales del mundo. Los especialistas opinan que sí, que la cereza está madura hace rato. Ahora hay que ver qué piensan los capitalistas.

## La ciudad de la música

La Ciudad de Buenos Aires ofrece este fin de semana una cartelera de espectáculos musicales superpobladas, a cuyo frente está la llegada del grupo Smashing Pumpkins (ver nota en pág. 31). Pero además hay otras dos presencias internacionales de relevancia: Scott Henderson y Alejandro Fernández. Henderson, un guitarrista de jazz de raíces rockeras, ahora más orientado hacia el blues, se presentará mañana y pasado en el Auditorio Bauen (Callao 360). El mexicano, nuevo niño mimado de la canción romántica latina (en la Argentina lleva vendidas 80 mil placas de su trabajo *Me estoy enamorando*, con producción de Emilio Estefan), actuará mañana en el Luna Park. Entre los grupos argentinos de rock, saldrán al ruedo Las Pelotas y Los Piojos. Los primeros presentarán por fin el álbum *Para qué?*, mañana en el Parque Sarmiento. Los Piojos llevarán por primera vez a La Plata el material de su cuarto disco, *Azul*. Los shows serán hoy y mañana en el Polideportivo del Club Gimnasia y Esgrima. Los mismos días, en la sala Pablo Picasso del Complejo La Plaza, Spinetta y los Socios del Desierto continuarán presentando *San Cristóforo, sauna de lava eléctrico*, en el que graban un disco en vivo. Y en La Trastienda, esta noche, Liliana Herrero mostrará el material de *El diablo me anda buscando*, su última producción, y contará con la presencia de Fito Páez, León Gieco e Iván Noble, como invitados, en un espectáculo que repite el domingo.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**825-0026**

## Liliana Herrero

Facundo Guevara • Diego Rolón • Luis Volcoff

El Diablo me  
anda buscando

Artistas invitados

Fito Páez

Celeste Carballo

Nora Sarmoria

Iván Noble

León Gieco

**HOY**  
23.30 hs.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarce 458  
Reservas 342-7650

Nueva función  
domingo **23**

Auspicia  
**Página/12**

Hoy 21 de Agosto 23.30 hs.

**a. birabent**  
**azar**

Ave Porco - Corrientes 1980



## La sorpresa de Venecia

*Ronin*, del director John Frankenheimer, interpretada por Robert De Niro y Jean Reno, es la "película sorpresa" que faltaba para completar el programa de la 55ª edición de la Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica de Venecia. Los organizadores anunciaron ayer la presencia de este film y otras iniciativas que no habían hecho públicas a fines de julio, cuando se presentó la Mostra, que se celebrará del 3 al 13 de setiembre. A finales de julio, Felice Laudadio, director del certamen por segundo año consecutivo, habló de una película sorpresa, que ahora se sabe es *Ronin*, a cuyo preestreno mundial acudirán el estadounidense De Niro y el francés Reno. Los organizadores de la Mostra explicaron que ese mismo día se presentará a concurso la película dirigida por el actor Warren Beatty, *Bulworth*, cuya proyección estaba prevista en principio para el 4º. Los responsables del certamen afirmaron que entiende que el gran acontecimiento cultural de la Mostra será la exhibición, el 10 de setiembre, de la película de Roberto Rossellini, *Paisà* en su versión larga, que fue presentada en el festival de 1946 y nunca más volvió a ser proyectada. La Mostra rendirá un homenaje al premio Nobel de Literatura 1998, el italiano Dario Fo y a la esposa de éste, la actriz Franca Rame, con un documental titulado *Dario Fo y Franca Rame: un Nobel para dos* que se presentará el 6 de setiembre y a cuya proyección asistirá la pareja. Entre los films que concursarán figura *La nube*, de Fernando Solanas, que aún no fue estrenado en la Argentina. Además se presentarán otros 11 films fuera de concurso, como *Saving Private Ryan*, de Steven Spielberg, y *Celebrity*, de Woody Allen.

Linda Fiorentino, una actriz de culto, y David Caruso, eterno perdedor, encabezan un elenco notable.

El director Robert Patton Spruill cuenta la fuga desesperada rumbo a Miami de los asaltantes de un Museo.

### LAS HORAS CONTADAS

5 PUNTOS

(Body Count) Estados Unidos, 1997.

**Dirección:** Robert Patton Spruill.

**Guión:** Theodor R. Wichter.

**Fotografía:** Charles Mills.

**Música:** Curt Sobel.

**Interpretes:** David Caruso, Linda Fiorentino, John Leguizamo, Forrest Whitaker, Wing Rhames, Donnie Wahlberg.

**Estreno de ayer** en los cines Normandie, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Coliseo de Flores, Cinemark Caballito, Cinemark Puerto Madero.



# La larga fuga de cinco ladrones de arte, expertos en derrotas

Por Luciano Monteagudo

▲ No parece que esos ladrones —que no se caracterizan precisamente por sus guantes blancos— estén en condiciones de robar el Museo Hancock, uno de los más importantes de los Estados Unidos, pero allí están, recién salidos de la prisión o los barrios bajos de Boston, con unas ridículas máscaras en la cabeza, que los hacen transpirar más de la cuenta, tratando de saquear una pinacoteca millonaria. De hecho, *Las horas contadas* se inicia como la crónica de un fracaso, con la policía local persiguiendo a balazos a cinco rateros que creyeron que para dar el golpe de sus vidas sólo tenían que entrar y llevarse unas cuantas telas, como

"Las horas contadas" es un policial negro, muy negro, construido a partir, y a pesar de, un elenco pletórico de actores de gran nivel.

si fuera una ropería. A partir de allí, la hora y pico restante consistirá en la larga fuga en dirección a Miami, donde se supone que los espera un *art dealer*, que puede ser apenas un espejismo, mientras el grupo se va en sangre, literalmente.

No hace falta comparar estas *Horas contadas* con *Jackie Brown*, el magnífico *film noir* de Quentin Tarantino, también estrenado ayer, para darse cuenta de que no basta con reunir un elenco de renombre para hacer una película de corte policial que valga la diferencia. A priori, la presencia en el elenco de actores como David Caruso, John Leguizamo, Forest Whitaker y, sobre todo, la eterna *femme fatale* Linda Fiorentino —que desde *La última tentación*, de John Dahl, viene formando legiones de admiradores (como ella misma se ufana en una escena de *Hombres de negro*)— prometía al menos algunos encontronazos dignos de ser presenciados. No es el caso, sin embargo, en primer lugar porque el guión de *Las horas contadas* no

escapa a los clichés más trajinados del género y luego porque la desgastada dirección del desconocido Robert Patton Spruill se limita apenas a seguir las normas más elementales de cualquier telefilm destinado al consumo anónimo por alguna señal de cable.

No tendría por qué haberlo hecho, necesariamente. Con el elenco que tenía a su disposición el realizador se podría haber salido un poco del libreto y haber dado algo de rienda suelta a sus actores, como cuando Caruso —con su típica máscara de "nacido para perder"— va enumerando los cuadros que lleva en su bolso e imagina, inútilmente, que con un Picasso puede pagarse una casa de campo, con un Kandinsky la educación de su hija y con un Mondrian conseguir el teléfono de Claudia Schiffer. Otros, como John Leguizamo, que com-

pone a su ya repetido latino resentido, aspiran a un Mercedes convertible, o a un traje de Armani, sin pensar que detrás de la investigación impositiva llega siempre la curiosidad del FBI. Esos sueños van quedando rápidamente en el camino, como el grupo mismo, que se va diezmando solo, por resquemores y desconfianzas mutuas, casi sin necesidad de que intervenga la policía.

Si hay un personaje que no tarda en aprovechar las desavenencias de unos y otros ese es, claro, el que compone Linda Fiorentino, una mujer solitaria, que aparece en la ruta con un aspecto desgredado y un inquietante ojo morado por un puñetazo, pero que se encargará de poner a todos contra todos, solamente con hacerse desear un poco. Lo suyo —y hasta sus *fans* lo sabrán comprender— no basta sin embargo para salvar a *Las horas contadas* de la más gris medianía, de su pobreza de ideas, casitanta como su exiguo presupuesto, que parece salido solamente de los avisos dessembozados de una conocida marca de cerveza.

"FRONTERA SUR", CON FEDERICO LUPPI

## A por la Concha de Oro

▲ La película española *Frontera sur*, protagonizada por el actor argentino Federico Luppi, fue incluida en la sección oficial de la edición 46ª del Festival Internacional de San Sebastián, que se realizará entre el 17 y 26 de setiembre. *Frontera sur*, del director español Gerardo Herrero, figura entre los films seleccionados para aspirar a la Concha de Oro de San Sebastián junto a otra película española, *Barrio*, de Fernando León. Basada en una novela del escritor argentino radicado en España Horacio Vázquez Rial, la película interpretada por Luppi y la española Maribel Verdú relata una historia de un grupo de europeos que emigra a América a mediados de siglo.

En la sección oficial competitiva se presentará una veintena de "estrenos absolutos de la mejor producción cinematográfica reciente", anunció ayer la organizadora. Además, en el marco del festival se exhibirán otras

docenas de películas de la cinematografía mundial actual y de antaño, incluyendo retrospectivas de prestigiosos cineastas como el japonés Mikio Naruse —del que se verán 40 de sus 88 films— y el británico Terry Gilliam, así como una retrospectiva temática centralizada de la comedia italiana, con la proyección de 26 películas. En tanto, *Central do Brasil*, del brasileño Walter Salles, *La vendedora de rosas*, del colombiano Víctor Gaviria y *El Evangelio de las maravillas*, del mexicano Arturo Ripstein, son tres de las cintas que integrarán la sección Zabaltegui del festival. Todas ellas competirán por el premio del público, dotado con cinco millones de pesetas (unos 33.000 dólares), al igual que *La eternidad y un día*, del griego Theo Angelopoulos (Palma de Oro en el último Festival de Cannes), *La vie revée des anges*, de Erick Zonka y *Happiness*, del cineasta independiente estadounidense Todd Solondz.

**HAMLET**  
lo mismo y lo otro  
Sobre texto original de W. Shakespeare  
Dirección: Pompeyo Audivert  
**HOY ESTRENO**  
Teatro San Martín  
Auspicia: **Página/12** Coproducción: Martin  
vie. sáb. 21:30hs en punto Callejón de los Deseos Humahuaca 3759 Tel 862-1167

Juan estudia en París y Sandra vive en Sydney.  
Los dos leen **Página** todos los días.

**Página/12**  
www.pagina12.com.ar



ASI ES EL SHOW DE SMASHING PUMPKINS

# El lamento del pop

En Santiago de Chile, la banda que culmina esta noche en Parque Sarmiento la gira mundial de presentación del CD "Adore" brindó un show oscuro y delicado, casi un tributo al dark de los ochenta.

Por **Martín Pérez**  
Desde Santiago de Chile

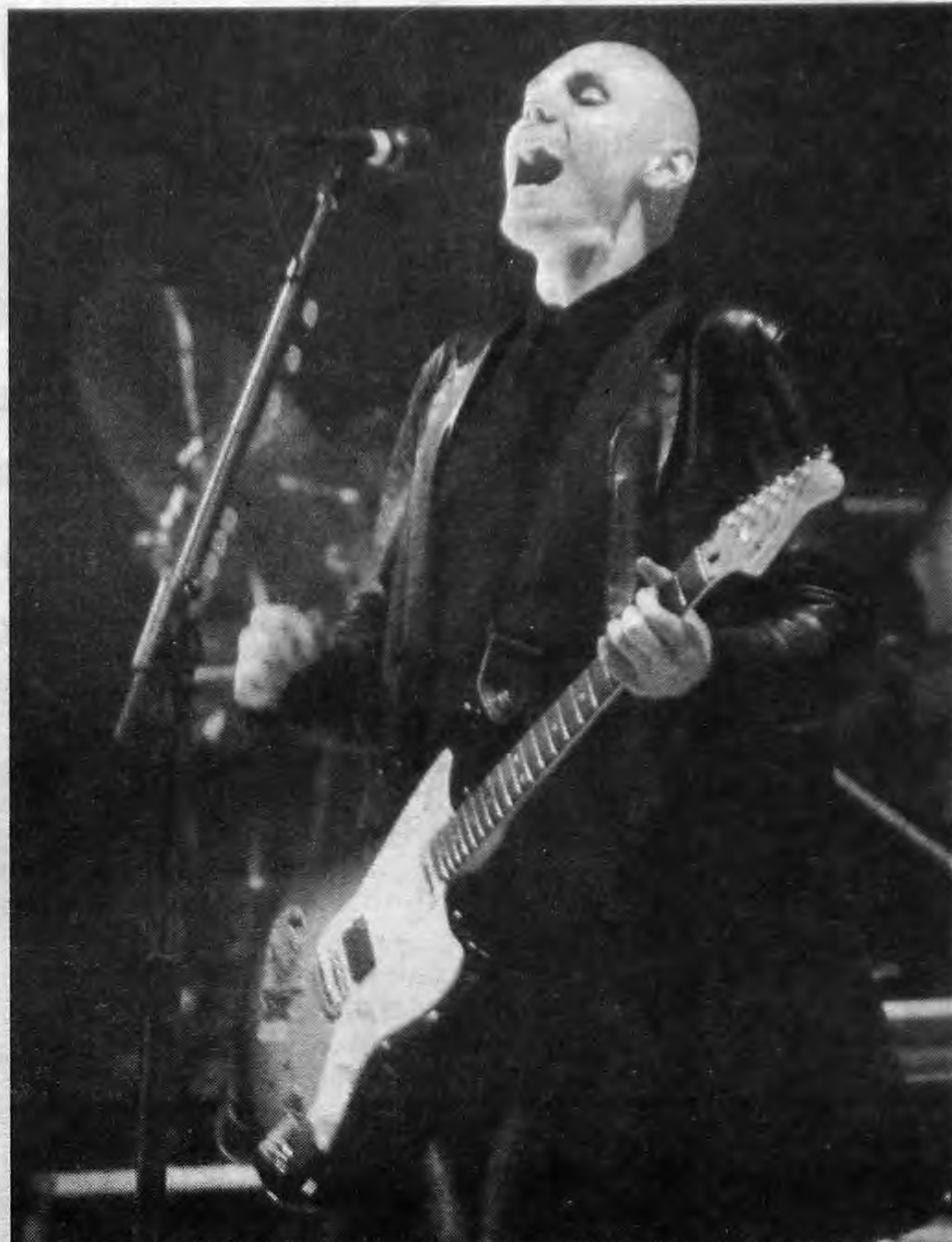
El negro es el color de Billy Corgan. Por lo tanto, salvo la excepción de los pantalones plateados de D'Arcy o la camisa floreada de James Ilha, ese parece ser el único color permitido en el vestuario de los siete integrantes que los Smashing Pumpkins presentan sobre el escenario. Es que ése es el color de su música. Que no es música negra, valga la aclaración, sino dark. El lamento blanco del pop de la década pasada. Ese gigante rapado —que nunca olvida (y, de hecho, aún canta) que "solía ser un niño pequeño"— llamado Billy Corgan demostró aquí que su *Adore* en vivo es la mejor encarnación del espíritu de Bauhaus, grupo clave del dark de los '80. Lejos de la delicadeza semiacústica que los Pumpkins despliegan en los tracks de su último CD, esta gira presentación —en la que el trío básico que es el grupo se completa con un tecladista, un baterista y dos percusionistas— es pléfrica en extensas tierras baldías musicales, letanías ominosas, largos lamentos instrumentales. Una enumeración que sirve para postular a Corgan al trono de nuevo príncipe del dark sinfónico de fin de siglo. E invita a recomendar el rimmel y la ropa oscura para quienes asistan esta noche al debut porteño de La Banda de Darks Solitarios del Sargento Billy, el último capítulo de la gira mundial.

lificado como contundentemente acústico. Al que se suma la presencia de esa rubia Morticia apellidada D'Arcy y el Billy "Tío Lucas me ets Largo" Corgan a cargo de las voces y los solos de guitarra más agudos y retorcidos. A su lado, pero tan atrás como lo permite su austista presencia, Ilha se encarga del resto de lo que corresponda a las guitarras.

Como un niño malcriado al que sólo quieren sus padres (y sus fans), las canciones/confesiones de Corgan dejan el protagonismo a sus caprichos musicales. De esta manera, cada tema se alarga a veces hasta perder su sentido (y otras resignificándose con acierto). Los Smashing aburren y emocionan según el tema, e incluso ambas cosas a la vez. Entre tanta confesión, el momento más directo es cuando Billy y James se arman de guitarras acústicas y recorren "Tonight, Tonight", "Disarm" y "Perfect", una de cada uno de sus últimos Cds. El siguiente también es significativo: el trío rítmico del grupo toma el mando, y luego de sus solos, Billy regresa al escenario para aullar "El mundo es mi vampiro" y subir todo el volumen con una contundente versión de "Bullet with Butterfly Wings".

Los bises: ese irresistible hit llamado "1979", y la declaración de principios encerrada en una deshilvanada versión de "Transmission" de Joy Division, que incluyó el recitado de la letra del "Let's Dance"

de David Bowie. El epílogo —que van repitiendo durante la gira— llega cuando, sin dejar de tocar el tema, D'Arcy, Corgan y Ilha entregan sus instrumentos a tres fans elegidos al azar, para que acoplen, hasta que sus roadies los pasan a buscar en medio del aplauso general. Versión post-grunge del decadente "Cualquiera puede cantar", Corgan y Cía. dejan claro al final de su show que "Cualquiera puede tocar". Eso sí, pese a tanta pátina dark, pese a tanta oscuridad, pese a la cita de Joy Division, para los S. P. el amor no desgarrará otra vez. "El amor es bueno/ el amor es amable/ el amor es ciego/ el amor es bueno y mío todo el tiempo", canta Billy en "Shame". La redención, después del infierno.



Billy Corgan, capitán de un trío que en vivo es septeto.  
¿Serán La Banda de Darks Solitarios del Sargento Billy?

## "He perdido la idea de dónde estoy"

La bajista D'Arcy Wretzky es la tercera parte del total Smashing Pumpkins desde sus inicios, en 1998. Estas son algunas de las cosas que dijo ayer en Buenos Aires a **Página/12**.

◆ "Ahora disfruto mucho sobre el escenario tocando, porque tengo plena conciencia de dónde estoy y qué estoy haciendo, puedo mirar a los ojos a la gente. Hace un par de años tomaba tanto alcohol que ni sabía dónde estaba, lo mismo con las drogas. Ahora es bien distinto y puedo decir que es mejor."

◆ "Gracias a Dios, el de Buenos Aires es el último show de esta gira. En cuatro meses estuvimos en tantos lugares que ya he perdido la cuenta: Australia, Japón, Europa, Estados Unidos, Sudamérica... Realmente estoy loca, fuera de mí, he perdido la

idea de dónde estoy. Lo único que puedo conocer de cada ciudad es el hotel y sus pasillos (risas). En esta gira vine acompañada por mi madre y ella es la que puede pasear y conocer. Siempre viene con algún dato sobre ferias de artesanías o mercados de pulgas que visitar, y siempre mi respuesta es *ma-má... el avión sale mañana a la mañana*."

◆ "Las cosas han cambiado bastante desde que empezamos a tocar hasta hoy. Por supuesto, todo es mejor: los lugares donde tocar, los hoteles, los medios de transporte y el sabor de la comida... Pero también observo alrededor nuestro a todo un ejército de gente que hace como que hace algo importante y realmente no entiendo a qué se dedican. Es un tanto patético verlos, hablando por teléfono y planeando cosas todos el tiempo."

**Final: El epílogo llega cuando D'Arcy, Corgan y Ilha entregan sus instrumentos a tres fans elegidos al azar, para que acoplen, hasta cansarse.**

Como el gimnasio del Parque Sarmiento, la Estación Mapocho es un lugar de techo alto y poco acogedor. Ante los más de seis mil espectadores, el grupo supo sin embargo cómo sonar: la voz de Corgan bien al frente, guitarras y teclados liderando la mezcla, y batería y percusionistas casi fundidos. Eso sí: a diferencia del estéticamente poco seductor gimnasio porteño vecino a la General Paz, la céntrica Mapocho es una centenaria estación de trenes reciclada, la escenografía perfecta para cualquier video de Corgan y Cía. Y también para un show en vivo que abreva casi exclusivamente del cuarto opus Pumpkin, al que se le agregan selectas páginas del doble *Mellon Collie and the Infinite Sadness* e incluso (y fuera de programa) aquel "Perfect" de Siamese Dream.

A pesar de los reconocimientos a la música electrónica de Chicago que Corgan dejó escapar en la conferencia de prensa que dio aquí, el show en vivo de su grupo poco tiene de electrónico. Con los climas a cargo de las teclas del ex Bowie Mike Garson y el ritmo multiplicado por tres pero particularmente anidado en los parches del incansable Kenny Aronoff, bien podría ser ca-

**ULTIMAS FUNCIONES  
POR GIRA NACIONAL**

Pagani-Cohen Producciones presenta

**ARTURO BONIN      MANUEL CALLAU**

# CUESTIONES

**CON ERNESTO "CHE" GUEVA**

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE

**A PEDIDO DEL PUBLICO JUEVES Y VIERNES FUNCIONES CON DEBATE**

de **JOSE PABLO FEINMANN**

con **DANIEL FREIRE      ALICIA BURDEOS**

Escenografía y Vestuario: MARIA JULIA BERTOTTO  
Iluminación: RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS  
Música: EDGARDO RUDNITZKY

Dirección  
**RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448**



## TV

7.00  
2-IMPACTO.  
8.00  
7-VIVIR MEJOR.  
9.00  
2-¡MOVETE!



Georgina Barbarossa  
tempranísimo: "Movete con  
Georgina", a las 9 por América.

7-DALE LITA.  
9.30  
7-EDUCACION A DISTANCIA.  
10.00  
7-SIETE DIAS.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.  
11.00  
9-MANANA DE DIBUJOS.  
11-EL ZORRO.  
11.30  
9-GATO DUMAS COCINERO.  
13-ANIMALITOS.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VIVIR MEJOR.  
9-24 HORAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
12.30  
13-KARLOS ARGUNANO EN TU COCINA.  
13.00  
2-RUMORES.  
7-TELEGACETA.  
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MARIA DEL BARRIO.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
2-CONTRA RELOJ.  
7-DOCUMENTALES.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-MIRADA DE MUJER.  
14.30  
9-INDISCRECIONES.  
15.00  
2-SIN VUELTAS.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
11-LA NIÑERA.  
13-COMO VOS Y YO.  
15.55  
7-VIDEO MODA.  
16.00  
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?  
7-ELLAS Y ELLOS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.  
13-CAUSA COMUN.  
17.00  
2-AMOR Y MORIA.  
7-EL CLUB DE LA FLACA.  
9-SIN TI.  
11-CEBOLLITAS.  
13-LA FAMILIA INGALLS.  
18.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-TARDES EN PIJAMAS. 9-GEMELOS.  
11-CHIQUEITAS.  
13-LA HORA WARNER.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VEREBO TV.  
9-LA USURPADORA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
20.00  
2-INSOLITO TV.  
7-TELEGACETA.  
9-24 HORAS.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-S.O.S. VIDA.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-VERANO DEL '98.  
13-GASOLEROS.  
22.00  
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.  
7-YO AMO LA TV.  
9-GASALLA EN LIBERTAD.  
11-CINE FANTASTICO: "Harley Davidson y Marlboro Man".  
13-ROMPEPORTONES.  
23.00  
7-TODO TEATRO.  
9-DURO DE ACOSTAR.  
23.30  
2-ALUCINE.  
0.00  
2-ATORRANTES.  
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.  
9-BOX.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-EN SINTESIS.  
0.20  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
0.25  
13-CINE 13 DE TRASNOSCHE: "Enredos de hotel".  
0.30  
7-NOTICIERO DE LA RAI.  
1.00  
7-TE ESCUCHO.  
9-EDUCACION A DISTANCIA.

**SPORTIVO  
TEATRAL**  
Iniciación Actoral  
Seminario 10 encuentros  
J. R. de Velasco 1136  
855-6329

# La revolución del rock and roll pero televisada

La señal People & Arts presenta esta noche el quinto capítulo de un notable documental de diez horas sobre la historia del género.

Por Eduardo Sincovsky

Desde comienzos de julio, El nuevo travel channel: People & Arts emite todos los viernes a las 22 "Bailando por las calles", un especial de 10 capítulos sobre la historia del rock and roll, que retrata el paso de lo que fue una diversión para adolescentes en los '50 hasta convertirse en un shopping cultural en los '90. Esta noche será el turno del punk, o mejor dicho, de sus orígenes: Talking Heads, The Ramones y Blondie, encendiendo en los Estados Unidos las chispas de un fenómeno que en Inglaterra tuvo características totalmente distintas, con los Sex Pistols y The Clash (ver recuadro). Y de paso, una explicación de cómo este tipo de música terció en un movimiento artístico que poco después absorbió al reggae popularizado por Bob Marley.

El ciclo, producido por la BBC, comenzó contando el nacimiento del rock con los sucesos de Elvis Presley, Little Richard y Jerry Lee Lewis. Su segunda entrega tuvo como eje a Los Beatles y los Beach Boys, intercalando imágenes de Liverpool y Los Angeles. En realidad, la serie es una especie de "peregrinación por los diferentes lugares donde se ha gestado la historia del rock, desde California a Jamaica, de Londres a Memphis, a la vez que muestra las fibras que han entretejido la música blanca con la negra", según señalan sus responsables.

El nuevo travel channel: People & Arts es un canal de la BBC y Discovery Channel, surgido en el marco de un acuerdo para desarrollar señales por 500 millones de dólares, aunque en esencia agrupa las programaciones del ex Travel Channel -antigua propiedad de la empresa Landmarc- y People &

Arts. Esta unión permitió, según los productores, incrementar un 100% (540) la cantidad de horas de programación.

En su pantalla se entremezclan ciclos de rock, series culturales ("El show de los libros" de Antonio Skármeta, autobiografías de Aristóteles Onassis y Jackie Kennedy, porejemplo) y envíos más frívolos, representados por "Gente de Moda", que cubre el mundillo "fashion" con personajes como Oscar de la Renta, Carolina Herrera o la excéntrica diseñadora argentina Miuki Maudelaire. Semejante combinación se divide en los segmentos vida, gente, arte y lugares, con el intento de llegar preferentemente a las mujeres -representan el 59% de la audiencia-, aunque sin descuidar ninguno de los otros segmentos que pueden aportar rating. El perfil de sus televidentes se compone de un 55% de personas con un nivel socioeconómico medio/alto y un 49% de espectadores entre 15 y 49 años.

"Si bien el canal tiene un perfil más cultural, no queremos que el televidente necesite una sofisticación o preparación para llegar a verlo", aclara Javier Justo, responsable de la Discovery Network en la Argentina. Con el objetivo manifiesto de tratar de generar algún acercamiento al televidente latino, la señal incorporó presentadores locales, receta ya aplicada con suceso por los canales musicales. Es así como conviven presentadores de Venezuela, Argentina, Brasil y España. "En perspectiva, frente a la gran cantidad de canales la gente cada vez más busca calidad -señala Justo-. Antes, tener 70 canales era signo de ser bueno. Al habernos asociado con la BBC, garantizamos calidad y que muchos otros competidores no van a acceder a su librería."



Esta noche, el turno del punk estadounidense, con Talking Heads, liderado por David Byrne (foto) Ramones y Blondie.

## Lo que se vio, lo que se verá

La historia del rock and roll reserva para el capítulo de hoy un especial destinado a explicar el fenómeno del punk en los Estados Unidos, con bandas como Talking Heads, The Ramones y Blondie que, de algún modo, influyeron en la explosión sucedida del otro lado del océano, con los Sex Pistols y The Clash, entre otros. Y la semana que viene será el turno de la música negra, más precisamente el espectro soul-funk, con sus diferentes vertientes, desde Stevie Wonder hasta Marvin Gaye, que con sus éxitos pegajosos y los sonidos escapistas de The O'Jays y Billy Paul anunciaron la llegada de la música disco. La evolución de la música negra encontrará su espacio el 4 de setiembre, con el surgimiento del rap y, paralelamente, el imperio pop traducido por Prince y Michael Jackson.

Desde julio, el programa recorrió buena parte del arco estilístico encuadrado dentro del rótulo "rock": desde el Heavy Metal hasta el blues blanco de Rolling Stones y los Animals, influidos por la dureza de los Chicago Blues de Muddy Waters y John Lee Hooker, una actitud de rock duro.

Y las drogas en los '60, la contracultura de Grateful Dead, Pink Floyd y Jefferson Airplane, Woodstock, el rock andrógino de Lou Reed, Iggy Pop y David Bowie y la conexión con lo teatral, en ofertas tan diversas como Peter Gabriel y Kiss.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### TURBULENCIA

De Robert Butler.  
A las 22 por HBO Olé

Más entretenedora que verosímil, *Turbulencia* mezcla en dosis parejas el thriller con las películas de catástrofes con habilidad y con un uso inteligente de su pequeño presupuesto. A bordo de un 747 que va de Nueva York a Los Angeles, viajan 11 pasajeros más la tripulación. Entre ellos, cuatro federales custodian al asaltante Stubbs y al psicópata asesino serial Weaver (Ray Liotta). Siguiendo las leyes de Murphy, todo lo que pueda salir mal, saldrá mal. Tanto que para sobrevivir el mismo Weaver deberá hacerse cargo del avión.



### EL REY DE LA COMEDIA

De Martin Scorsese.  
A las 16 por Film & Arts.

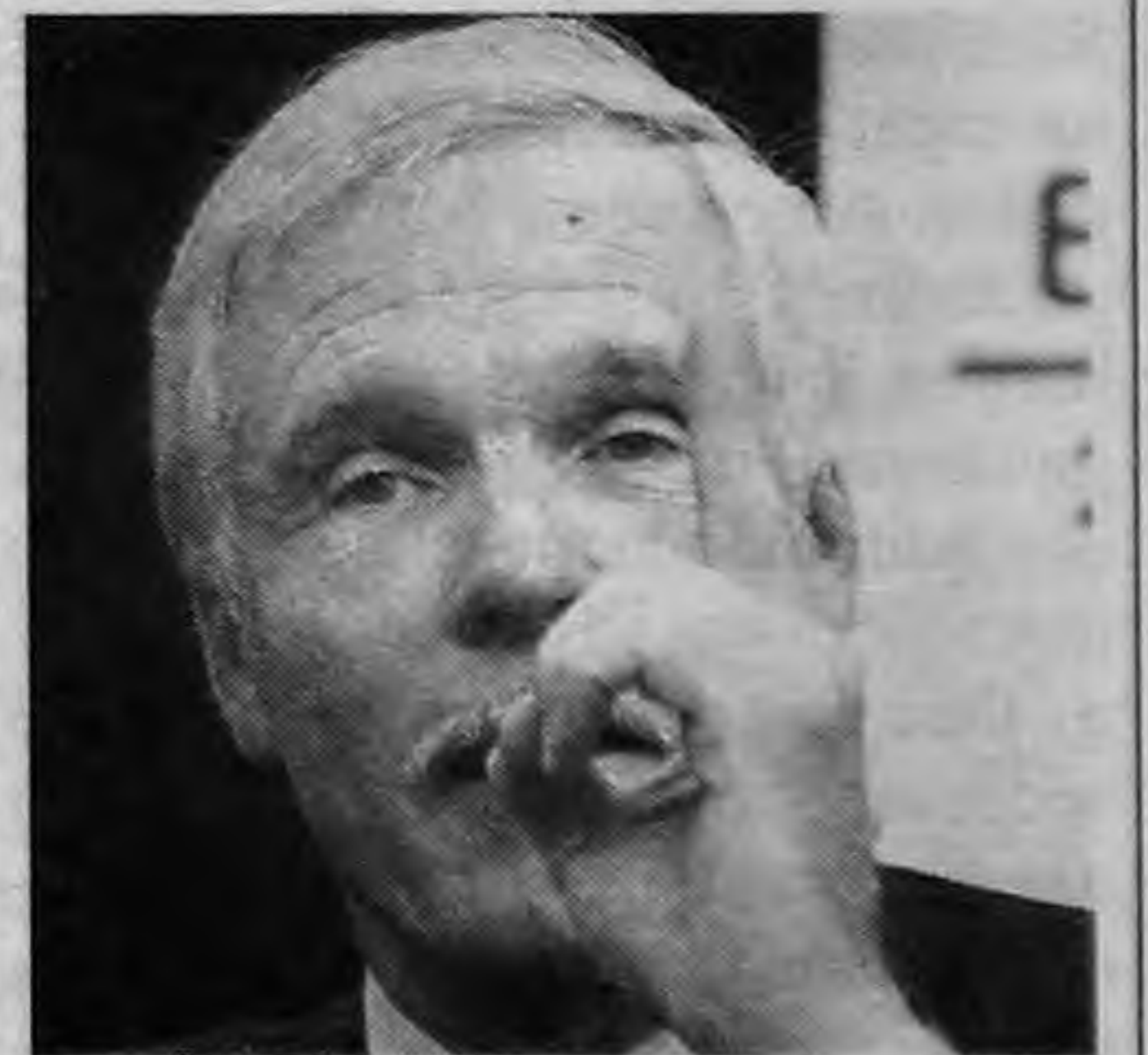
El humorista Rupert Pupkin ha probado todas las vías legales y amistosas para que le den una oportunidad de presentar su show en la TV, pero nadie se interesa en él. Por eso ha decidido cambiar de táctica: secuestrará a un famoso humorista conocido como "el rey de la comedia" (interpretado por Jerry Lewis) junto con la más enferma de sus fans, que lo persigue para casarse con él. Todo lo hará por una oportunidad para demostrar su talento pues, como él afirma "más vale ser rey por una noche que estúpido toda una vida".



### LA ZONA MUERTA

De David Cronenberg.  
A las 23.45 por Space.

El canadiense se caracterizó en su primera época por films de interesante planteo, pero que se deshacían en idas y venidas o gestos esteticistas. *La zona muerta* es una película de transición hacia obras más sólidas como *Almuerzo desnudo*, *M. Butterfly* o *Crash*. Basada en una novela de Stephen King en la que un joven sufre un grave accidente automovilístico a consecuencia del cual entra en un profundo coma, estado del que se repondrá cinco años más tarde. Protagoniza Christopher Walken, vaya carita.



### TED TURNER

A las 20  
por Mundo Olé.

Tras el suicidio de su padre en 1963, este egresado de la Academia Militar de Georgia y la Universidad Brown decidió comprar una cadena de televisión UHF en bancarrota de Atlanta. A partir de ella, Ted Turner elaboró una de las cadenas televisivas más grandes del globo. En 1975, el negocio dio un salto con el comienzo de la transmisión de deportes populares a bajo precio y programas de entretenimiento a bajo precio. Esta misma señal que le dedica hoy una investigación es una de sus últimas inversiones para el mercado latino.



Por Cecilia Hopkins

RICARDO BARTIS EXPLICA SU RELECTURA DE ARLT

# Los siete lanzallamas

En un escenario atípico, que pone en íntimo contacto a actores y espectadores, el director presentará "El pecado que no se puede nombrar", por sólo dieciséis funciones en el Teatro San Martín.



Los protagonistas están complotados para tomar el poder, como en "Los siete locos".

"El amor, el trabajo, la felicidad son valores que parecen imposibles a estos hombres", dice Bartis.

Tomando la literatura de Roberto Arlt como fuente inspiradora (especialmente sus novelas *Los siete locos* y *Los lanzallamas*, escritas entre 1929 y 1931), el actor y director Ricardo Bartis concibió uno de sus más ambiciosos espectáculos, *El pecado que no se puede nombrar*, que estuvo presentando en carácter de "ablande" a lo largo de este mes, en el estudio que posee en Villa Crespo. El "ablande" se entiende: se dispone a una temporada que comenzará en el Teatro San Martín, a partir del martes próximo, por 16 funciones, antes de su participación en los festivales de Otoño de Madrid y Cádiz, en octubre.

El espectáculo, cuenta el director, fue gestado en una habitación de cuatro metros cuadrados y será trasladado a la sala Martín Coronado del modo más parecido a como se originó, esto es, con actores y público compartiendo el escenario bajo un ámbito cerrado, construido especialmente para la ocasión. Estas singulares condiciones de representación obedecen a la necesidad de generar un clima de "combustión, de gran condensación emocional", producto de la idea del complot y la insurrección que planean los personajes de las novelas elegidas. "Lejos de la escritura aristocrática de Lugones —señala en una entrevista con *Página/12*—, Arlt inscribe a sus personajes en un universo ganado por la angustia de la existencia, anticipándose a Sartre."

El director parte de la situación que plantea Arlt: un grupo de hombres se reúne en un lugar marginal para imaginar un proyecto delirante que tiene por objeto la toma del poder. Los siete hombres lo tienen todo calculado: el dinero necesario para producir gas fosgeno —el arma mortífera elegida para reducir a las fuerzas que se les opongan— provendrá de la explotación de una cadena de prostíbulos. Esta singular

**Diferencia: "El teatro es una actividad emancipadora. La política, en cambio, recurre a la ficción por vocación perversa", define Bartis.**

célula extremista alude, según analiza Bartis, a una situación básica de descreimiento de los valores sociales establecidos: "El amor, el trabajo, la felicidad son valores burgueses que parecen imposibles a estos hombres que viven sumidos en el aburrimiento y la angustia. Frente a la ausencia de Dios, creen que la salvación puede llegarles del dinero producido fuera de las reglas aceptadas socialmente".

Para Bartis, la idea del complot está directamente vinculada a la política, el poder y los discursos fundamentalistas. No comparte, según afirma, "la mirada ingenua de la izquierda argentina que ha analizado a los personajes de Arlt como productos de una realidad social", comprensivamente. Su propia lectura parece indicar que este grupo de

hombres unidos tras un proyecto desmesurado puede aludir a diversas situaciones contenidas en la historia argentina. Desde los golpes militares que asolaron al país a los discursos enunciativos de la política en tiempos democráticos, pasando por toda forma de resistencia que implementan quienes intentan ir más allá de lo establecido.

De todos modos, y ya al margen de las alusiones concretas, buscó retratar ciertos "núcleos o leyes de funcionamiento social" que define como netamente argentinos: la necesidad de producir hitos fundantes, el culto al coraje, la identificación entre política y ficción, la oposición entre la verdad y el simulacro y la relación que existe entre la posesión del dinero y la locura. Los actores que interpretan *El pecado...* son siete, un número que, según Bartis, fue más producto del azar que de la necesidad de referirse a *Los siete locos*. Ellos son Alejandro Catalán, Gabriel Feldman, Luis

Machín, Luis Herrera, Fernando Llosa, Alfredo Ramos y Sergio Boris. La escenografía corresponde a Norberto Laino, la música a Carmen Baliero y el vestuario y la iluminación son obra de Gabriela Fernández y Jorge Pastorino, respectivamente.

—Usted suele afirmar que en el teatro argentino existe un lenguaje dominante, al cual se opone. ¿Cómo es ese teatro hegemónico?

—Nosotros lo llamamos "teatro representativo", y es aquel que sostiene que lo teatral es una historia que se desarrolla, en la que el carácter decada personaje está determinado psicológicamente, atrapado en sus límites morales y en función de la narración.

—Pero su teatro también narra historias. ¿Cuál es la diferencia?

—En lo que yo llamo "teatro de estados o de fricción", además del relato literario existe también un relato propio de la actuación. Este es un territorio que pertenece al actor.

Es un campo en el que se producen acontecimientos a partir de la combinación de intensidades, texturas y velocidades diferentes que no solamente contribuyen al plano estético sino que también se relacionan con el sentido.

—Muchas veces se ha referido también a las similitudes y diferencias entre la política y el teatro.

—Para mí, el teatro es una actividad emancipadora porque permite

## "No tengo un compromiso"

El ofrecimiento por parte del Teatro San Martín de coproducir *El pecado...*, así como la invitación a realizar dieciséis funciones en el lugar antes de su gira por España, fue en realidad un hecho inesperado para Ricardo Bartis: un día, Kive Staiff, el actual director del teatro, se acercó a su estudio de Villa Crespo para presenciar un ensayo de la obra, y la buena impresión resultante provocó que hiciera la oferta. Bartis, quien tuvo una actitud muy crítica sobre el funcionamiento del San Martín en 1992, mientras presentaba allí su espectáculo *Hamlet o la guerra de los teatros*, reflexiona hoy: "El San Martín debería ser un espacio de expresión teatral de la ciudad, independientemente de la opinión crítica que tengan los actores y directores sobre el funcionamiento de las estructuras culturales de la ciudad. Yo agradezco este ofrecimiento que es todo un privilegio, pero no voy a dejar de formular críticas por el hecho de estar otra vez en el San Martín: yo mantengo mi libertad de opinión respecto de cómo se implementa la política cultural oficial, con la que no tengo ningún compromiso", cierra.

entrar en contacto con fuerzas poéticas, nobles, que generan belleza y vitalidad y que colocan al actor en una situación de trascendencia. La política, en cambio, recurre a la ficción por vocación perversa. Las dos actividades reivindican la construcción de una realidad, pero mientras que el actor puede producir un corte con la ficción, en la política no existe la posibilidad de abandonar el rol. Además, los políticos tienen un libreto único...

22, 23  
29 y 30  
de agosto  
viernes,  
sábados y  
domingos de  
septiembre

lesgart sanguinetti

centrocultural recoleta

auspicio *Página/12*

**Lina Avellaneda**

"TANGO EN MARRON Y PLATA"

4 UNICAS FUNCIONES

Todos los viernes  
de agosto 21hs.



Cabrera 4737  
Reservas 833-0048/50  
Estacionamiento propio

**LILIANA VITALE**

La Música - La Voz - El Cuerpo

Entrenamiento y conceptos  
a grupos de profesionales de la  
salud

(musicoterapeutas, fonoau-  
diólogos, psicólogos ...)

362-1020 - 307-1581

**MARIA DEL MAR BONET**

Viernes 28 de agosto • Unica función

Entradas en venta en  
disquerías Gandhi y La Batuta.

LA TRASTIENDA  
Balcarce 458

Auspicio  
*Página/12*

**GLORIAS PORTENAS**

Soledad Villamil Brian Chamboleyron  
Silvio Cattaneo Carlos Viggiato Rafael Solano

Es una producción de Lita Stantic y Miriam Bendjua

LA TRASTIENDA

Balcarce 460 Tel 342-7650 - Viernes y Sábados 21 hs / Domingos 20 hs



## cine

### ALGUIEN SABE DEMASIADO

P/M/16.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ANNA KARENINA

P/M/13.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10 y 19.50.-

### ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.45, 17.30, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-  
Maxi 1.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822.  
A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Ocean 1.  
Lavalley 739. 322-1515. A las 12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.05, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 4.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 16.50, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ARMAGEDDON

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 16, 19.15 y 22.15.  
Sáb. trasn.: 1.15.-  
Atlas Lavalley.  
Lavalley 869. 322-1936. A las 13, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 12.15, 14.55, 15.30, 17.55, 18.45, 21 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.05 y 1.15.-  
Gaumont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.40, 18.50 y 21.55.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Patio Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES ME MATA

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 15 y 20.-  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-  
Monumental 2.  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13 y 14.40.-

### DR. DOLITTLE

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

### DRAGON BALL Z

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

### EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

### ESPECIES II

P/M/16 c/Res.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.25, 16.40, 18.55, 21.10 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Ocean 2.  
Lavalley 739. 322-1515. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y

22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### GODZILLA

APTA.  
Normandie 3.  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 17, 19.40 y 22.30.-

### JUDE

P/M/18.  
Metro 2.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### JUEGOS PELIGROSOS

P/M/16.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cineplex Lavalley.  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA BATALLA POR MOSCU

APTA.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13, 16, 19 y 22.-

### LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.-

### LA VISITANTE DEL INVIERNO

P/M/13.  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.20, 15.30, 18.10, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Monumental 3.  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LAS HORAS CONTADAS

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.05, 14.20, 16.35, 18.30, 21.05 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-  
Normandie 1.  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Patio Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.25, 17.50, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LOS SECRETOS DE HARRY

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cineplex Lavalley.  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL

P/M/13.  
Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.30, 16.15, 19.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

### MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### MULAN

APTA.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

### PINK FLOYD (THE WALL)

P/M/16.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

### POR ESOS OJOS

APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

### SANGRE Y VINO

P/M/13.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411.  
A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Normandie 2.  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

### SEÑOR DE LOS CABALLOS

APTA.

## en cartel



### JUDE

De Michael Winterbottom  
(Inglaterra)

*Este drama romántico se desarrolla en uno de los mayores "centros de educación" de la Inglaterra del siglo XIX: la localidad de Crismminster. Allí acude Jude Fawley (Christopher Eccleston), que sueña con llegar a ser maestro. Luego de ser seducido por una campesina, ésta lo engañará con un embarazo fingido y se casarán. Aunque aún la quiere, Jude la abandona para volver a Crismminster, donde se enamora de Sue (Kate Winslet). Jude tendrá que decidir entre el pasado y el amor. (Metro 2.)*

Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16 y 18.30.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

### TANGO

P/M/13.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.05, 16.40, 19.20 y 22.-  
Gaumont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.20, 15.35, 18, 20.25 y 22.40.-  
Monumental 4.  
Lavalley 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### TITANIC

P/M/13.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.40.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### TRIPLE TRAICION

P/M/16.  
Patio Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 16, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.40, 18.45 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14.40, 18.05 y 21.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-  
Gaumont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.30, 16, 19.05 y 22.10.-  
Monumental 1.  
Lavalley 780. 393-8865. A las 12.40, 15.50, 19 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

### UN ANGEL ENAMORADO

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 17.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### UN ARGENTINO EN NEW YORK

APTA.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-  
De La Comedia.  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-  
Premier 3.

### GODZILLA

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40 y 15.20.-

### JUDE

P/M/18. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### VIDAS SIN REGLAS

P/M/13.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.40 y 22.50.-  
Trocadero.  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### WESTERN

P/M/13.  
Normandie 4.  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## barrios

### BELGRANO

ARMA MORTAL 4  
P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-  
General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.55, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Solar de la Abadía. Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

### ARMAGEDDON

APTA. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Solar de la Abadía. Sala 1.  
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
General Paz 6.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### BUENOS AIRES ME MATA

P/M/16. General Paz 5.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ESPECIES II

P/M/16 c/Res. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### GODZILLA

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40 y 15.20.-

### JUDE

P/M/18. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-



### LOS SECRETOS DE HARRY

De Woody Allen  
(EE.UU.)

*Woody contraataca: en su nueva película vuelve a actuar de sí mismo. En este caso, es Harry, un escritor a quien la vida se le ha vuelto un infierno desde que publicó su novela: todos sus amigos y cercanos le recriminan haber usado sus vidas reales para el relato. Para colmo, la mujer de la que dice estar enamorado (Elizabeth Shue) está a punto de casarse con uno de sus amigos (Billy Cristal). Como discurso o ficción, el film es un deleite. (Capitol, Cineplex Lavalley, Patio Bullrich 6 y otros.)*

### JUEGOS PELIGROSOS

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.50, 18.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA VISITANTE DEL INVIERNO

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LAS HORAS CONTADAS

P/M/13. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS SECRETOS DE HARRY

P/M/16. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

### SANGRE Y VINO

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.50 y 21. Sáb. trasn.: 1.20.-

### TANGO

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### TRIPLE TRAICION

P/M/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-  
General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.35, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

### UN ANGEL ENAMORADO

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

### WESTERN

P/M/13. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ciclos

### SALA LEOPOLDO LUGONES.

Av. Corrientes 1530. 374-8611.  
A las 14.30, 17, 19.30 y 22.  
Providence. de Alain Resnais.  
Con D. Bogarde y E. Burstyn.  
\$ 3.-

## teatros

### COLON.

Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de



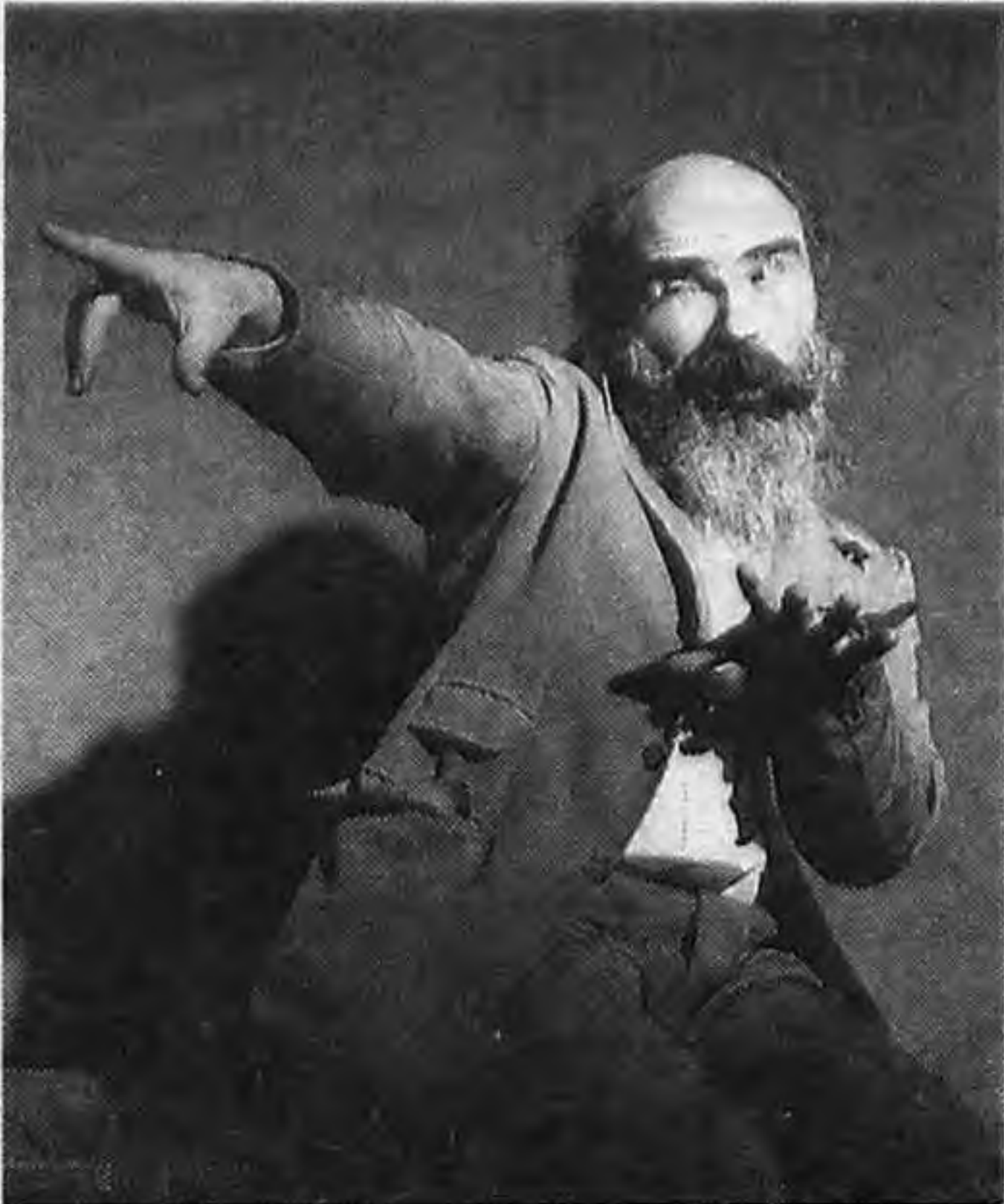
## en cartel



## HAMLET LO MISMO Y LO OTRO

Dir.: Pompeyo Audivert

*Una propuesta sobre el Hamlet, de Shakespeare, en la que confluyen diferentes voces idiomáticas para aludir a la locura que, "declarada en la naturaleza exterior, amenaza con fragmentar la interior". Con Ricardo Fehrman, Carlos Kaspar, Laura Zelaya, Julian Popper, D. Kargieman, Ana Iz-covich, A.Allende, Mercedes Portillo, Fernando Kabhie y Daniel Cuparo. Música en vivo: S. Elijovich (cello) y A. Ceresola (timbal). Estreno en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, viernes y sábado a las 21.30.*



## ABEL CAZADOR DE CAIN

Autor e intérprete:

Alberto Muñoz

*Bajo el formato de una pieza radiofónica, Muñoz (creador, entre otros espectáculos, de Los últimos días de Johnny Weismüller y Kapeluszi!) describe la conflictiva relación de los bíblicos hermanos Caín y Abel a través de tres actos: El viento en la ruta de Occidente, El viento en la ruta de Oriente y, simplemente, El viento en la ruta. Escenografía, vestuario e iluminación de Oria Puppo, y sonido de Ricardo Roverano y Alejandro Nuin. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, los viernes a las 23.*

María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

## PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 15.-

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESSIONES DE MUJERES DE 30 Dir.: Lía Jellín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

## REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. \$ 15) a Sáb. a las 21. Dgos. (desc. a jub. y est. \$ 15) a las 20: Verónica Llinás y Diego Peretti en "El submarino" de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyra. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25.-

## TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año! Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleysler, A. Mora y Pepe Parada en LAS SENORITAS DE LA CAMA REDONDA Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.-

## TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero ("Sólo para entendidos"), Sáb. a las 19: "Kantes y cuentos" del mundo sefaradí. Con Marga Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. \$ 15.-

## chicos

## MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 14.30: "El árbol" de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGS.M. \$ 4. A las 17: "Alicia en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

## concert

## BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.:

Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Sainetiando: "El regreso del malevo" con R. Lavie, R. Machado, V. Buchino, P. Machado y G. Pal. \$ 15. Est. y jub. \$ 10.-

## DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en "Dolor de amor" Dir.: Hugo Gregorini. \$ 15 (Juev. y Dgos. \$ 10).-

## DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: "Wuthering Heights" de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. \$ 12.-

## DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. \$ 7 y \$ 5).-

## DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en "Gracia y Gloria" Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

## DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Últimas semanas. Sala C. Somigliana Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: "Homero" de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.- Sala Teatro Abierto Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: "Paula.Doc" de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

## EL DOBLE.

Araoz 727. 855-2656. Sáb. a las 20.30: "Ruleta rusa" Aut. y dir.: Luis Cano.- Dgos. a las 19: "Convivencia femenina" de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

## EL OBSERVATORIO.

Urquiza 124. 957-6723. Vier. y Sáb. a las 21: "Marat-Sade" de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yaneli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. \$ 10.-

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 22: "Descansa en paz Baronesa" de B. Giordano. Dir.: A. Borgatello.-

## EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 21. Sáb. a las 22: "Beso su mano excelencia" Dir.: O. Manuel.- Sala 2: Vier. a las 21:

## ESTRENO "Sublime Oscuridad"

del autor santafesino Rogelio Borra Dir. gral. Zulema Caldas

## "Sublime oscuridad"

de R. Borra. Dir.: Z. Caldas. Vier. y Sáb. a las 23: "Bienvenido Mr. Namtab" de R. N. Medina. Dir.: P. Aubel. Sáb. a las 0.30: "Ensayo para un suicidio" (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López.- Sala 3: Vier. a las 21: "Yo me río de nervios" Dir.: E. Barros. Sáb. a las 0: "Prohibido no fumar" Dir.: P. Silva.-

## EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos. a las 22.25 años; 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Desc. a jub. y est.- Dgos. a las 20: "Apuntes de Flores" de Alejandro Dolina. Dir.: Eduardo Caballero. \$ 10. Desc. a estud. y jub.-

## FORO GANDHI.

Av. Corrientes 1551. 374-7501. Últimas funciones. Vier. a las 23: "Perlas quemadas" de F. Noy. Dir.: J. Suárez y O. Canellas. Con M. Urdapilleta, M. Odoorico y M. Churba. \$ 10. Est. \$ 5.-

## I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarraíl. Sáb. a las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Vier. a las 22.30: "De víctimas y salvadores"

de A. Korz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

## LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23: "Anteboda" Dir.: N. Moseinco. Dgos. a las 19: "Qué dónde" de S. Becket. Dir.: L. Rodríguez. \$ 5.-

## LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Últimas funciones. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicia: Página/12. Próx.: "Memoria" (reestreno. Vier. 4 a las 22).-

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20: "Hoy: el diario de Adán y Eva" con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

## LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: "El albanés" de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Caverio.-

## LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20: E. Aperio, R. Feltri y A. Juncos Obras de Tchaikovsky, Mozart y otros. \$ 8. A las 23: ciclo de la agrupación 2Ar.Co(n) (Artistas argentinos contemporáneos). Int.: J. Mancini, L. Fraticelli, G. Fasola y Grupo Antiquus. \$ 5.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Glorias Ptoñenas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

## LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 6. Sáb. a las 23: "Mondo Merpin" Extraño pero real. A las 0.30: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

## LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. @Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en "Tengamos el sexo en paz" de Franca Rame, Dario Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

## MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90 con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

## MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 21: "Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: "Hay que apagar el fuego" de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: "Levántate holgazán" (Así hablaba Almafuerite). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone.- Sala Siripo: Sáb. a las 22: "Bajarse al moro" de J. Alonso de los Santos. Dir.: I. Eisen.- Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: "Tangos y algo más" show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Montastruc.-

## METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: NINE (Nueve) con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. 6/9 despedida.-

## OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: "Sueños y mentiras" un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana

las 23: Café Concert de Tangos Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trio La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Sáb. a las 23: Las Blacanblus presentan "Especial en vivo". \$ 15. A la 1: "Fiesta latina" \$ 8.-

## OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21: Pájaros en el aire O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. Música popular argentina. \$ 15. A las 23: El Doctor Tangalanga llamadas en vivo y un humor deso pilante. \$ 15. A la 1: Los fantasmas de Liverpool (música de los '60).-

## etc

## MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.

Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

## PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El cielo de Buenos Aires" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

**ANA PADOVANI**  
**CUENTOS A LA CARTA**  
en La Dama de Bollini  
Pje. Bollini 2218  
Vier. y Sáb. 21 hs. Entr. \$12

**QUE SIGALA MILONGA**  
"Cuando el país es un Cabaret"  
Dirección General  
**OSVALDO GUIDI**  
**TEATRO GALPÓN DEL ABASTO**  
HUMAHUACA 3549  
Viernes 2100 Sábados 2030

## costa

## MAR DEL PLATA

## cines

## AMBASSADOR MULTIPLEX

Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a Miérc. 50%. 1ra. función jubilados platea \$ 3. Sala 1: A las 16.20 - 19.10 - 21.45 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. Arma mortal 4. Sala 2: A las 16.00 - 18.10 - 20.15 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.20 hs. Buenos Aires me mata. Sala 3: A las 15.50 - 17.50 - 19.55 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.15 hs. Sangre y vino.

## AMÉRICA:

Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 16.00 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 01.00 hs. Armageddon. Lun. a miérc. 50%.

## ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Arma mortal 4. Lun. a miérc. 50%.

## AUDITORIO

Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Jueves 20 a las 19.00 y 21.30 hs. Ernesto Che Guevara, el diario de Bolivia (Francia '95). Platea \$ 2. (Tp). Martes 25 y Miércoles 26 a las 19.00 y 21.30 hs. La otra América. Platea \$ 3 (Tp).

## BELGRANO DE LA DIAGONAL

Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 14.30 - 16.30 - 18.30 hs. Mulán. Y a las 20.00 - 22.20 hs. Godzilla. Lun. a miérc. 50%. Menores las dos películas \$3.

## CINE SEX

Belgrano 2331. Platea \$6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. (A/18).

## CINEMA

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 16.00 - 18.50 - 21.45 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. Triple traición. Sala 2: A las 17.20 - 20.00 -

22.25 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Jude.

## COLÓN

Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Dgo. a las 19.30 hs. 20 años, 20 poemas, 20 artistas, proyección del video de Emilio Cartoy Diaz. Organiza: Madres de Plaza de Mayo.

## COMPLEJO IDEAL

12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. Platea \$ 5. Menores \$4 Lun. a Miérc platea \$3. Sala 1: A las 14.00 - 15.30 - 17.00 - 18.30 hs. Dr. Dolittle, y a las 20.00 - 22.00 hs. Vidas sin reglas.

## ENRIQUE CARRERAS

Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miér. a dgos. a las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 00.30 hs. Alguien sabe demasiado. Miérc. y juev. 50%.

## OLYMPIA

Rivadavia 2380. De vier. a miérc. Tarde: a las 15.30 - 18.40 hs. Dr. Dolittle, y a las 17.10 hs. La espada mágica. Noche: A las 20.10 - 22.30 hs. Un ángel enamorado. Platea \$3.

## RADIO CITY

San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 19.00 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 01.10 hs. Armageddon. Roky: San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 15.30 - 20.00 hs. Mulán, y a las 17.20 - 21.50 hs. Godzilla. Lun. a miérc. 50%. Menores, las dos películas \$3.

## teatros

## AUDITORIUM

Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Vier. 21.00 hs. Trio de Guitarras de París, haciendo Albeniz, Vivaldi y Manuel De Falla. Sáb. 21.30 hs. La liturgia de las horas. Entrada libre. Sala Gregorio Nachman: Sáb. 21.30 hs. De los innumerables desencuentros de dos suicidas en una comisa. Con A. Bellido y E. Aliás. Dir.: M. Maran. Sala Roberto J. Payró: Vier. 21.00 hs. Ciclo de músicos populares al Payró. En esta ocasión: Julián David y Laura Montecchia. Dgo. 17.00 hs. Ciclo de teatro semimontado. En esta ocasión Muñeca, de A. Discépolo. Dir.: J. C. Lu-gea.

## COLÓN

H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 21.00 hs. Ciclo de jóvenes pianistas premiados. En esta ocasión Juan Federico Jusid. Sáb. 20.00 hs. la Orquesta Sinfónica Municipal. Solista invitada: Paula Peluso. Dir.: Mtro. Carlos Vieú. Sáb. 22.00 hs. La revoltosa (Zarzuela), de Rupert Chapi. Con el elenco artístico de la Casa de España en Ayacucho. Dir.: Iris Milloc. Dgo. 18.00 hs. la presentación de la Banda Municipal de Música en Todas las músicas todas las danzas. Mtro. H. Cambiaso.

## infantiles

## AUDITORIUM

Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Gregorio Nachman: Dgo. 17.00 hs. Imaginario. Compañía de teatro Buster Keaton.

## PUERTO FANTASÍA

Alberti 2245. Tel. 066203374. Diariam. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada \$ 6.

## etc

## MINI ZOO - EL PARAÍSO

Acceso Soria de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

## variedades

## ORION CAFÉ

Luro y La Costa. Vier. 22.15 hs. Ciclo Simplemente Jazz presenta a la Bristol Jazz Band y 00.30 hs. El show de Karina Levine. Sáb. 22.30 hs. la actuación del Trio Saudade con Mario Castiñeira, y 24.00 hs. a todo jazz con la Davenport Jazz Band.

## PRESLEY CAFÉ

Córdoba 3638. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 24.00 hs. Cantobar con la actuación de Fresco y Batata. Vier. 24.00 hs. la presentación de Aliados del pueblo. Sáb. 24.00 hs. la presentación de Gascame junto a Mara.

## TUMI CAFÉ

Luro 2372. Tel. 92-4123. Vier. 00.30 hs. Cantobar. Con Gustavo Andrei. Sáb. 01.00 hs. Show musical en vivo con la actuación de Canapé. Dgo. a las 21.30 hs. Solos y solos.

## VINOTECA PERRIER.

España 2051. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Vier. 24.00 hs. la presentación de Roger T. Sáb. 24. hs. la presentación de Corderos. Dgo. 24.00 hs. Zapadas. Con músicos invitados.





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Cielo algo nublado. Vientos débiles. Fresco por la tarde. Mínima: 1°. Máxima: 13°.

19.00

◆ Mesa inaugural de las "Primeras Jornadas de Teoría y Filosofía Política", a cargo de la cátedra de Atilio Borón en la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), Ramos Mejía 841.  
◆ Presentación de la ópera *Fedora*, de Umberto Giordano, con dirección de Stefano Ranzani en el Teatro Colón, Libertad y Cerrito.

◆ Inauguración de la muestra fotográfica de Amalia Retamozo en Las Magas, Rodríguez Peña 433.

19.30

◆ Proyección de *El sol también sale de noche* (1990), de Vittorio Taviani, en el centro Cultural Manuel Belgrano, Cochabamba 2830. Entrada libre.

20.00

◆ Los Auténticos Decadentes en el Velódromo Municipal, Figueroa Alcorta y Dorrego. Entrada libre.

21.00

◆ Presentación de la obra teatral *Cómo matar una gallina sin mancharse de sangre*, de Bernardo Cappa, en el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

22.00

◆ Melingo presenta su espectáculo de milongas *Tangos bajos* en el club cultural De Boca en Boca, Céspedes 2935.

23.00

◆ Presentación del espectáculo teatral *Sucesos argentinos* en el Piccolo Teatro, Av. Corrientes 1624. Repite los sábados a las 23 y 0.30.

◆ El guitarrista Ricardo Terragno presenta su espectáculo *La palabra* en Finis Terra, Honduras al 5200.

◆ Orquesta de tango de Ernesto Franco en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defensa 1575.

◆ Recital de Liliana Herrero en La Trastienda, Balcarce 460.

◆ Raúl Carnota en Templum, Ayacucho 318.

24.00

◆ Fiesta de murga y rock de Ariel Pratt, La Favorita y La Chilinga en El Observatorio, Urquiza 124.

Por Martín Granovsky

La columna fue publicada en la sección Op-Ed del *New York Times* el último domingo. Su título, "Cómo es la guerra actual". Su autor, un experto capaz de escribir de manera descarnada que los atentados a las embajadas de los Estados Unidos en Tanzania y Kenia eran solo parte de un mundo convulsionado, y que no serían los últimos con víctimas norteamericanas.

"Luego de las bombas en Kenia y Tanzania, el atentado en el World Trade Center y las bombas en Riad y Dahrán, en Arabia Saudita, en 1995 y 1996, los americanos deben enfrentar la realidad de que nuevos ataques serán inevitables, y que quizás se produzcan con armas más y más terroríficas", decía el columnista.

Agregaba que la mayor deficiencia de los Estados Unidos para combatir el terrorismo "es política y estratégica". Y explicaba que las fallas en la guerra contra quienes pusieron bombas en tierra y en aire eran, en realidad, el producto de una concienzuda decisión del gobierno, que había tenido en cuenta prioridades políticas.

Ejemplo número uno, Libia. Si los Estados Unidos hubieran deseado escalar una respuesta a la destrucción del vuelo de Pan Am 103 en 1988, atribuido al terrorismo prohibido, se habrían encontrado solos y condenados por la comunidad internacional.

Ejemplo número dos del columnista, Arabia Saudita. Es verdad que la Casa Blanca y la CIA no presionaron a los saudíes para que entregaran más información, que seguramente poseían, sobre los atentados de '95 y el '96. Pero presionarlos más habría supuesto un nivel de enfrentamiento intolerable con un aliado clave en el Golfo Pérsico.

El autor de la nota sacaba tres conclusiones:

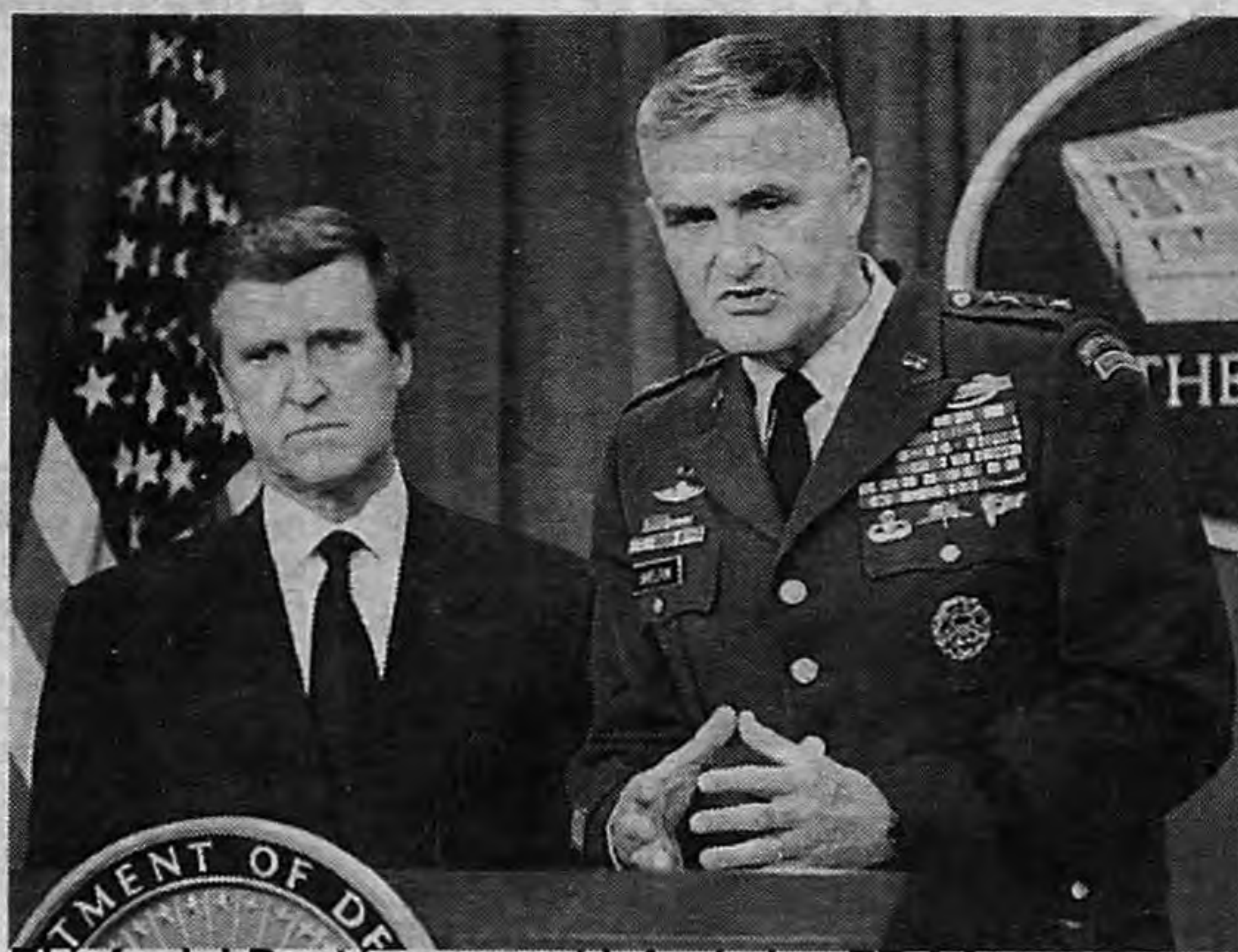
◆ El gobierno nunca admitirá la pri-

macia política sobre la del contraterro-

◆ Una visión más militante del contraterroismo llevará a los Estados Unidos a "actuar violenta y solitaria-mente", sin otros países "se sumen a nosotros en una cruzada".

◆ "La violencia retributiva, no importa cuán masiva resulte, casi inevitablemente entrañará, como respuesta, más violencia contra nosotros."

La prueba de la última afirmación sería, para el columnista, el propio caso de Libia. Según él, que a su vez cita a "muchos expertos", la destrucción del Pan Am 103 habría sido una retaliación, un castigo, luego del intento de Ronald Reagan de matar a Muamar Kadafi bombarde-



El jefe del Pentágono y el jefe de las FF.AA., ayer.

# Vigilar y castigar

ando su casa en Trípoli.

Nada de moral. Nada de Derecho Internacional. Nada de crítica a la guerra. Para el columnista, sin duda un hombre práctico, el castigo no sería beneficioso y, además, implicaría riesgos aún mayores contra los mismos norteamericanos. Un enfoque posible, más interesante aún releído ayer, tras los ataques sorpresa contra un presunto campamento afgano y una supuesta fábrica de armas químicas en Sudán.

Hay otros, por supuesto. Por instinto, parte de la prensa estadounidense se preguntó si los bombardeos no estarían tapando el escándalo Lewinsky. Más aún: hoy, junto a la

noticia de los ataques, los diarios judiciales pueden poner en aprietos al vicepresidente Al Gore en la pesquisa por la financiación de la última campaña. ¿Afganistán y Sudán no son una tapadera? Excesiva conspiración: en rigor, las sospechas solo sirven para demostrar que tenía razón Thomas Friedman, el notable periodista del *New York Times*, cuando escribió que tras el caso Lewinsky todo el mundo dirá que cualquier iniciativa diplomática de Clinton es una forma de tapar el escándalo, y que por eso el Presidente no debía haberse enredado con una becaria.

En un país como la Argentina, nadie puede justificar de ningún modo,

ni siquiera con una causa noble, las bombas asesinas contra las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania. Entre ellas y los atentados contra la embajada de Israel y la Amia no hay diferencias. Es el mismo terror. El problema es si violar la ley contra la violación de la ley es justo. Si alcanza con que quien lo haga fundamente el ataque en que es la potencia militar hegemónica, indiscutida e indiscutible. Si la supresión de nuevas vidas compensa la supresión de las otras y evita la supresión de blancos en otros puntos del planeta. Si no corren

riesgos los blancos como la Argentina, que por impunidad e ineficiencia propias son blancos fáciles. Si, en fin, los ataques son eficaces.

El columnista del principio recomendaba otros caminos para vivir en un mundo que, decía, su país "domina pero no controla". Uno de ellos, que los Estados Unidos restaran peso al terrorismo presionando con menos remilgos en favor de la paz en Medio Oriente. Era una de las sugerencias del autor de la nota más polémica de los últimos días, a quien nadie se animaría a confundir con un pacifista de izquierda: Robert Gates, el ex director de la CIA en la Administración Bush.

CARTAS

Antisemitismo

Hace unas semanas salió en *Página/12* un artículo acerca de los resultados de una encuesta realizada en la Capital para detectar el grado de antisemitismo de la población. Me llamaron la atención dos respuestas, coincidentes en su sentido, correspondientes a dos personas distintas: "(los judíos) solamente se cuidan entre sí. Si nos pasara algo a nosotros, ellos no saldrían". A estas personas quiero decirles: los argentinos judíos salimos como Madres o Abuelas de Plaza de Mayo, porque muchos somos padres o abuelos de desaparecidos. No vamos a la Carpa Blanca sólo para solidarizarnos con los docentes, sino que estamos allí porque muchos somos docentes. No salimos a la calle para concentrarnos en protesta contra la impunidad o el desempleo para apoyar a otros, sino para clamar por todos nosotros, indefensos. Ahora bien: tal vez suceda que estas personas quieran distinguirse entre la muchedumbre. Saber quién es argentino católico o musulmán, y quién es argentino judío. En ese caso quizá tengamos que volver a usar la estrella de David amarilla, como en los tiempos del nazismo. Así todo será más claro, ¿no?

Ada Derechinsky

Propuestas

Originalmente con la *Carta a los argentinos*, recientemente con el debate de De la Rúa-Fernández Meijide, y esto, sumado a las propuestas de los candidatos del oficialismo, tenemos un panorama de promesas vacías de contenido, que no significan más que una simple exposición de lo que la gente quiere oír. En vez de presentar soluciones exponen resultados y detalladas expresiones de deseos: mayor seguridad, salud, educación y trabajo. La gran coincidencia de todos los candidatos es la permanencia de la convertibilidad. Paradójicamente, muchos de los candidatos de la Alianza se opusieron oportunamente a esta reforma del sistema monetario, y el principal candidato justicialista la acepta a regañadientes. Ante este panorama, habrá que considerar quién es mayor garantía de continuidad del esquema económico, lo que en definitiva influirá sobre los beneficios perseguidos por los (en apariencia) poco discrepantes candidatos.

Gustavo P. Forgione

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## Cambio organizacional y desempeño en Europa

### Andrew Pettigrew

Martes 15 de Septiembre de 1998, 14.30 hs.  
Salón Montserrat - Hotel Inter-Continental

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6° - Cap. Fed. - Tel.: 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Catamarca, Comodoro Rivadavia, Córdoba, Corrientes, Formosa, General Pico, Junín, La Plata, La Rioja, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Posadas, Puerto Madryn, Resistencia, Río Gallegos, Río Grande, Rosario, San Luis, Santa Fe, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santiago del Estero y Trelew.

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE

ARAUCA BIT

OSDE

BINARIA

CLINICA Y MATERNIDAD SUIZO ARGENTINA

swissair

EM

CENTRO DE DIAGNOSTICO DR. ENRIQUE ROSSI

DIAGNOSTICO MAIPU

AGF

ARGENTINA SEGUROS

Con los Tickets Accor todos ganan.

HOTEL INTER-CONTINENTAL BUENOS AIRES